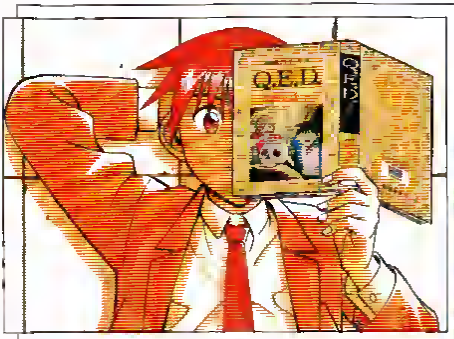
仕事部屋を持って気付いたこと。
そこで使われている蛍光灯の数の多さ。で、こいつらの寿命が、一時期に一斉に来るわけです。一カ所替えると、別の蛍光灯がチカチカしだす。
　面倒くさいこと、この上ありません。
……加藤元浩

カバーデザイン／朝倉雉司



MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

Q.E.D.

……証明終了……

Quod Erat Demonstrandum

加藤元浩

Motohiro Katou

19

KCGM956

9784063709568

雑誌 41773-56

ISBN4-06-370956-6

C9979 ¥390E (0)

講談社/定価：本体390円(税別)

1929979003906

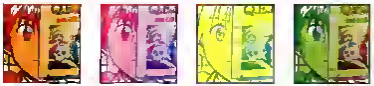
Q.E.D. 19

……証明終了

Quod

マクベスの亡霊

賢者の遺産



Sou Touma

19

Erat Demonstrandum

加藤元浩

MOTOHIRO KATOU

講談社

MOTOHIRO KATOU PRESENTS

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

QED 1
ミネルヴァの梟／銀の瞳
QED 2
六部の宝／ロスト・ロワイヤル
QED 3
ブレイク・スルー／褪せた星図
QED 4
1st.April,1999／ヤコブの階段
QED 5
歪んだ旋律／光の残像
QED 6
ワタシノキオク…／青の密室
QED 7
Serial John Done／憂鬱な午後
QED 8
フォーリング・ダウン／学園祭狂騒曲
QED 9
ゲームの規則／凍てつく鉄槌
QED 10
魔女の手の中に
QED 11
寄る辺の海／冬の動物園
QED 12
銀河の片隅にて／虹の鏡
QED 13
災厄の男／クラインの塔
QED 14
夏休み事件／イレギュラーバウンド
QED 15
ガラスの部屋／デデキントの切断
QED 16
サクラ サクラ／死者の涙
QED 17
災厄の男の災厄／いぬほおずき
QED 18
名探偵"達"登場！／3羽の鳥
QED 19
マクベスの亡霊／賢者の遺産

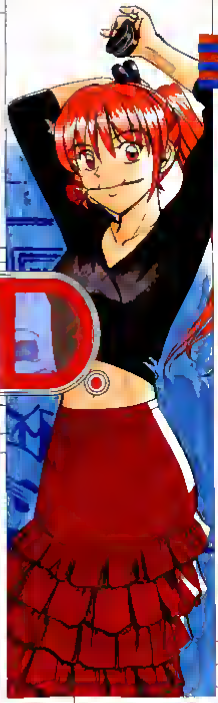
ロケットマン 1〜9

仕事部屋を持って気付いたこと。そこで使われている蛍光灯の数の多さ。で、こいつらの寿命が、一時期に一斉に来るわけです。一カ所替えると、別の蛍光灯がチカチカしだす。

面倒くさいこと、この上ありません。

……加藤元浩

カバーデザイン　研究室明



MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

Q.E.D.

……証明終了……

Quod Erat Demonstrandum

加藤元浩

Motohiro Katou

19

我々は
新くの如くして先の令題を
そうせよと初めの折に請われし係り
証明せり

Q.E.D. 証明終了

19

加藤元浩
MOTOHIRO KATOU

contents

マクベスの亡霊・・・5

賢者の遺産・・・109

CHARACTERS

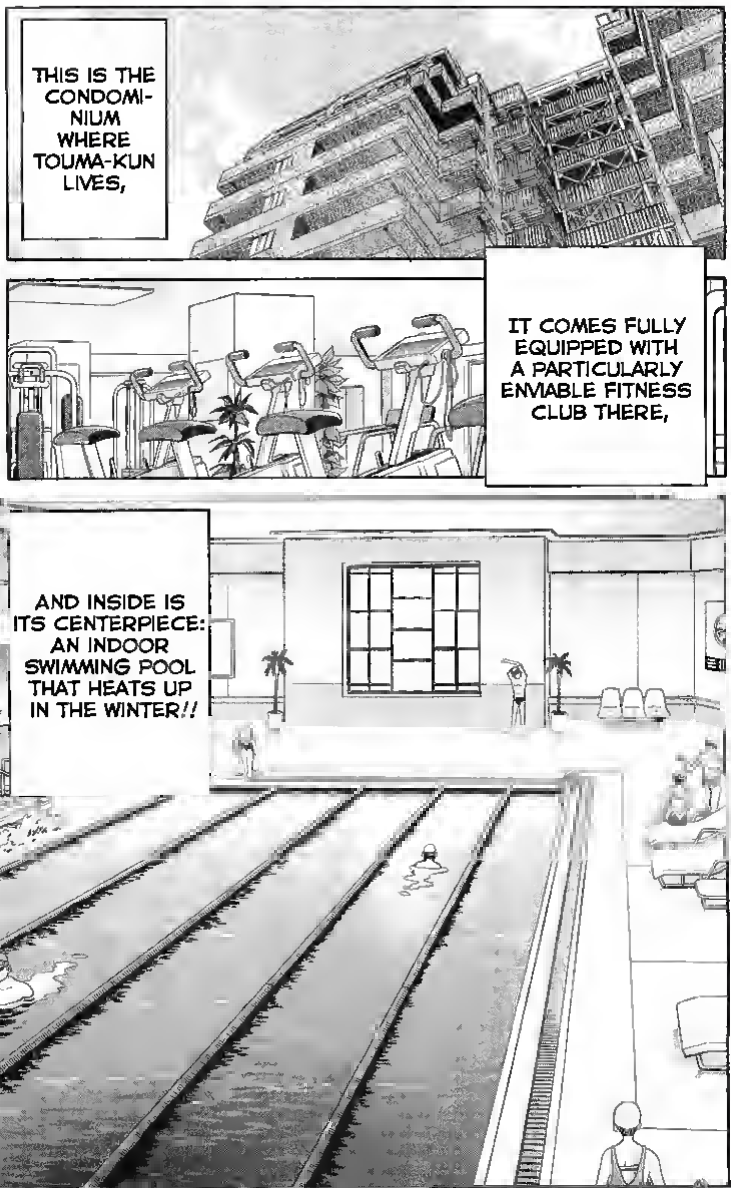
燈馬のクラスメイト。刑事を父に持つ。男勝りの行動力と、脳天気なまでの明るさがウリの、健康優良女子高生。

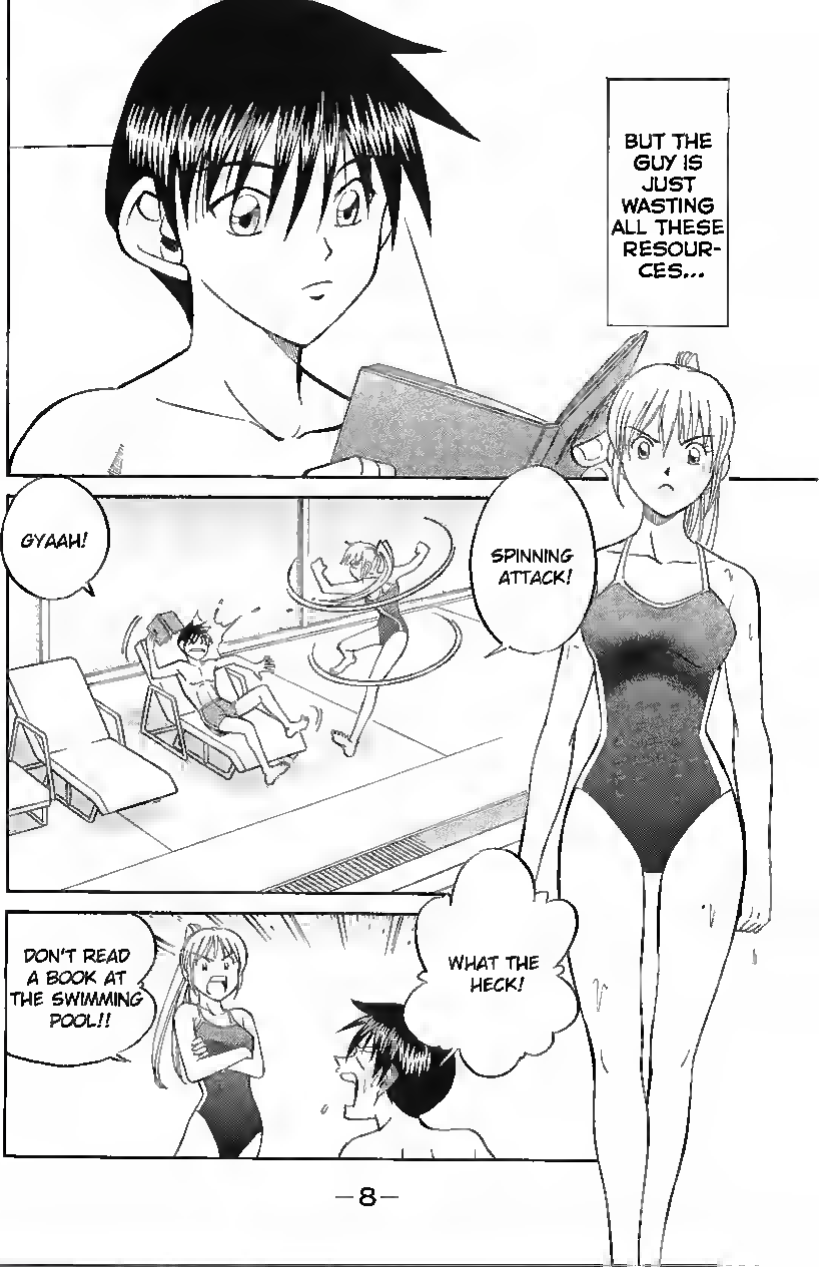
マサチューセッツ工科大学を15歳にして卒業、日本の高校に再入学した超天才児。多方面に豊富な知識を有する反面、人間の感情には疎い。

証明終了

THE GHOST OF MACBETH

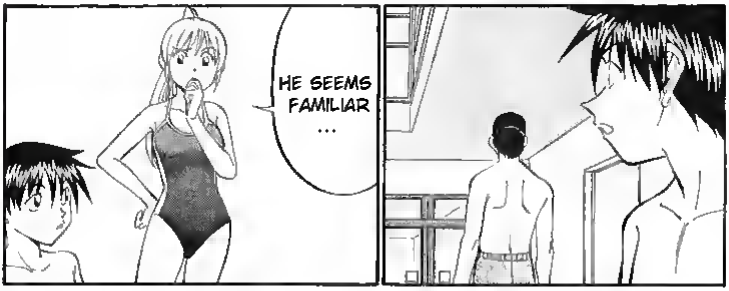
quod erat demonstrandum


THIS IS THE CONDOMI-NIUM WHERE TOUMA-KUN LIVES,
IT COMES FULLY EQUIPPED WITH A PARTICULARLY ENVIABLE FITNESS CLUB THERE,
AND INSIDE IS ITS CENTERPIECE: AN INDOOR SWIMMING POOL THAT HEATS UP IN THE WINTER!!


BUT THE GUY IS JUST WASTING ALL THESE RESOUR-CES...
GYAAH!
SPINNING ATTACK!
DON'T READ A BOOK AT THE SWIMMING POOL!!
WHAT THE HECK!

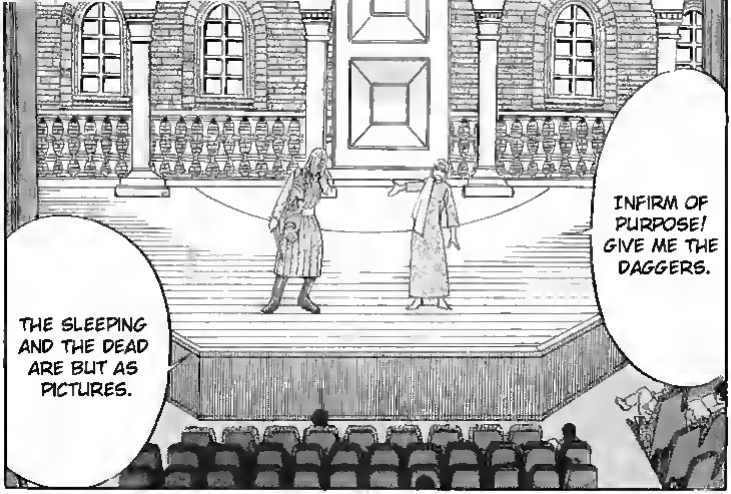
MACBETH
IT'S UP TO ME WHERE I WANT TO READ...
Snatch
WHAT IS THIS?
SON,
NOPE,
MACBETH,
A FAMOUS PLAY BY SHAKESPEARE.
THAT'S JUST A BUNCH OF WORDS!

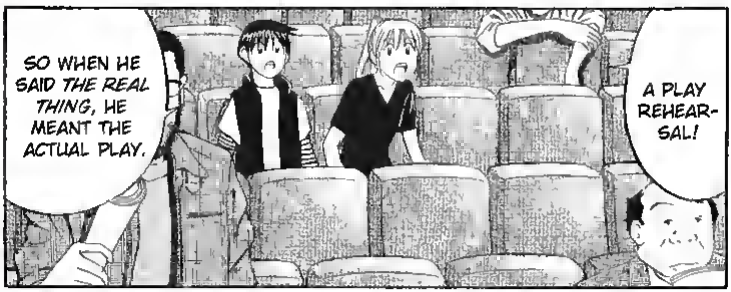
WAIT FOR ME AT THE ENTRANCE OF THE CONDOMINIUM AT 1 O'CLOCK.
IF YOU WANT TO SEE THE REAL THING...


HE SEEMS FAMILIAR ...

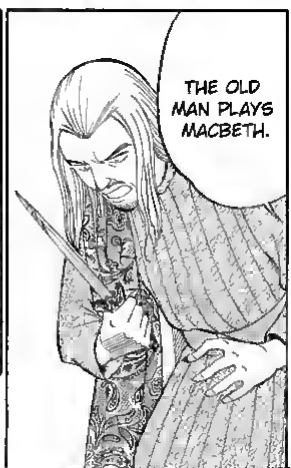
Show planned for next month in the main hall
MACBETH
Author Shakespeare.
Lead Actor Junzaburou Yamazaki
METHOUGHT I HEARD A VOICE CRY,

SLEEP NO MORE!
MACBETH DOES MURDER SLEEP!


THE SLEEPING AND THE DEAD ARE BUT AS PICTURES.
INFIRM OF PURPOSE! GIVE ME THE DAGGERS.


SO WHEN HE SAID *THE REAL THING*, HE MEANT THE ACTUAL PLAY.
A PLAY REHEAR-SAL!

HE WAS IN COFFEE COMMERCIALS AND STUFF!
AH! I REMEMBER WHERE I'VE SEEN HIM!

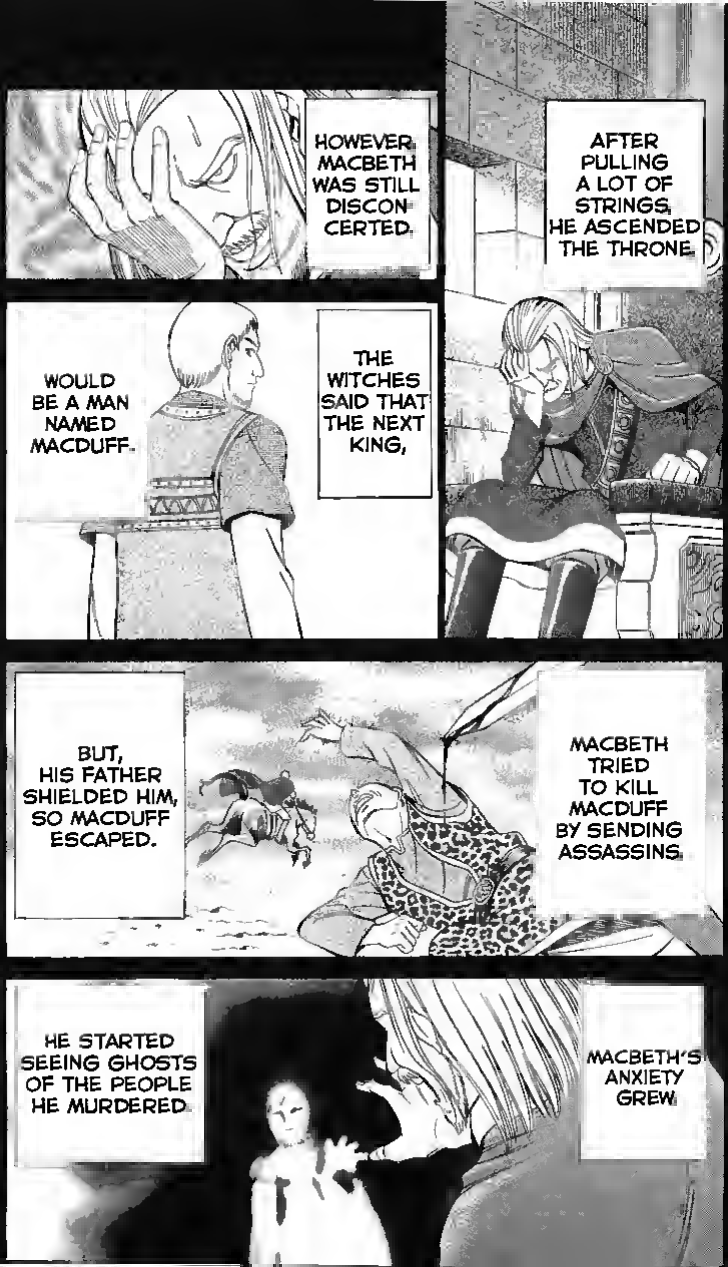

THE OLD MAN PLAYS MACBETH.

HE IS A FAMOUS ACTOR!
Junzaburo Yamazaki
Actor for Macbeth
BUT... WHAT'S *MACBETH* ABOUT?
MACBETH IS ONE OF THE MOST FAMOUS PLAYS WRITTEN BY THE ENGLISH DRAMATIST SHAKESPEARE,
THE MAIN CHARACTER, MACBETH, IS THE CONFIDANT OF THE KING OF SCOTLAND.

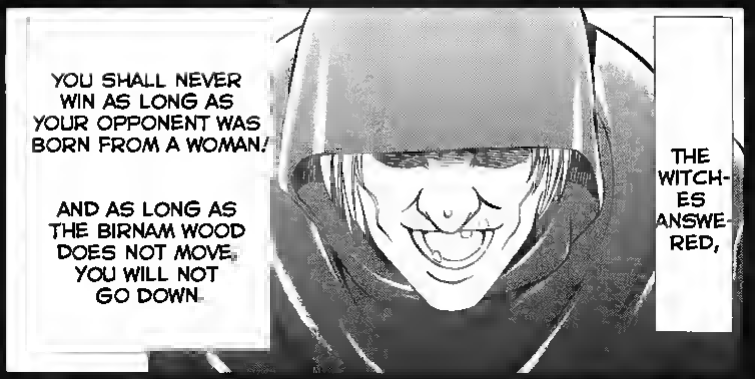
WHEN HE RETURNED FROM WAR, HE GOT LOST IN THE FOREST. THERE, HE MET WITH THREE WITCHES.

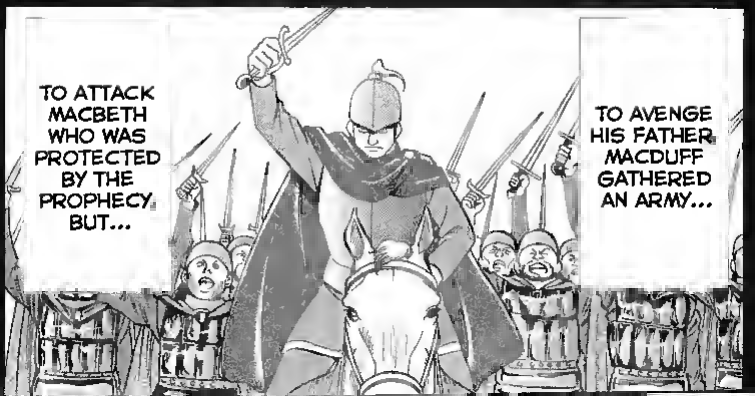
THE WITCHES TOLD MACBETH THEIR PROPHECIES.
THAT HE WOULD BE THE NEXT KING.

AND JUST AS THE PROPHECY FORETOLD, MACBETH KILLED HIS MASTER, THE KING.

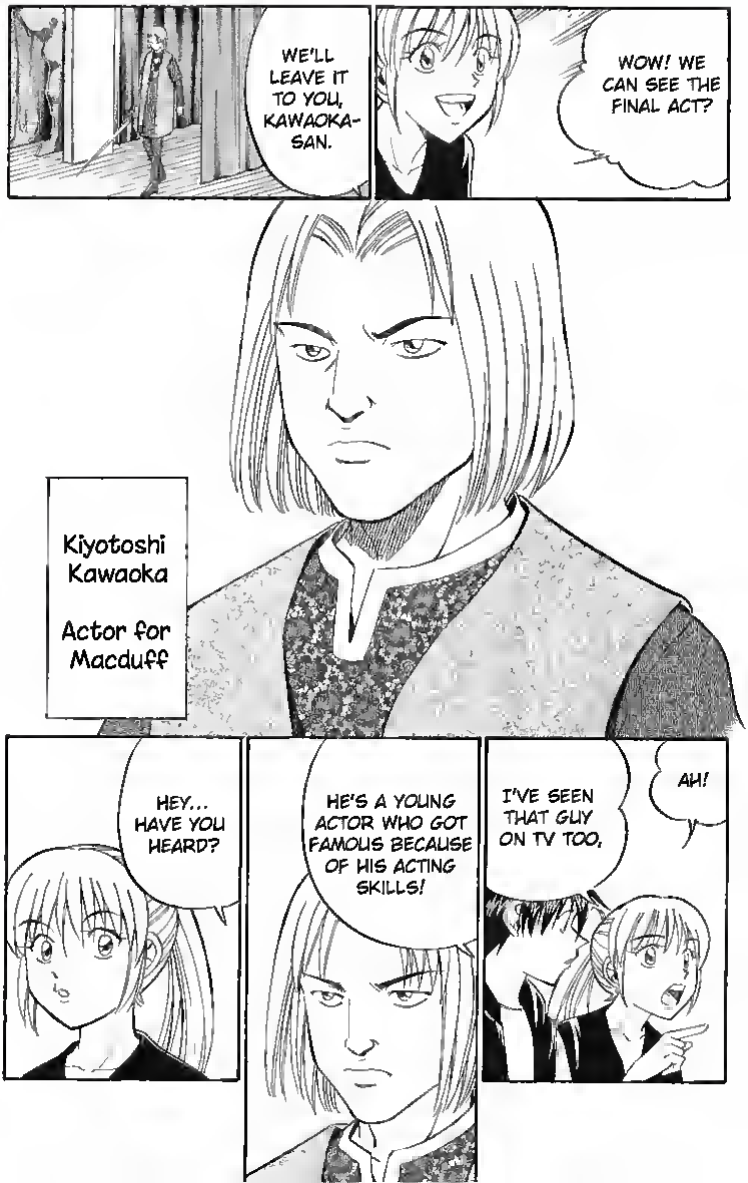

HOWEVER, MACBETH WAS STILL DISCONCERTED.
AFTER PULLING A LOT OF STRINGS, HE ASCENDED THE THRONE.
WOULD BE A MAN NAMED MACDUFF.
THE WITCHES SAID THAT THE NEXT KING,
BUT, HIS FATHER SHIELDED HIM, SO MACDUFF ESCAPED.
MACBETH TRIED TO KILL MACDUFF BY SENDING ASSASSINS.
HE STARTED SEEING GHOSTS OF THE PEOPLE HE MURDERED.
MACBETH'S ANXIETY GREW.

WHAT LAY IN STORE FOR HIM IN THE FUTURE?
SO HE BEGGED THE WITCHES FOR ONE MORE PROPHECY.


YOU SHALL NEVER WIN AS LONG AS YOUR OPPONENT WAS BORN FROM A WOMAN!
AND AS LONG AS THE BIRNAM WOOD DOES NOT MOVE, YOU WILL NOT GO DOWN.
THE WITCHES ANSWERED,


TO ATTACK MACBETH WHO WAS PROTECTED BY THE PROPHECY, BUT...
TO AVENGE HIS FATHER, MACDUFF GATHERED AN ARMY...

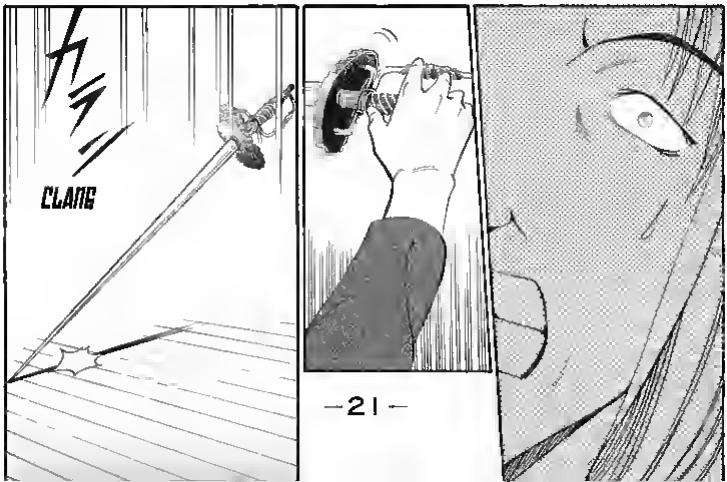
OKAY! CHANGE THE BACKGROUND!
WHAT'S THAT?
A REVOLVING STAGE.
NEXT, ACT 8, THE BATTLE BETWEEN MACBETH AND MACDUFF.
BY ROTATING THE STAGE, YOU CAN QUICKLY CHANGE THE BACKGROUND,
AND PREPARE THE NEXT SET BACKSTAGE.

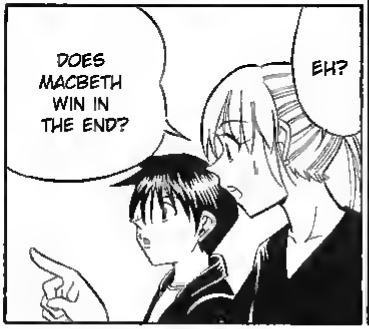

WE'LL LEAVE IT TO YOU, KAWAOKA-SAN.
WOW! WE CAN SEE THE FINAL ACT?
Kiyotoshi Kawaoka
Actor for Macduff
HEY... HAVE YOU HEARD?
HE'S A YOUNG ACTOR WHO GOT FAMOUS BECAUSE OF HIS ACTING SKILLS!
I'VE SEEN THAT GUY ON TV TOO,
AH!

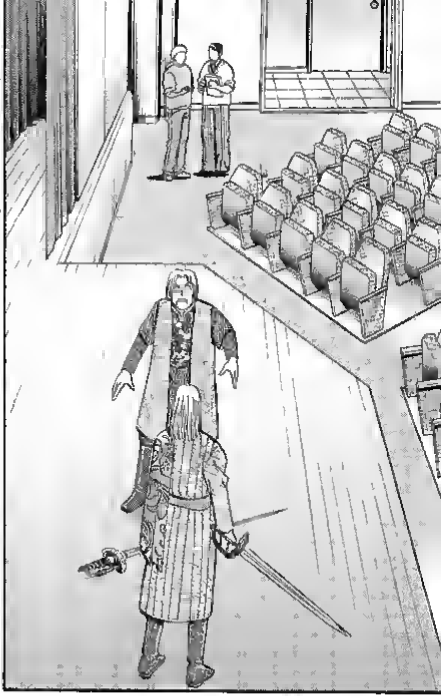
BUT HE WAS SUDDENLY SWITCHED TO MACDUFF BECAUSE THERE WERE RUMORS ABOUT YAMAZAKI JOINING THE PLAY.
THE ROLE OF MACBETH WAS ACTUALLY SUPPOSED TO BE GIVEN TO KAWAOKA FOR THIS PERFORMANCE.
HE HAD NO CHOICE BUT TO TURN DOWN THE ROLE...
KAWAOKA'S OPPONENT WAS A FAMOUS VETERAN ACTOR,
THIS IS TRULY A BATTLE OF DESTINY.

MACDUFF!
OF ALL MEN ELSE I HAVE AVOIDED THEE,
HELL-HOUND! TURN!
TURN!
BUT GET THEE BACK!
MY SOUL IS TOO MUCH CHARGED WITH BLOOD OF THINE ALREADY.
I... I HAVE NO WORDS. MY VOICE IS IN MY SWORD!
CLANG

THOU LOSEST LABOR!
I BEAR A CHARMED LIFE, WHICH MUST NOT YIELD TO ONE OF WOMAN BORN!!


CLANG


DOES MACBETH WIN IN THE END?
EH?



NOT AT ALL,

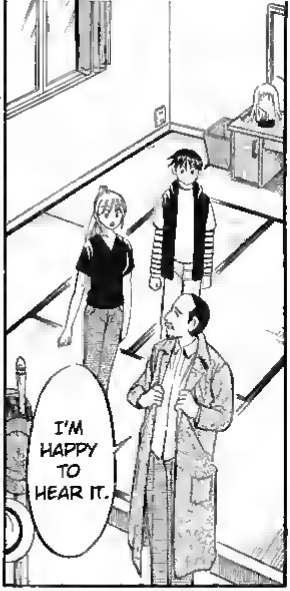
KAWAOKA-SAN WAS OVERWHELMED BY YAMAZAKI-SAN'S PERFORMANCE.

I'VE SEEN MY SHARE OF NO GOOD ACTORS UP TO NOW...
BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET A FOOL WHO CHANGED HOW A CLASSIC MASTERPIECE WENT BECAUSE HE FELT LIKE IT!!
GUYS, HELP HIM OUT!!
WHAT'S YOUR DAMN PLAN HERE!?
CALM DOWN, YAMAZAKI-SAN!!
I HEARD YOU WERE SUPPOSED TO BE THE LEAD ROLE HERE!
BASH
KICK

CALM DOWN, YAMAZAKI-SAN!
PLEASE ...
YOU'RE SUPPOSED TO KNOW IF YOU'RE UP FOR THIS!! YOU THIRD RATE ACTOR!!
WE GAVE YOU A DISGRACEFUL SHOW.
Junzaburo Yamazaki's Changing room
AH... NO.
I BABBLED ON ABOUT SHOWING YOU THE REAL THING, BUT YOU GOT THIS MESS.

EH?
GIVE ME ANOTHER CHANCE!
PLEASE!
OF COURSE I WILL PROVIDE THE TICKETS FOR BOTH OF YOU!
WHEN WE OFFICIALLY OPEN TO THE PUBLIC!
VERY WELL.
EEH...
PLEASE!
COME SEE US ONE MORE TIME!
I'M GLAD...
I SEE...

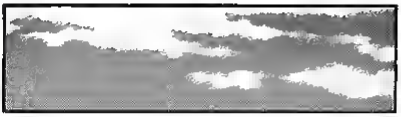
WOW,
THAT'S A LOT OF HATS.


I'M HAPPY TO HEAR IT.

YEAH, I JUST KEEP FORGETTING TO BRING THEM BACK WHENEVER I GET DRUNK,

I HAVE TO WEAR A HAT OR A WIG ON STAGE OR THE TOP OF MY HEAD WILL GET COLD.
AHAH AHA!!
...AH!

HE TRULY IS A PRO ACTOR.



UNTIL NEXT TIME.

He's never seen such a no good actor before!

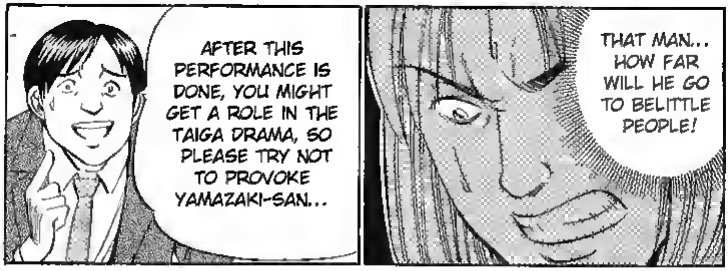
Yamazaki reprimands a young actor K!!

I ALWAYS SWIM TO STAY HEALTHY!
I ALWAYS PACK A SWIMMING SUIT IN MY BAG!
BECAUSE THERE'S A SWIMMING POOL IN THE MANSION WHERE I LIVE,
THAT'S NOT STAYING HEALTHY!
HAHAHA!
BUT I NEARLY DROWNED THERE ONCE BECAUSE I SNUCK INTO THE POOL WHEN I WAS DRUNK.

GOOD MORNING.
OH...
DOES A GUY WITH NO ROLE NEED A CHANGING ROOM?
DOH
Changing Room
MANAGER HYUGA...
KAWAOKA-SAN! KAWAOKA-SAN!
THE TRUTH IS...

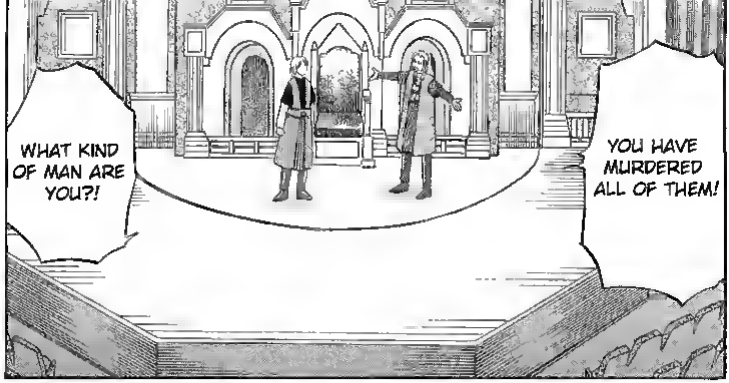
YAMAZAKI-SAN TOLD ME TO DISMISS YOU.
WHAAT?!
W-WELL, HE JUST SAID IT AS IF HE WAS JOKING,
AND EVERYONE ELSE DIDN'T TAKE IT SERIOUSLY...
BUT YEAH, YOU REMEMBER WHAT HAPPENED LAST MONTH, RIGHT?
A DIRECTOR, KONNO-SAN, WAS FIRED BECAUSE HE GOT IN A FIGHT WITH YAMAZAKI-SAN...

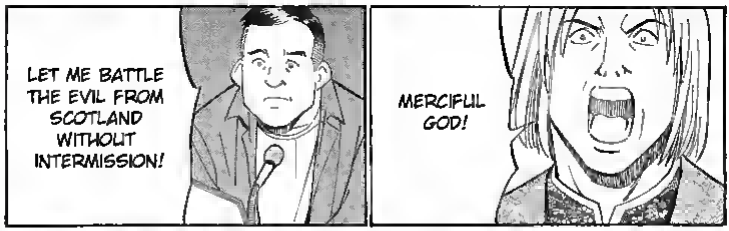
HE GOT DRUNK ON THE STREET AND MADE SOME RUCKUS...
I WILL KILL THAT YAMAZAKI!!
AFTER THAT, HE JUST GOT WORSE,

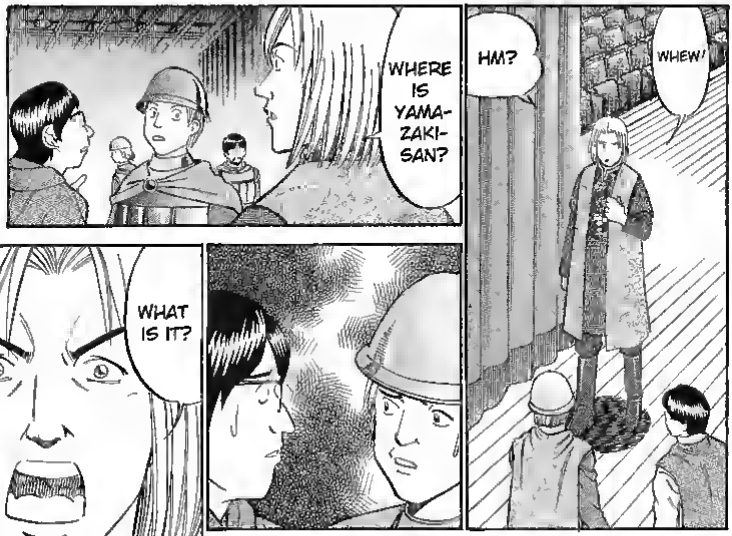

AFTER THIS PERFORMANCE IS DONE, YOU MIGHT GET A ROLE IN THE TAIGA DRAMA, SO PLEASE TRY NOT TO PROVOKE YAMAZAKI-SAN...
THAT MAN... HOW FAR WILL HE GO TO BELITTLE PEOPLE!

I WILL DO WHAT I CAN.
I UNDER-STAND...

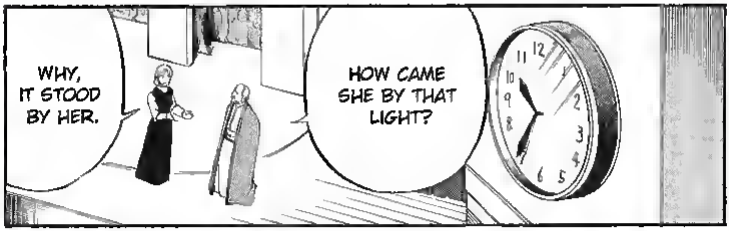
Fitness Club Pool
DON'T BE SCARED,
THIS IS JUST TO BE SAFE!!
I AM THE SINFUL MACDUFF!


WHAT KIND OF MAN ARE YOU?!
YOU HAVE MURDERED ALL OF THEM!


LET ME BATTLE THE EVIL FROM SCOTLAND WITHOUT INTERMISSION!
MERCIFUL GOD!


WHERE IS YAMA-ZAKI-SAN?
HM?
WHEW!
WHAT IS IT?

UHH... HE SAID HE DIDN'T WANT TO SEE YOUR ACTING, KAWAOKA-SAN...
HE PROBABLY WENT OUT FOR A DRINK...

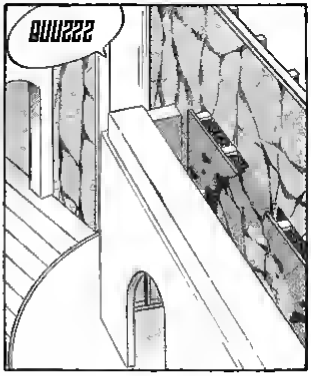

HOW CAME SHE BY THAT LIGHT?
WHY, IT STOOD BY HER.

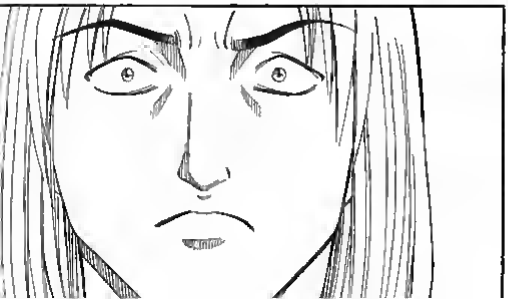
APPARENTLY, WITHOUT YAMAZAKI-SAN...
NO ONE GETS NERVOUS.

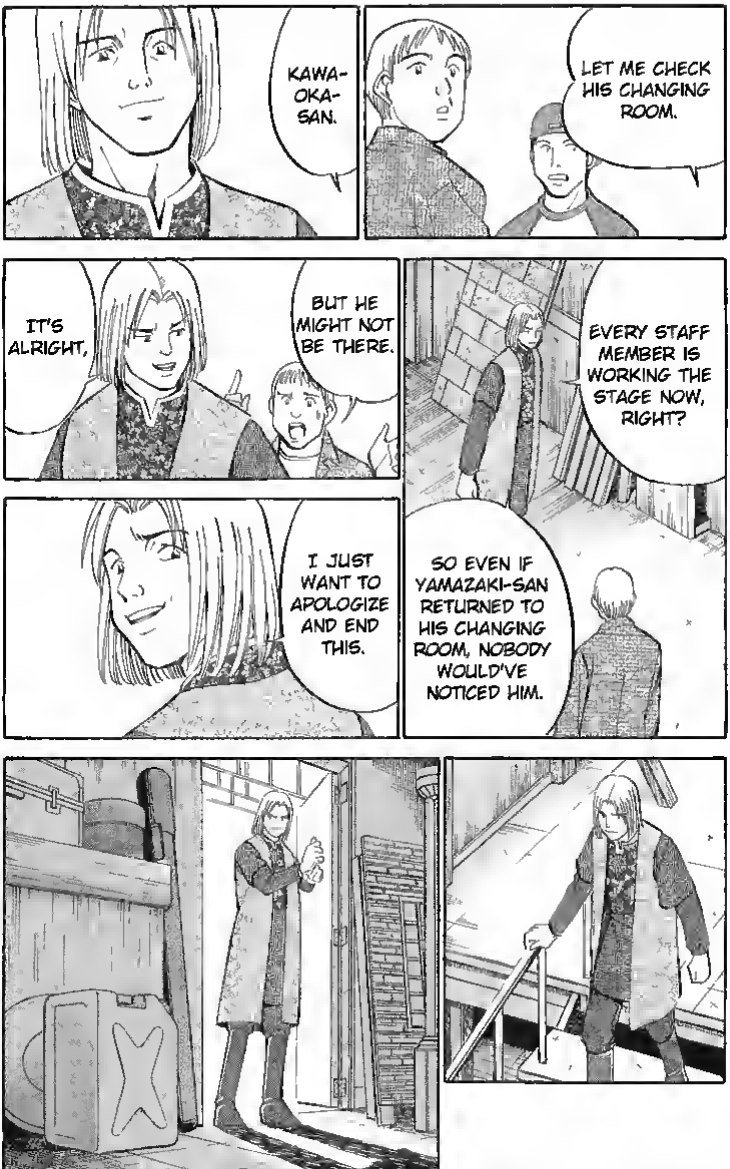
YEAH...
HE JUST HAS EVERYONE FOLLOWING HIM...

OKAY! CHANGE THE STAGE!

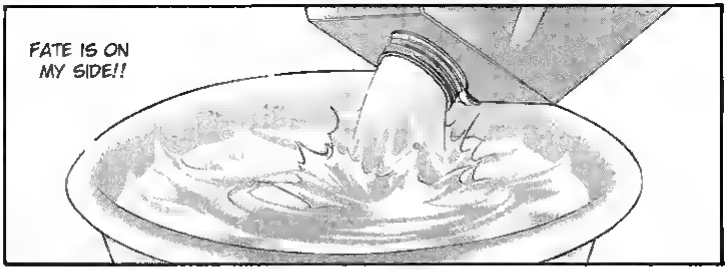
DAMN! DOES THIS MEAN MY ACTING IS BAD!!

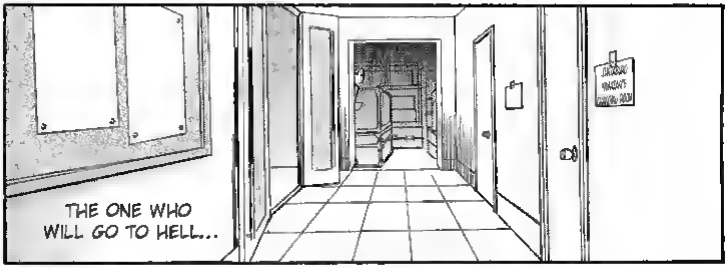

QUU222

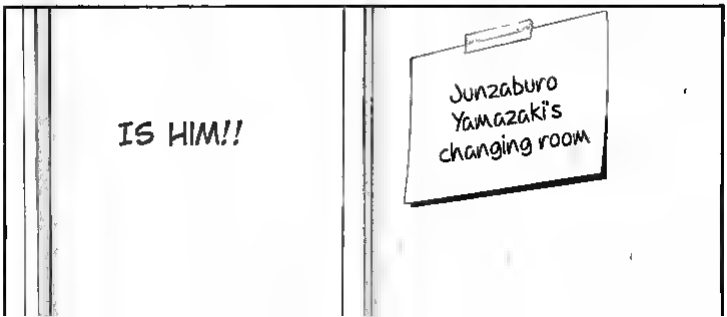


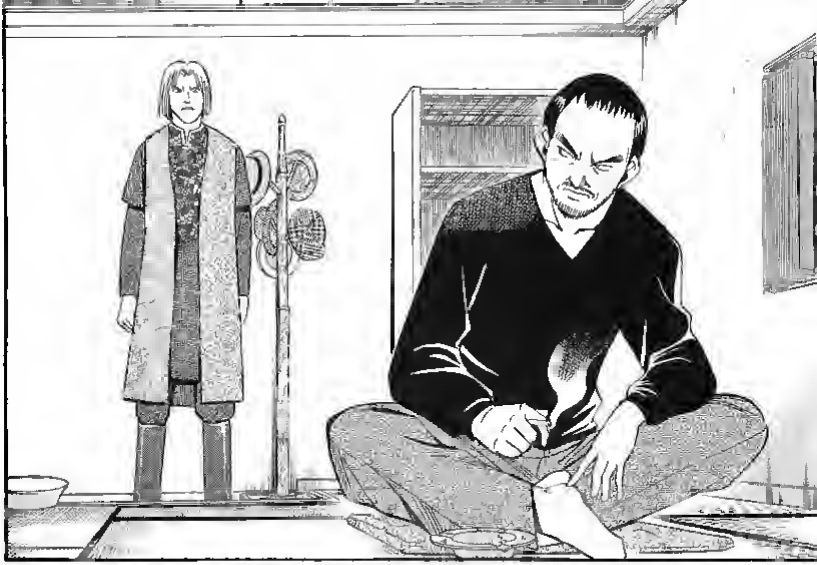

KAWA-OKA-SAN.
LET ME CHECK HIS CHANGING ROOM.
IT'S ALRIGHT,
BUT HE MIGHT NOT BE THERE.
EVERY STAFF MEMBER IS WORKING THE STAGE NOW, RIGHT?
I JUST WANT TO APOLOGIZE AND END THIS.
SO EVEN IF YAMAZAKI-SAN RETURNED TO HIS CHANGING ROOM, NOBODY WOULD'VE NOTICED HIM.

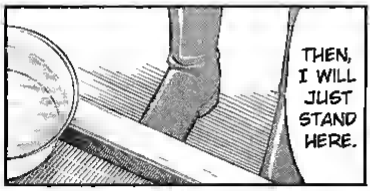
IT'S HIM OR ME...
ONE OF US WILL GO TO HELL...


FATE IS ON MY SIDE!!

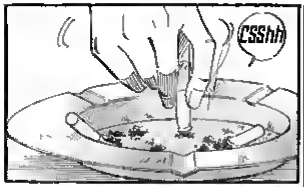

THE ONE WHO WILL GO TO HELL...

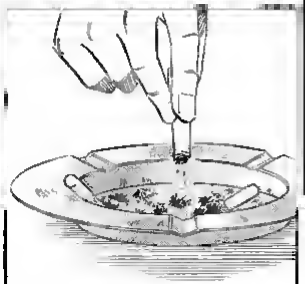

IS HIM!!
Junzaburo Yamazaki's changing room

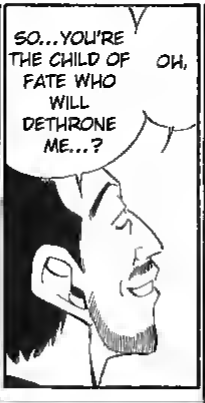



THEN, I WILL JUST STAND HERE.

ONLY AUTHORIZED PEOPLE ARE ALLOWED TO ENTER.


cssshh




SO...YOU'RE THE CHILD OF FATE WHO WILL DETHRONE ME...?
OH, AS MACDUFF!

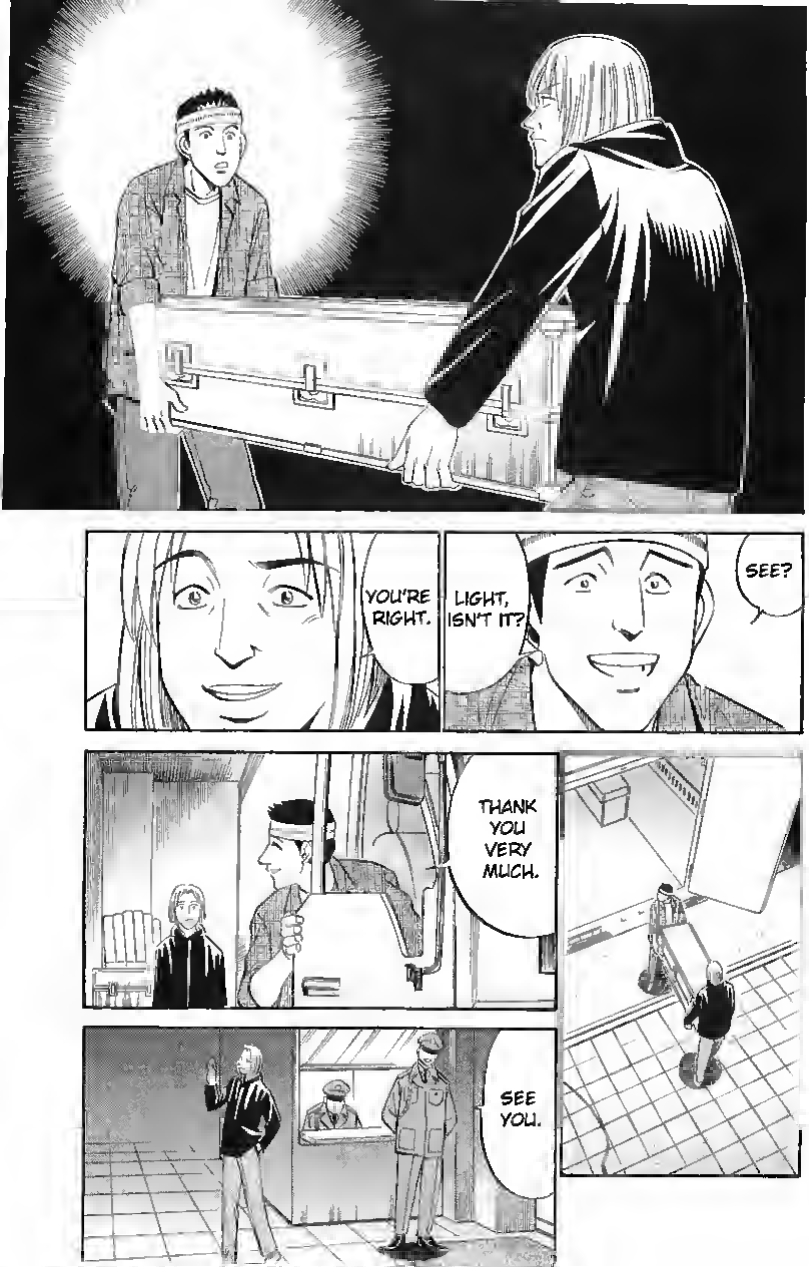
WHA...
FLICK
STOP SAYING NONSENSE!
THIRD-RATE ACTOR!
YEAH,
JUST DIE.
IF YOU STILL HAVE PRIDE, THERE ARE OTHER THINGS YOU CAN DO!
AH?
!!

THUMP
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
MEOW

AH!
WHAT'S WRONG, KAWAOKA-SAN?
WHERE IS YAMAZAKI-SAN...?
HE WASN'T THERE.
IT SEEMS HE WENT OUT FOR A DRINK.

SEE YOU TOMOR-ROW!
THANK YOU FOR TODAY...
TAKE CARE.
IT MUST BE HARD TO CLEAN UP ALONE.
MAY I HELP?

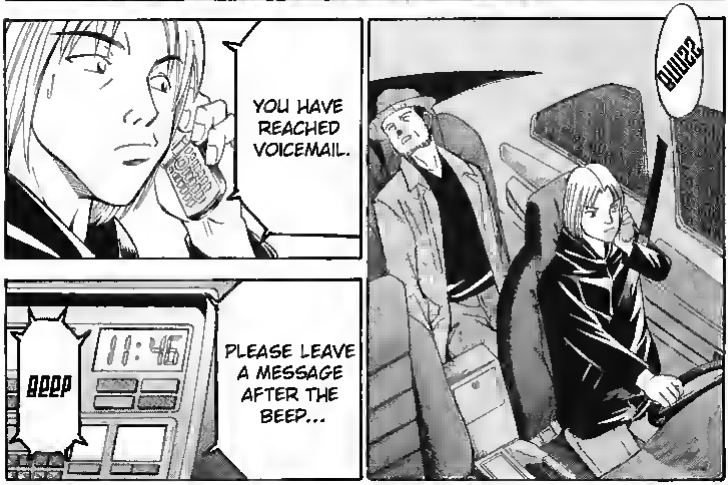
A TRUCK'S GONNA CARRY THIS TO THE WAREHOUSE, RIGHT?
BESIDES, ALL THESE BOXES ARE EMPTY.
NO NEED, I'M FINE BY MYSELF,
OKAY THEN, WE'LL CARRY THIS BIG ONE.
THEN, I WILL LIFT THIS SIDE,
WELL, I DON'T THINK WE NEED TWO PEOPLE TO DO THIS.


YOU'RE RIGHT.
LIGHT, ISN'T IT?
SEE?
THANK YOU VERY MUCH.
SEE YOU.

drag
drag

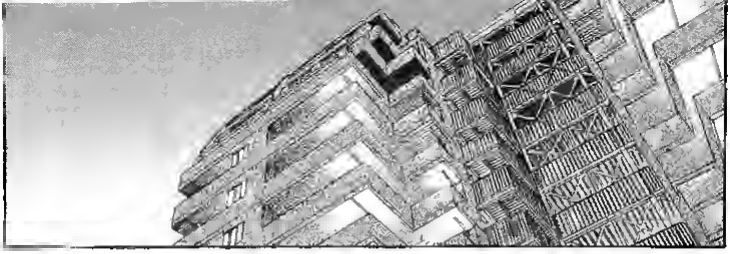
UHH, A LIGHT...
CREAK
SEE

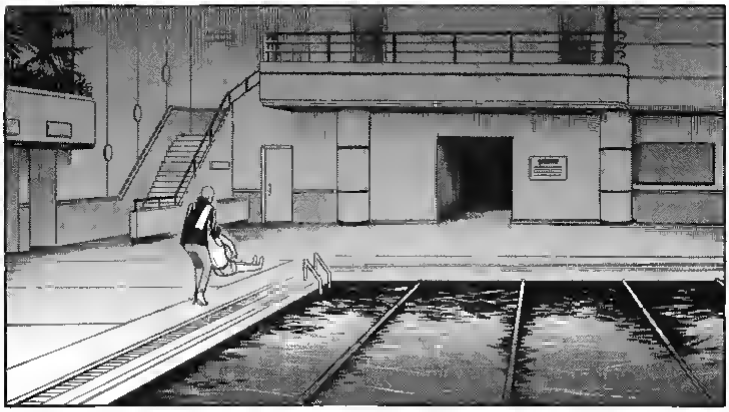
BWUZZ
BWUZZ

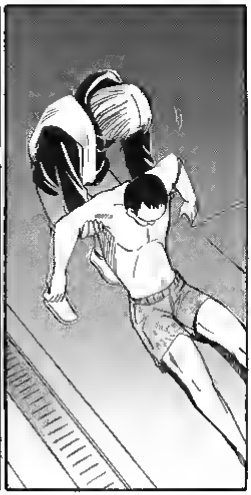

YOU HAVE REACHED VOICEMAIL.
BWUZZ
BEEP
11:46
PLEASE LEAVE A MESSAGE AFTER THE BEEP...

I'M PULLING MY CAR INTO THE GARAGE NOW, BUT I CALLED BECAUSE I WANTED TO CONFIRM MY SCHEDULE FOR TOMORROW.
HELLO, MANAGER? THIS IS KAWAOKA,

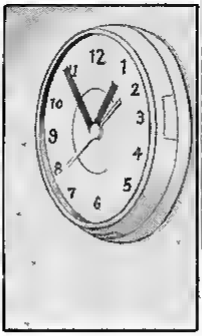
I BUMPED THE GARAGE WALL WHEN I OPENED MY DOOR!
AH DAMN!!
BUMP
ANYWAYS I'LL CALL AGAIN TOMORROW MORNING...
DROOP ズ
GOOD-BYE...!
I'LL CALL AGAIN!
DROOP
CLACK

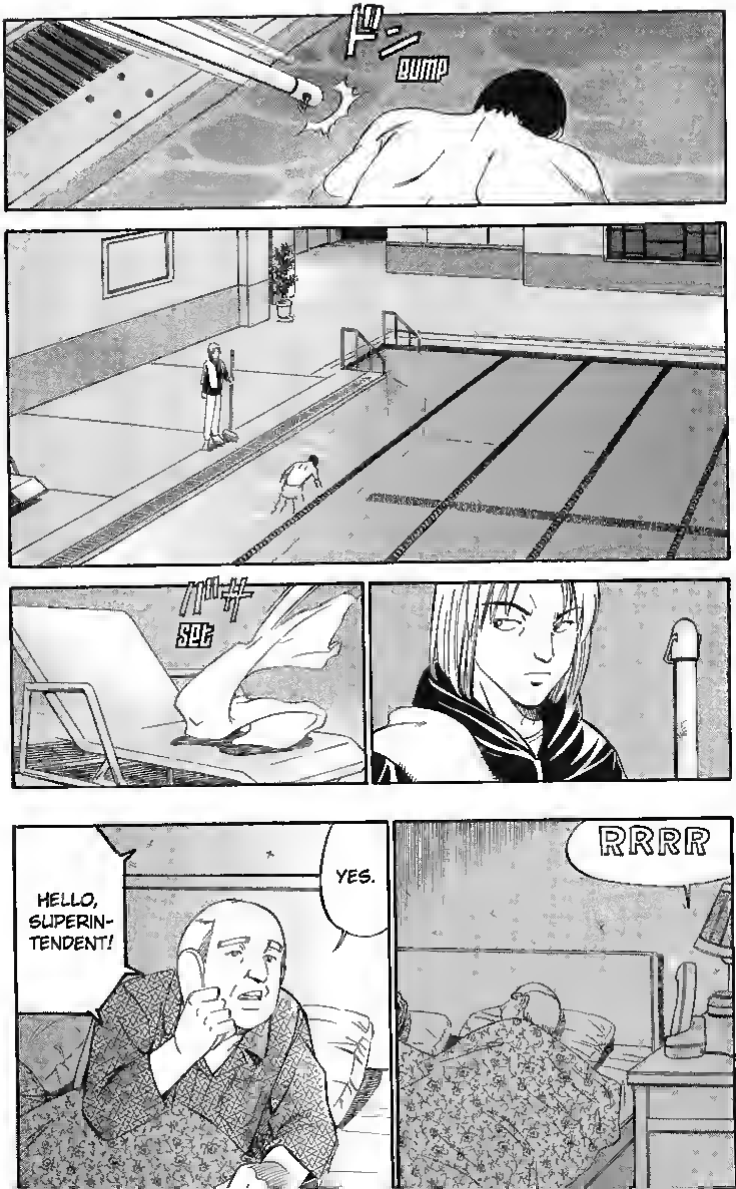


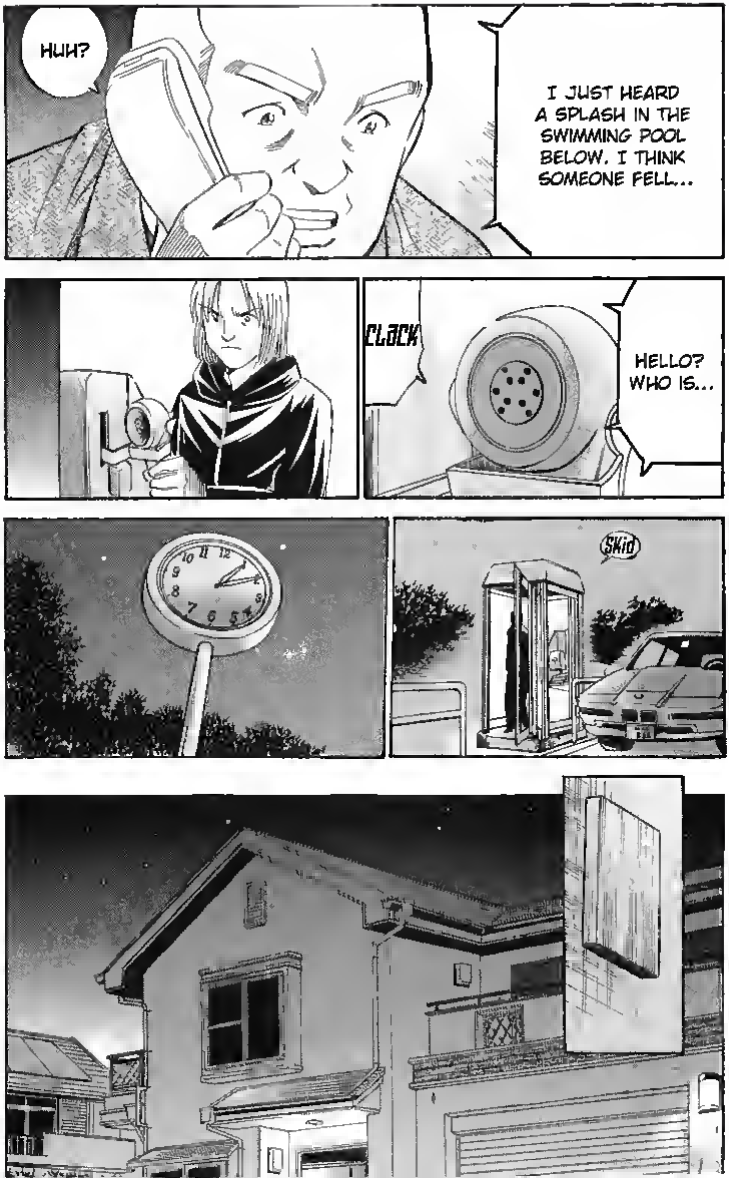




Splash




ドン
BUMP
ハッ
SQUAT
RRRR
YES.
HELLO, SUPERINTENDENT!


HUH?
I JUST HEARD A SPLASH IN THE SWIMMING POOL BELOW. I THINK SOMEONE FELL...
CLACK
HELLO? WHO IS...
SKID

ブォン
VROOM
ガリ
RAM

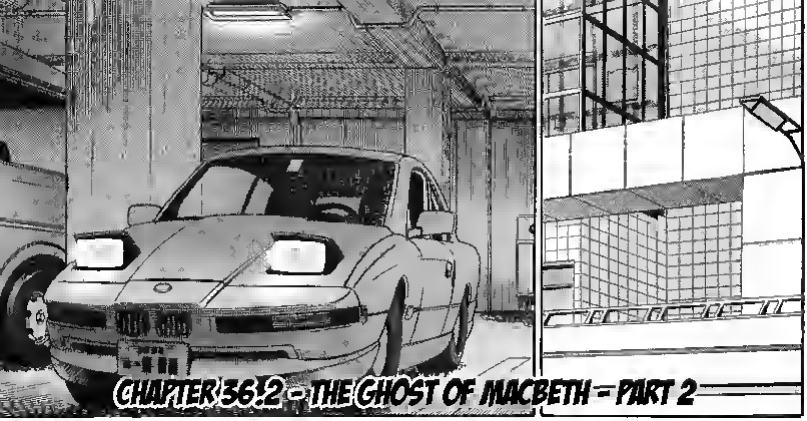
KEEP OUT
THE SAME THING HAS HAPPENED BEFORE?
THAT'S RIGHT, DETECTIVE,
YAMAZAKI-SAN SNUCK INTO THE SWIMMING POOL AFTER HE WENT DRINKING...

WHEN WAS THE LAST TIME YOU CHECKED THE POOL?
A LITTLE AFTER 12...
BUT NOBODY SAVED HIM THE SECOND TIME AROUND...
NG?
YOUR ACQUAINTANCE?
INSPECTOR MIZUHARA.
YEAH, KIND OF.
COME SEE US ONE MORE TIME!

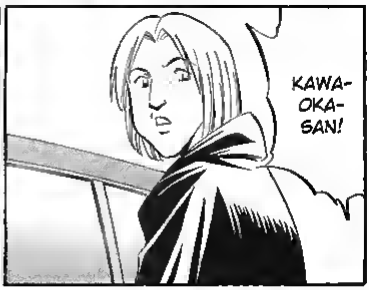
YAMAZAKI-SAN PASSED AWAY?

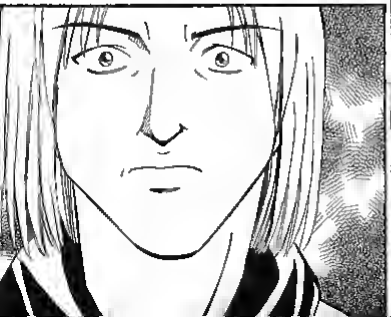
THERE'S SOMETHING BOTHERING ME ABOUT THIS.
HOW CAN THAT BE?
HE DROWNED IN THE SWIMMING POOL BECAUSE HE WAS DRUNK?

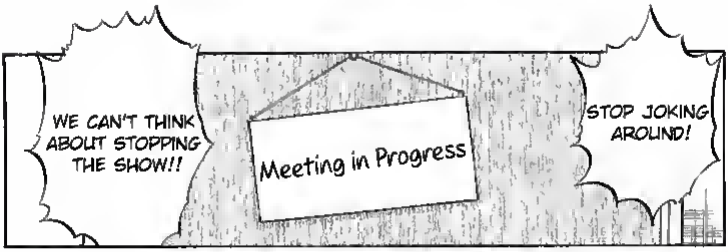
THE POLICE DIDN'T PAY ATTENTION TO IT,
BUT THERE WAS SOMETHING WEIRD...
WHAT HAVE TOUMA'S KEEN EYES SPOTTED? TO BE CONTINUED...

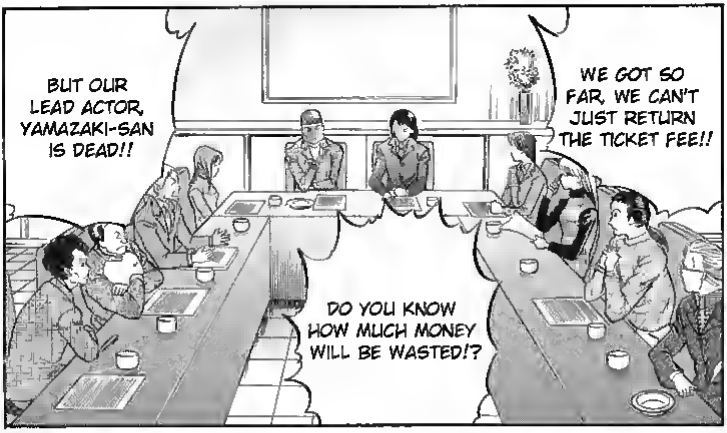


CHAPTER 36.2 - THE GHOST OF MACBETH - PART 2






WE CAN'T THINK ABOUT STOPPING THE SHOW!!
Meeting in Progress
STOP JOKING AROUND!


BUT OUR LEAD ACTOR, YAMAZAKI-SAN IS DEAD!!
WE GOT SO FAR, WE CAN'T JUST RETURN THE TICKET FEE!!
DO YOU KNOW HOW MUCH MONEY WILL BE WASTED!?

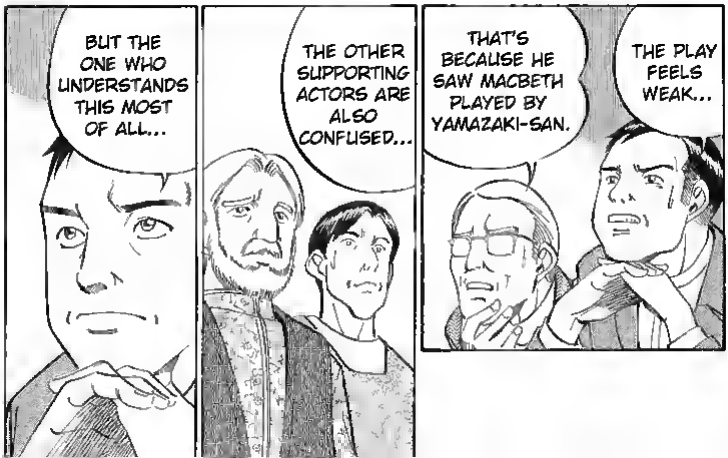
JUST GIVE THE ROLE BACK TO HIM!

WASN'T MACBETH ORIGINALLY SUPPOSED TO BE PLAYED BY KAWAOKA-KUN?!
WHAT ARE YOU SAYING?!

I WILL DO WHATEVER I CAN.
KAWA-OKA-SAN.
Kiyotoshi Kawaoka's changing room
IT FITS ME PERFECTLY.
IS IT TOO TIGHT?
HOW IS THE COSTUME?
NO...

SIT DOWN AT FIRST, AND LAST THE HEARTY WELCOME,
YOU KNOW YOUR OWN DEGREES,

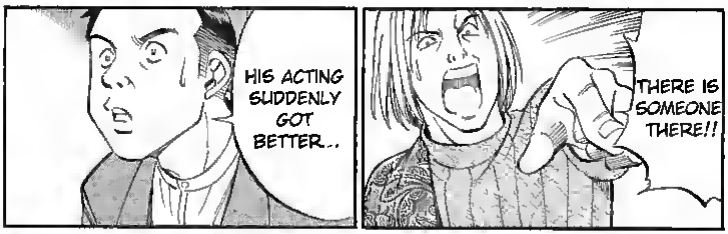
BOTH SIDES ARE EVEN, HERE I'LL SIT I' THE MIDST, BE LARGE IN MIRTH, ANON WE'LL DRINK A MEASURE THE TABLE ROUND.
SEE, THEY ENCOUNTER THEE WITH THEIR HEARTS' THANKS.


BUT THE ONE WHO UNDERSTANDS THIS MOST OF ALL...
THE OTHER SUPPORTING ACTORS ARE ALSO CONFUSED...
THAT'S BECAUSE HE SAW MACBETH PLAYED BY YAMAZAKI-SAN.
THE PLAY FEELS WEAK...

IS KAWAOKA HIMSELF!
DAMN IT!!
!?
MACBETH...
WHAT'S WRONG WITH YOU ALL!? THE PLAY WAS DIFFERENT WHEN YAMAZAKI WAS IN IT!!
DIDN'T YOU KILL ME TO TAKE MY THRONE?
WHAT'S WRONG, MACBETH?

YOUR SCHOOL-PLAY LEVEL ACTING...
NOW SHOW THE AUDIENCE,
WHAT'S THIS?
?
... AH...
AH... SIT...
MY LORD, WHY DON'T YOU HAVE A SEAT?
AAAH!!

THE CHAIR'S OCCUPIED!

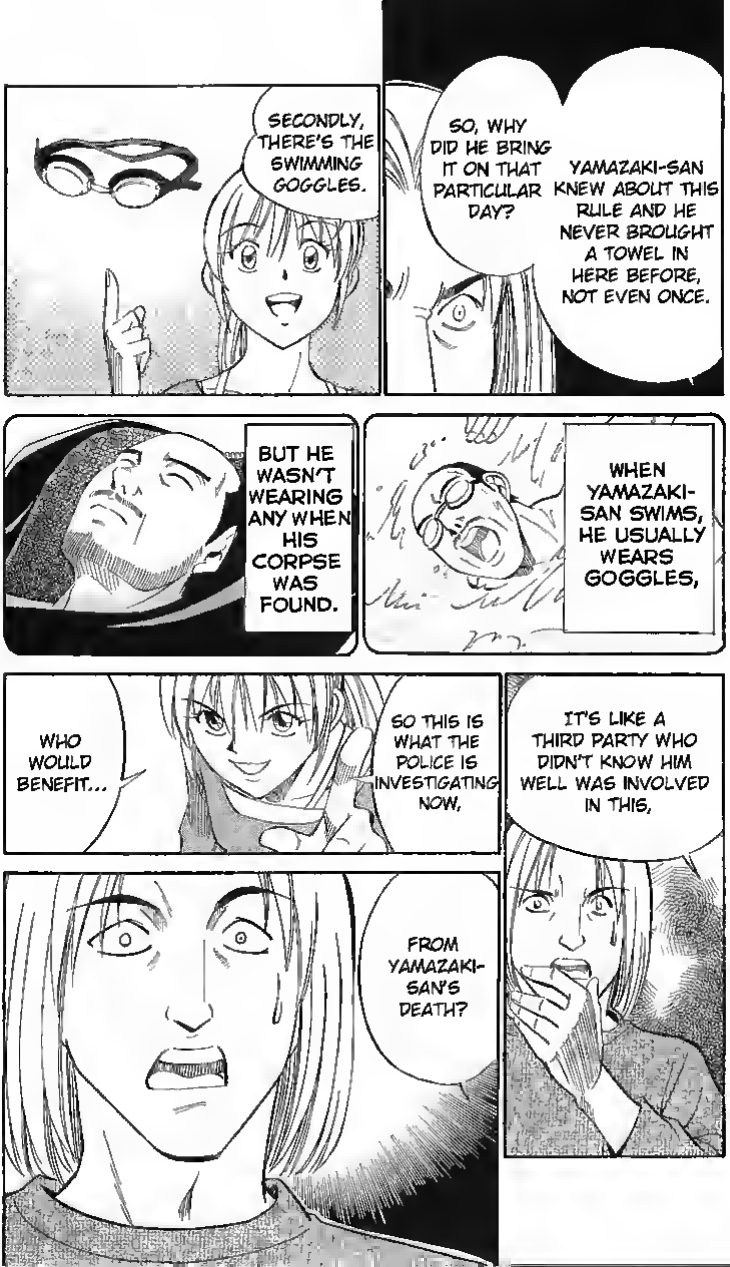

HIS ACTING SUDDENLY GOT BETTER..
THERE IS SOMEONE THERE!!

AND IS SEEING HIS GHOST RIGHT NOW.
IT'S LIKE HE ACTUALLY KILLED SOMEONE.

uuggghhh
W.C.

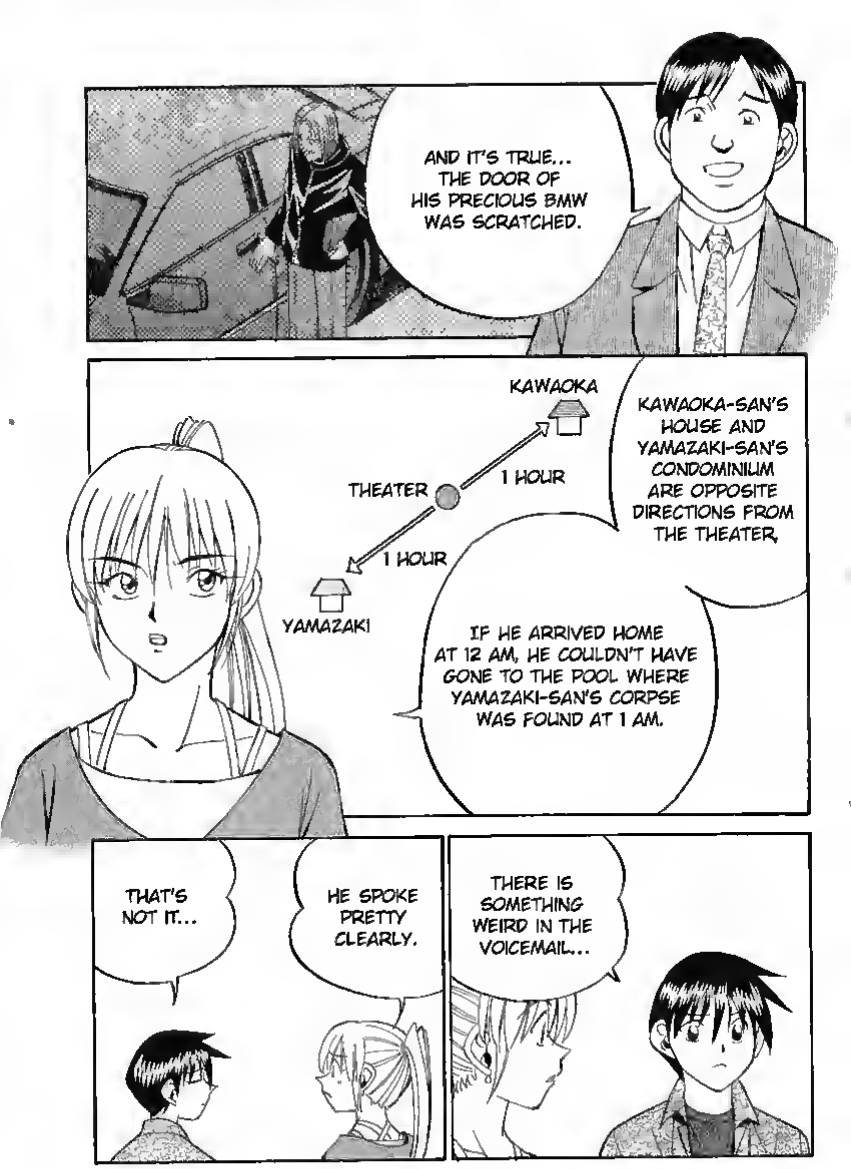
HUFF
HUFF
HUFF
hhhhhhhhh
YOU'RE ...
THE GIRL YAMAZAKI-SAN BROUGHT OVER TO WATCH OUR PERFORMANCE...

YES. THE POLICE IS CHECKING IT RIGHT NOW...
W-WAIT! WHY'RE YOU EVEN DOING THIS?
THERE'S SOMETHING YOU DON'T UNDERSTAND ABOUT YAMAZAKI-SAN'S ACCIDENT?
IS MY FATHER.
BECAUSE THE DETECTIVE WHO'S HANDLING THE CASE NOW...
BUT A TOWEL WAS FOUND AT THE CRIME SCENE.
YOU CAN'T BRING TOWELS INTO THAT PARTICULAR SWIMMING POOL,
S-SO WHAT WAS WEIRD ABOUT IT?
FIRST, THERE'S THE TOWEL.


SECONDLY, THERE'S THE SWIMMING GOGGLES.
SO, WHY DID HE BRING IT ON THAT PARTICULAR DAY?
YAMAZAKI-SAN KNEW ABOUT THIS RULE AND HE NEVER BROUGHT A TOWEL IN HERE BEFORE, NOT EVEN ONCE.
BUT HE WASN'T WEARING ANY WHEN HIS CORPSE WAS FOUND.
WHEN YAMAZAKI-SAN SWIMS, HE USUALLY WEARS GOGGLES,
WHO WOULD BENEFIT...
SO THIS IS WHAT THE POLICE IS INVESTIGATING NOW,
IT'S LIKE A THIRD PARTY WHO DIDN'T KNOW HIM WELL WAS INVOLVED IN THIS,
FROM YAMAZAKI-SAN'S DEATH?

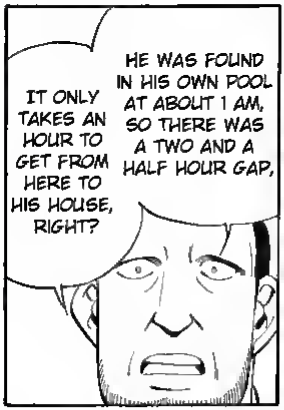
I HAVE ENOUGH PROBLEMS THANKS TO BEING ENTRUSTED WITH THE LEAD ROLE!!
COME ON, IS THAT ALL YOU HAVE TO SAY...
I NEVER EVEN ENCOUNTERED YAMAZAKI-SAN ON THE DAY OF THE ACCIDENT SINCE HE WAS AVOIDING ME!!
BESIDES, AFTER THE REHEARSAL WAS OVER, I WENT HOME RIGHT AWAY!!
DON'T BE ABSURD!!
AS FOR SOMEONE WHO HATES YAMAZAKI-SAN,
THERE'S A MAN NAMED KONNO WHO GOT FIRED BECAUSE OF HIM!!
IF YOU DON'T BELIEVE ME, LISTEN TO THE VOICEMAIL I LEFT FOR MY MANAGER!!
CHECK THAT GUY OUT TOO!!

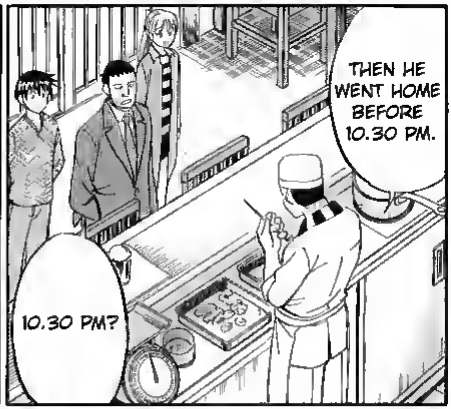
HERE IT IS.
HMM... VOICEMAIL?
HELLO, MANAGER? THIS IS KAWAOKA,
DID KAWAOKA-SAN REALLY TELL YOU TO LISTEN TO IT?
AH DAMN!! I BUMPED THE GARAGE WALL WHEN I OPENED MY DOOR!
Voicemail
Call Playback
Time: 23 sec
BUMP
I'M PULLING MY CAR INTO THE GARAGE NOW, BUT I CALLED BECAUSE I WANTED TO CONFIRM MY SCHEDULE TOMORROW. ANYWAYS, I'LL CALL AGAIN TOMORROW MORNING...
BEEP BEEP 11:47 PM.
I'LL CALL AGAIN.. GOODBYE.

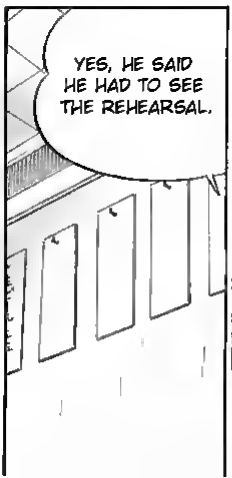

AND IT'S TRUE... THE DOOR OF HIS PRECIOUS BMW WAS SCRATCHED.
KAWAOKA
THEATER
1 HOUR
1 HOUR
YAMAZAKI
KAWAOKA-SAN'S HOUSE AND YAMAZAKI-SAN'S CONDOMINIUM ARE OPPOSITE DIRECTIONS FROM THE THEATER.
IF HE ARRIVED HOME AT 12 AM, HE COULDN'T HAVE GONE TO THE POOL WHERE YAMAZAKI-SAN'S CORPSE WAS FOUND AT 1 AM.
THAT'S NOT IT...
HE SPOKE PRETTY CLEARLY.
THERE IS SOMETHING WEIRD IN THE VOICEMAIL...

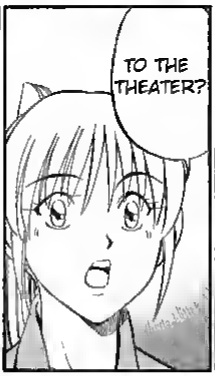
I DON'T UNDER-STAND,
I THOUGHT THIS CASE WAS JUST AN ACCIDENT,
SO IS YOUR INTUITION SAYING THAT SOMETHING'S WEIRD?
I DON'T HAVE ANY INTUITION.
...
MAYBE SO.
THIS IS IT,
IT'S REALLY CLOSE TO THE THEATER,
THIS IS THE SHOP WHERE YAMAZAKI HAD HIS FINAL DRINK ON THE DAY OF THE INCIDENT.

HE JUST HAD A DRINK ALONE,
THERE WASN'T ANYTHING PARTICULARLY UNUSUAL...

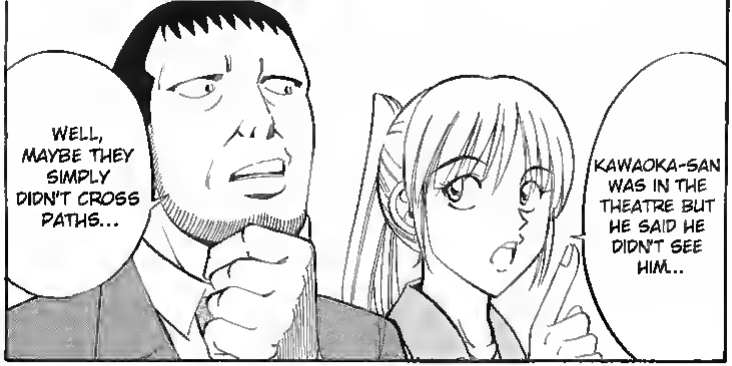

IT ONLY TAKES AN HOUR TO GET FROM HERE TO HIS HOUSE, RIGHT?
HE WAS FOUND IN HIS OWN POOL AT ABOUT 1 AM, SO THERE WAS A TWO AND A HALF HOUR GAP,

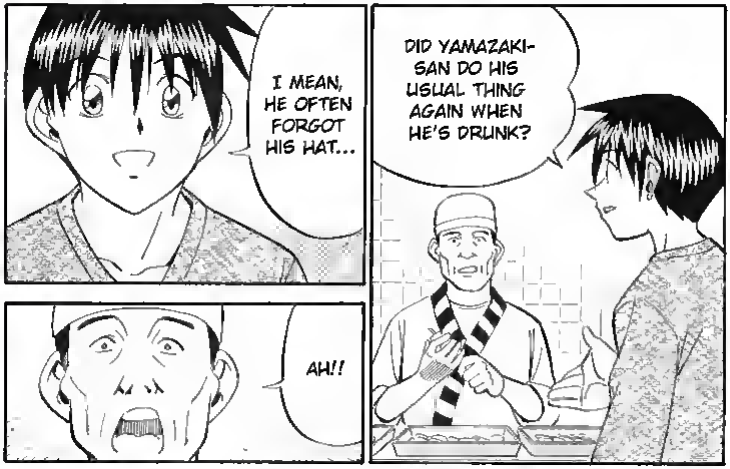

THEN HE WENT HOME BEFORE 10.30 PM.
10.30 PM?


YES, HE SAID HE HAD TO SEE THE REHEARSAL.


TO THE THEATER?

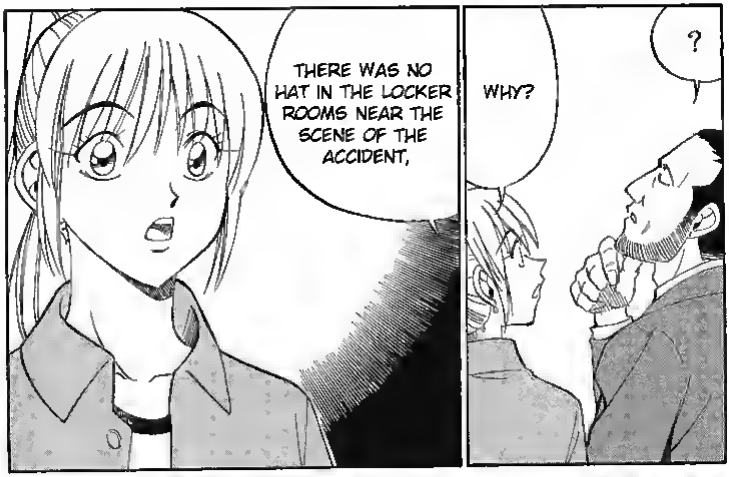
WELL, HE SAID HE WANTED TO GO BACK TO THE THEATER FIRST.


KAWAOKA-SAN WAS IN THE THEATRE BUT HE SAID HE DIDN'T SEE HIM...
WELL, MAYBE THEY SIMPLY DIDN'T CROSS PATHS...


DID YAMAZAKI-SAN DO HIS USUAL THING AGAIN WHEN HE'S DRUNK?
I MEAN, HE OFTEN FORGOT HIS HAT...
AH!!

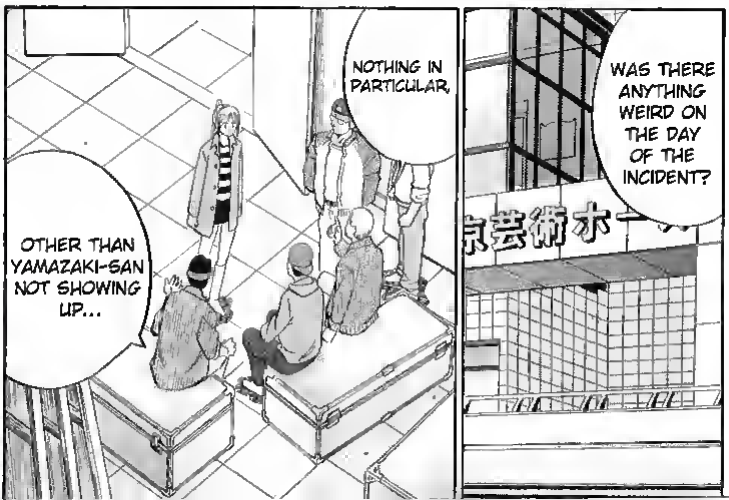
I FORGOT MY HAT.
BUT HE CAME BACK AGAIN TO FETCH IT.
HE DID FORGET HIS HAT.

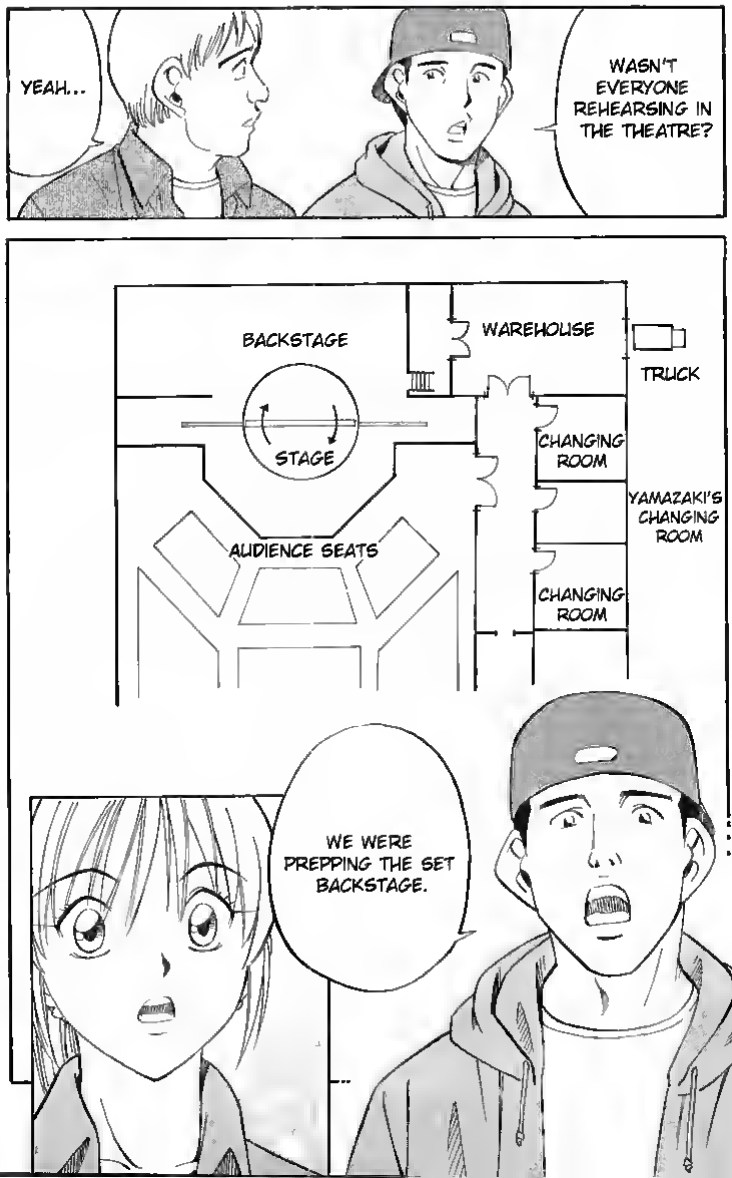
YES, HE WORE IT WHEN HE WENT HOME... A GREY HAT WITH YELLOW STRIP.
REALLY?


THERE WAS NO HAT IN THE LOCKER ROOMS NEAR THE SCENE OF THE ACCIDENT,
WHY?
?

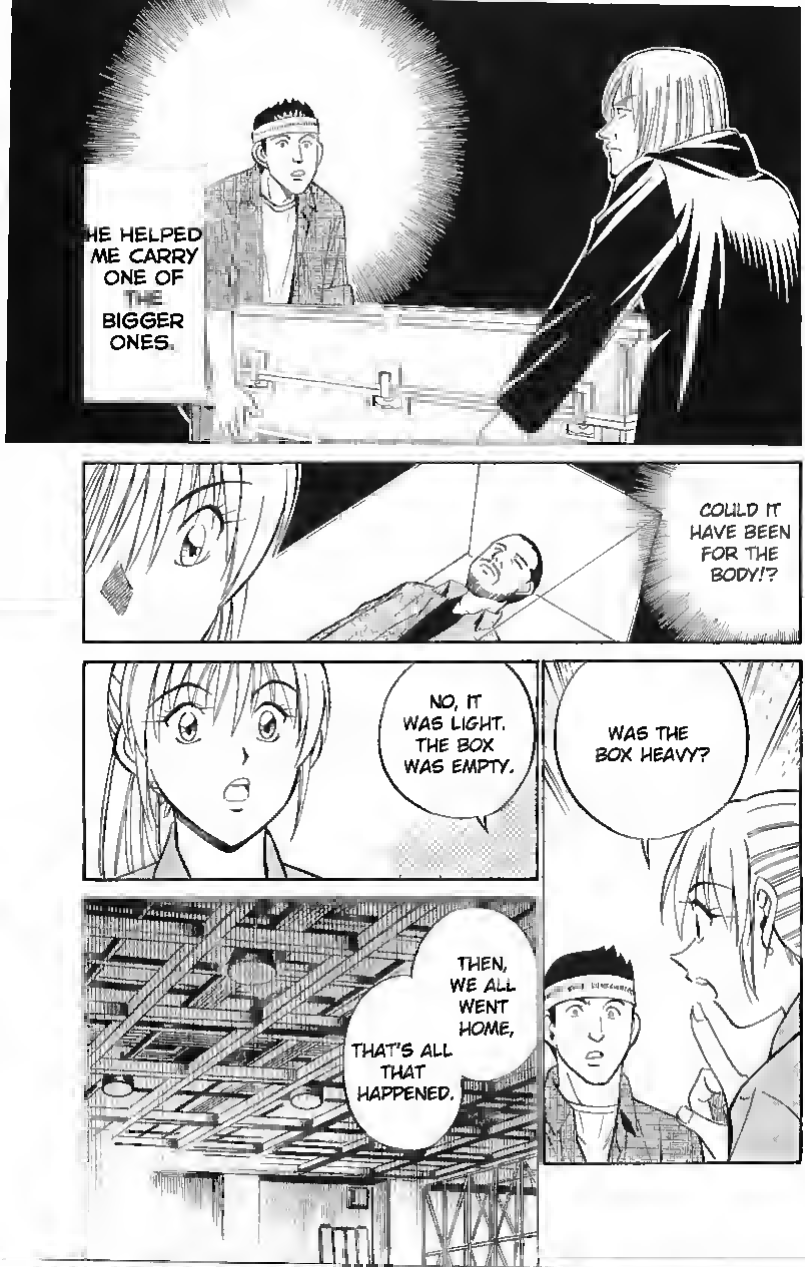
NOBODY KNOWS ABOUT THE MISSING HAT, RIGHT?
INSPEC-TOR MIZU-HARA,
WHERE IS THE HAT?

WELL THEN...
I HAVE A *FAVOUR* TO ASK OF YOU.


NOTHING IN PARTICULAR.
WAS THERE ANYTHING WEIRD ON THE DAY OF THE INCIDENT?
OTHER THAN YAMAZAKI-SAN NOT SHOWING UP...

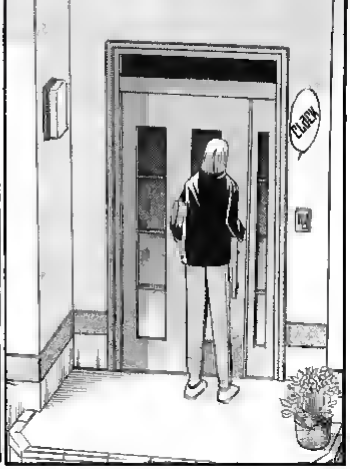

YEAH...
WASN'T EVERYONE REHEARSING IN THE THEATRE?
BACKSTAGE
WAREHOUSE
TRUCK
STAGE
CHANGING ROOM
YAMAZAKI'S CHANGING ROOM
AUDIENCE SEATS
CHANGING ROOM
WE WERE PREPPING THE SET BACKSTAGE.
...
...

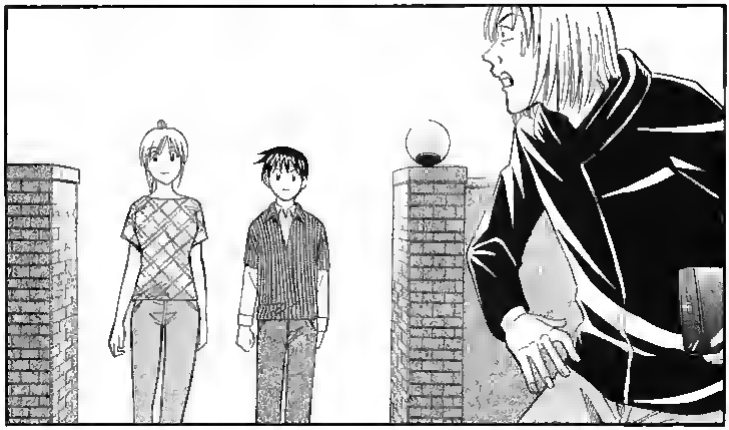
KAWA-OKA-SAN?
THEN, A LITTLE AFTER 10.30, KAWAOKA-SAN WENT TO LOOK FOR YAMAZAKI-SAN IN HIS CHANGING ROOM.
IT SEEMED LIKE HE FELT RESPON-SIBLE FOR EVERY-THING.
I JUST WANT TO APOLOGIZE AND END THIS.
WHEN HE TALKED TO US BACKSTAGE,
YAMAZAKI-SAN LEFT THE BAR BEFORE 10.30 AND IT'S REALLY CLOSE TO HERE. KAWAOKA-SAN WENT TO LOOK FOR HIM AT 10.30... WOULDN'T THEY HAVE BUMPED HEADS THEN?
BUT HE SAID YAMAZAKI-SAN WAS NOT THERE.
STUFF?
YES, THOSE EMPTY BOXES.
AND KAWAOKA-SAN HELPED ME PUT AWAY SOME STUFF.

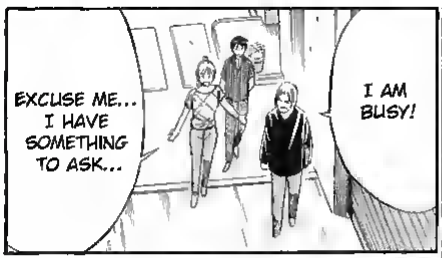

HE HELPED ME CARRY ONE OF THE BIGGER ONES.
COULD IT HAVE BEEN FOR THE BODY!?
NO, IT WAS LIGHT. THE BOX WAS EMPTY.
WAS THE BOX HEAVY?
THEN, WE ALL WENT HOME,
THAT'S ALL THAT HAPPENED.

YOU ARE DONE FOR!
MAC-BETH,

!?


CLICK




EXCUSE ME... I HAVE SOMETHING TO ASK...
I AM BUSY!

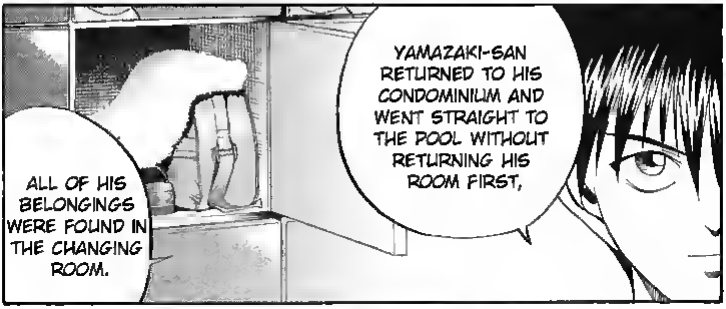
OH... IT'S YOU GUYS?!

ガラガラ
WE ACTUALLY FOUND THE STALL WHERE YAMAZAKI-SAN HAD HIS LAST DRINK,
IT'S ABOUT A 2 TO 3 MINUTE WALK FROM THE THEATER.
OH...
THE OWNER STATED THAT YAMAZAKI-SAN WENT BACK TO THE THEATER AT A LITTLE BEFORE 10.30 PM,
KAWAOKA-SAN, DIDN'T YOU MENTION THAT YOU WENT TO HIS CHANGING ROOM AT A LITTLE AFTER 10.30 PM?
DID YOU REALLY NOT SEE YAMAZAKI-SAN?
YES!
MAYBE HE CHANGED HIS MIND ON HIS WAY AND DECIDED TO GO HOME, OKAY!?

THAT WOULD BE STRANGE.

DOES THAT MEAN HE WENT BACK HOME STRAIGHT FROM THE STORE?

WHAT ABOUT IT!!


YAMAZAKI-SAN RETURNED TO HIS CONDOMINIUM AND WENT STRAIGHT TO THE POOL WITHOUT RETURNING HIS ROOM FIRST,
ALL OF HIS BELONGINGS WERE FOUND IN THE CHANGING ROOM.

WHAT WAS YAMAZAKI-SAN DOING SINCE HE DIDN'T GO BACK TO HIS OWN ROOM?
SO DURING THAT BLANK ONE AND A HALF HOUR SPAN,
HE LEFT THE STORE AT 10.30PM, AND THE CORPSE WAS FOUND IN THE POOL A LITTLE AFTER 1 AM,
IT TAKES ROUGHLY AN HOUR TO GO FROM THE STORE TO HIS HOUSE, SO HE SHOULD'VE ARRIVED AT 11.30 PM.

THEN HE MIGHT HAVE GONE FOR ANOTHER DRINK!
THE SUPERINTENDENT MADE SURE THAT NOBODY WAS IN THE SWIMMING POOL AT MIDNIGHT.
NOT POSSI-BLE,
WASN'T HE SWIMMING?
HE BROUGHT A TOWEL DESPITE THE BAN AND FORGOT HIS GOGGLES BECAUSE HE WAS PISS ASS DRUNK!!
I CAN ALSO GIVE AN EXPLANATION FOR THE TOWEL AND GOGGLES THAT THE POLICE ARE ASKING ABOUT!!
I DON'T KNOW ABOUT THAT!
NO MATTER HOW DRUNK HE IS, HIS HABITS WOULDN'T CHANGE JUST LIKE THAT, RIGHT?
THERE'S A MARK ON THE WALL.
IS THIS THE DOOR YOU BUMPED?

THEN MY ALIBI IS CLEAR, RIGHT?!
JUST LIKE IN THE MESSAGE YOU LEFT.
WHAT ELSE DO YOU WANT?!
E-EXCUSE ME...
SLAM
OKAY, I AM BUSY!
IT SEEMS THAT HE WAS ALONE IN HIS ROOM AT THE TIME OF INCIDENT, THUS HE HAS NO ALIBI.
THE POLICE LOOKED INTO THE MAN YOU IDENTIFIED, KONNO-SAN,
AND ACTUALLY, THE POLICE IS BUSY LOOKING FOR AN ITEM RIGHT NOW.
YES,
IS... IS THAT SO...

YAMAZAKI-SAN'S HAT,
HE WAS STILL WEARING IT WHEN HE LEFT THE STORE,
BUT IT WAS NOT FOUND IN THE CHANGING ROOM.
A HAT?!
Thump
BUT I DIDN'T HAVE IT AT THE SWIMMING POOL!!
Thump
Thump
Thump
I HAD IT BACK THEN!!
WHERE?!
WHERE DID I PUT THAT THING?!

I'LL CALL AGAIN.
thump
BACK THEN!!
MAYBE YOU KNOW SOME-THING...?
IT'S RIGHT BEHIND ME!!
I- I DON'T KNOW!!
IT HAS NOTHING TO DO WITH ME!!

104
Konno

YES, INVESTIGATION DEPARTMENT.
RINNG
CHECK KONNO'S HOUSE!
SLAM
YOU'LL FIND SOMETHING RELATED TO JUNZABURO YAMAZAKI'S CASE THERE.
HELLO?! WHO ARE YOU?!
THE POLICE FOUND YAMAZAKI-SAN'S HAT IN KONNO-SAN'S HOUSE?

MAYBE KONNO-SAN TRULY IS THE CULPRIT...
THEY BEGAN THE VOLUNTARY POLICE INTERVIEW NOW...
THEY SAID IT'S THE SAME THING AS THE ONE HE WAS WEARING AT THE STORE. A GREY HAT WITH A YELLOW STRIP.
KAWAOKA-SAN IS THE CULPRIT.
NO...
AND THEN, THERE'S HIS ALIBI!
BUT HOW DID HE CARRY HIM THERE? THE SECURITY GUARD SAW KAWAOKA-SAN LEAVING THE THEATER ALONE,
YAMAZAKI-SAN WAS KILLED WHEN HE WENT BACK TO THE THEATER AND HIS BODY WAS MOVED TO THE SWIMMING POOL,
BUT HOW?

AND THERE WAS SOMETHING STRANGE ABOUT THE VOICEMAIL MESSAGE HE USED AS PROOF OF HIS ALIBI.
HOW DID HE TRANSPORT YAMAZAKI-SAN'S CORPSE!?

FINAL ACT

「Q.E.D.」

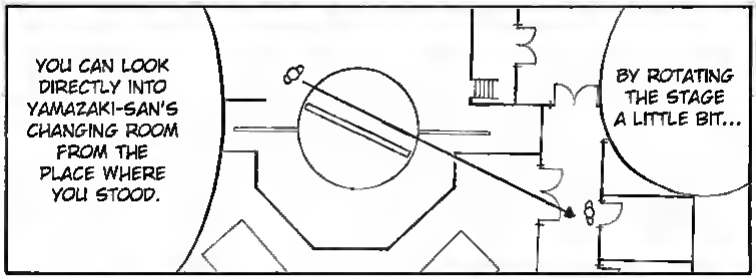
Deep into the night, a man showed up at the theater.

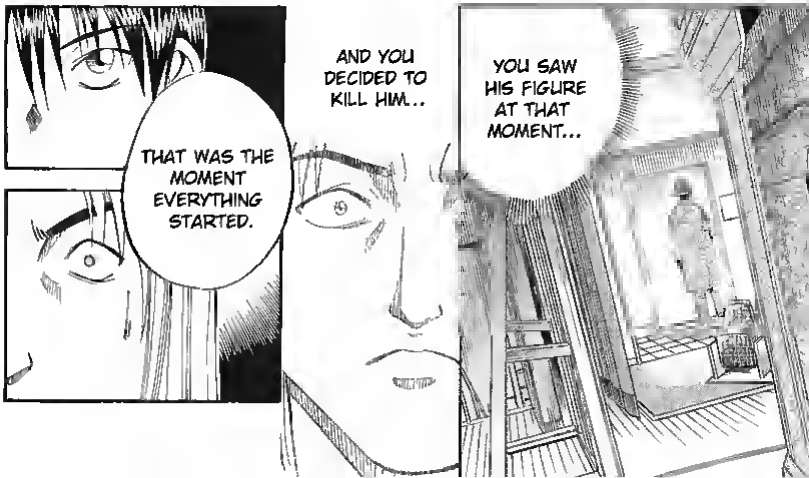
東京芸術ホール
SO IT'S YOU,
WHY DID YOU CALL ME TO THE BACKSTAGE?!

DID YOU SHAKE OFF YAMAZAKI-SAN'S GHOST?
DO YOU STILL SEE HIM EVEN NOW?
YOU SAW SOMETHING HERE,
A SCENE THAT DROVE YOU TO KILL SOMEONE.
I'LL CALL THE POLICE IF YOU KEEP MESSING AROUND...
HEY!

YOU SAW WHEN YAMAZAKI-SAN WENT BACK INTO THE CHANGING ROOM!!
YOU STOOD HERE ON THE DAY OF THE INCIDENT
AND YOU SAW HIM.
YOU CAN SEE IT.
HOW COULD I SEE THE CHANGING ROOM FROM THE BACKSTAGE?!
STOP JOKING AROUND!
THE REVOLVING STAGE!
ゴォォォ
zreeet

THIS GAP BECAME THE GATE TO YOUR FATE...


YOU CAN LOOK DIRECTLY INTO YAMAZAKI-SAN'S CHANGING ROOM FROM THE PLACE WHERE YOU STOOD.
BY ROTATING THE STAGE A LITTLE BIT...


THAT WAS THE MOMENT EVERYTHING STARTED.
AND YOU DECIDED TO KILL HIM...
YOU SAW HIS FIGURE AT THAT MOMENT...

greerk
!!
I HAVE AN ALIBI..
WH-WHAT DID YOU SAY?!
TRUE,
THEN YOU LEFT A MESSAGE,
YOU CALLED YOUR MANAGER AT MIDNIGHT,
pam
YOU CALLED HIM SAYING THAT YOU ARRIVED HOME.
pam

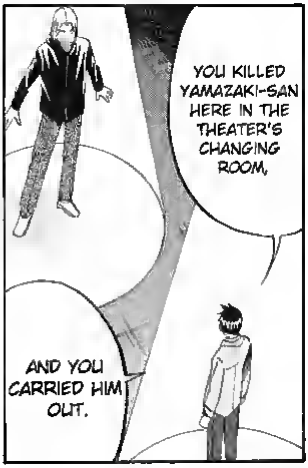
YOU MADE THAT CALL WHILE YOU WERE TRANSPORTING THE BODY,
THEN YOU BUMPED THE DOOR AND CREATED THAT SCRATCH AFTER THE CRIME.
WH-WHAT THE HELL...
THAT CALL WHICH YOU CLAIMED AS YOUR ALIBI WAS STAGED,
YOU SPOKE WAY TOO FLAWLESSLY.
WH-WHAT'S YOUR PROOF ...!!
IT WAS A STRANGE CALL,

IF YOU TRIED TO PARK THE CAR IN YOUR GARAGE WHILE MAKING THAT CALL,
THIS IS WHAT REALLY SHOULD HAVE HAPPENED.
YOU STOPPED THE CAR,
PULLED THE HAND BRAKE,
AND TURNED OFF THE ENGINE.
SINCE YOU HAVE AN IMPORTED CAR, YOU SHOULD BE DOING ALL THOSE ACTIONS WITH YOUR RIGHT HAND,
IF THAT WAS THE CASE, YOU SHOULD HAVE BEEN HOLDING THE PHONE IN YOUR LEFT HAND.

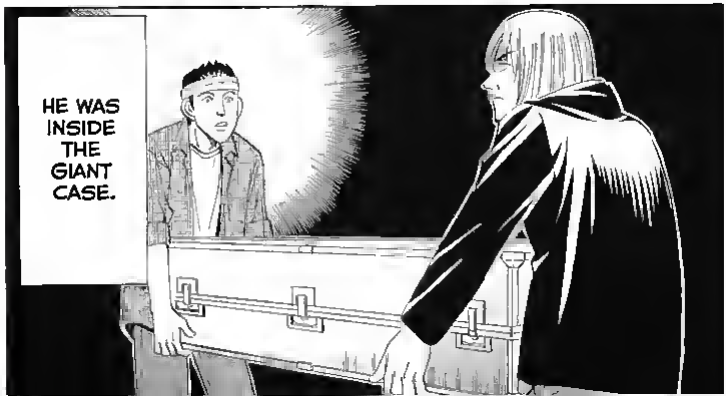
SO WIDELY THAT YOU HIT THE WALL...
THEN YOU OPENED THE DOOR,
THIS ACTION WOULD BE PERFO-RMED WITH YOUR LEFT HAND.
IF YOU HAVE AN IMPORTED CAR WHERE THE STEERING WHEEL IS ON THE LEFT SIDE,
SO YOU WOULD NATURALLY MOVE YOUR CELLPHONE TO YOUR RIGHT HAND!!
BUT YOU WERE SPEAKING FLAWLESSLY IN THE RECORDING, AND THERE WERE NO SUCH PAUSES.
THE CONVERSATION SHOULD BE INTERRUPTED ONCE,
WHEN YOU SWITCH HANDS,

SO THAT MEANS THE CALL,
WAS STAGED.

THERE'S A LOT OF STAFF MEMBERS HERE, SO HOW COULD I HAVE DONE IT WITH ALL THOSE PEOPLE WATCHING!?
C-CARRIED HIM OUT?


YOU KILLED YAMAZAKI-SAN HERE IN THE THEATER'S CHANGING ROOM,
AND YOU CARRIED HIM OUT.

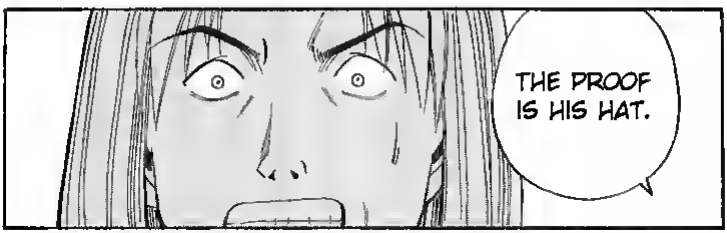
YOU HAD THE STAGEHAND.

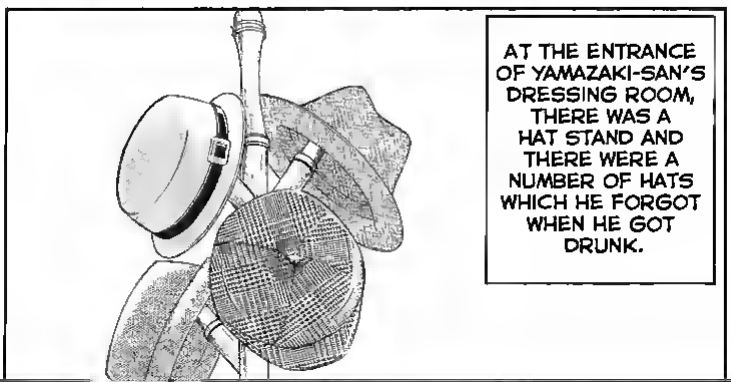

HE WAS INSIDE THE GIANT CASE.

HE SAID, THE BOX FELT SO EMPTY AND LIGHT...
WHAT DID THE STAGEHAND ACTUALLY SAY!?
S-STOP TALKING NON-SENSE!!
SO HOW COULD THAT BOX CONTAIN A CORPSE?
SEE!!
BECAUSE THE CORPSE WAS REALLY INSIDE THE BOX.
BUT, THAT'S HIS OVERSIGHT,
BUT HE WAS PLACED ON ONE CORNER OF IT!!

THEN YOU LIFTED THE PART THAN CONTAINED THE CORPSE.
SO THE PRINCIPLE OF LEVERAGE CAME INTO EFFECT,
AND THE STAGEHAND PRETTY MUCH DIDN'T FEEL ANY WEIGHT.
THAT'S HOW YOU MOVED YAMAZAKI-SAN'S CORPSE.
W-WAIT!! EVERYTHING YOU SAID WAS JUST HYPOTHETICAL!!
YOU DON'T HAVE ANY EVIDENCE!!

NO. YOU REALLY SAW HIM,
YOU SAID I SAW YAMAZAKI-SAN THE DAY OF THE INICIDENT!!
WHERE'S YOUR PROOF!?


THE PROOF IS HIS HAT.


AT THE ENTRANCE OF YAMAZAKI-SAN'S DRESSING ROOM, THERE WAS A HAT STAND AND THERE WERE A NUMBER OF HATS WHICH HE FORGOT WHEN HE GOT DRUNK.

YOU GRABBED THE CORRECT HAT FROM THAT DAY,
HE TOOK OFF HIS HAT IN THE ROOM,
BUT, WHEN YOU LIFTED HIM...
THAT WOULD HAVE BEEN IMPOSSIBLE UNLESS YOU SAW YAMAZAKI-SAN BEFORE HE ENTERED THE DRESSING ROOM.
W-WAIT A MINUTE! YOU'RE JUST ARBITRARILY DESIGNATING ME AS THE CULPRIT HERE!!

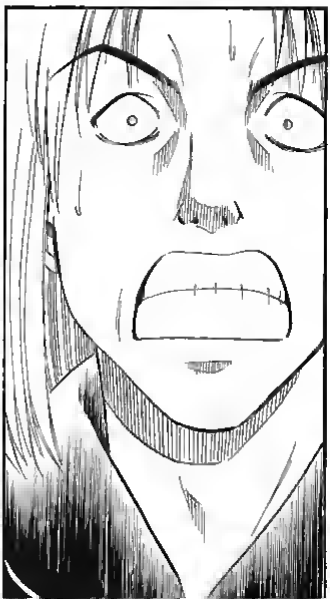
THEY FOUND THAT HAT IN KONNO'S ROOM!!
THAT'S SOLID PROOF THAT HE'S THE CULPRIT!!

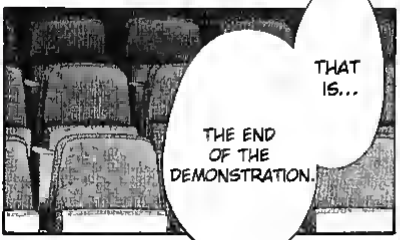
KAWA-OKA-SAN,
I ASKED A FAVOR FROM THE POLICE,

I ASKED THEM TO HIDE THE FACT THAT THE HAT WASN'T FOUND IN THE CHANGING ROOM,
AND YOU WERE THE ONLY PERSON I TOLD IT TO.

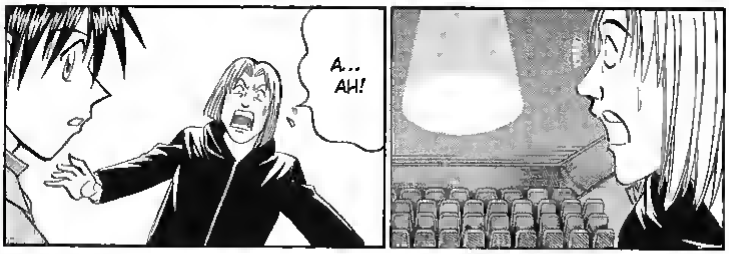
BUT IT WAS BECAUSE OF A REPORT FROM A THIRD PARTY ASIDE OF HIM UNRELATED TO HIM.
THEY REALLY DID FIND THE HAT IN KONNO-SAN'S ROOM.
THAT MEANS, THE INFORMER KNEW THAT THE POLICE WAS LOOKING FOR THE HAT...
THEN... WHAT'S THE MEANING OF ALL THIS?
AND MOST IMPORTANTLY, HE KNEW THAT THE HAT WOULD BE FOUND IN KONNO-SAN'S ROOM.
HE KNEW THAT YAMAZAKI-SAN WAS WEARING THAT HAT ON THE DAY OF THE INCIDENT...
HIS IDENTITY WAS REVEALED THROUGH THE REPORT.
IF SUCH A PERSON EXISTED, WITH THE EXCEPTION OF KONNO-SAN...
HE HAS TO BE THE CULPRIT,

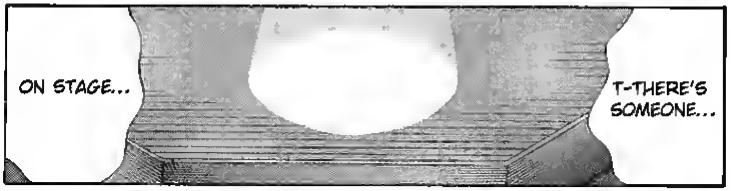
AND...
THAT MAN IS NONE OTHER THAN YOU, KAWAOKA-SAN.

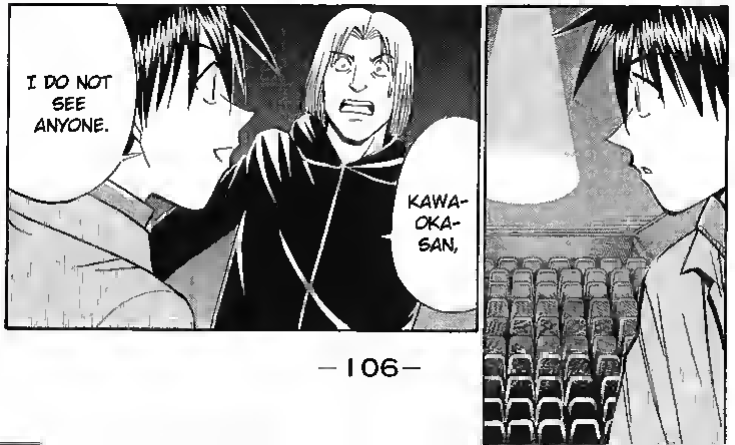


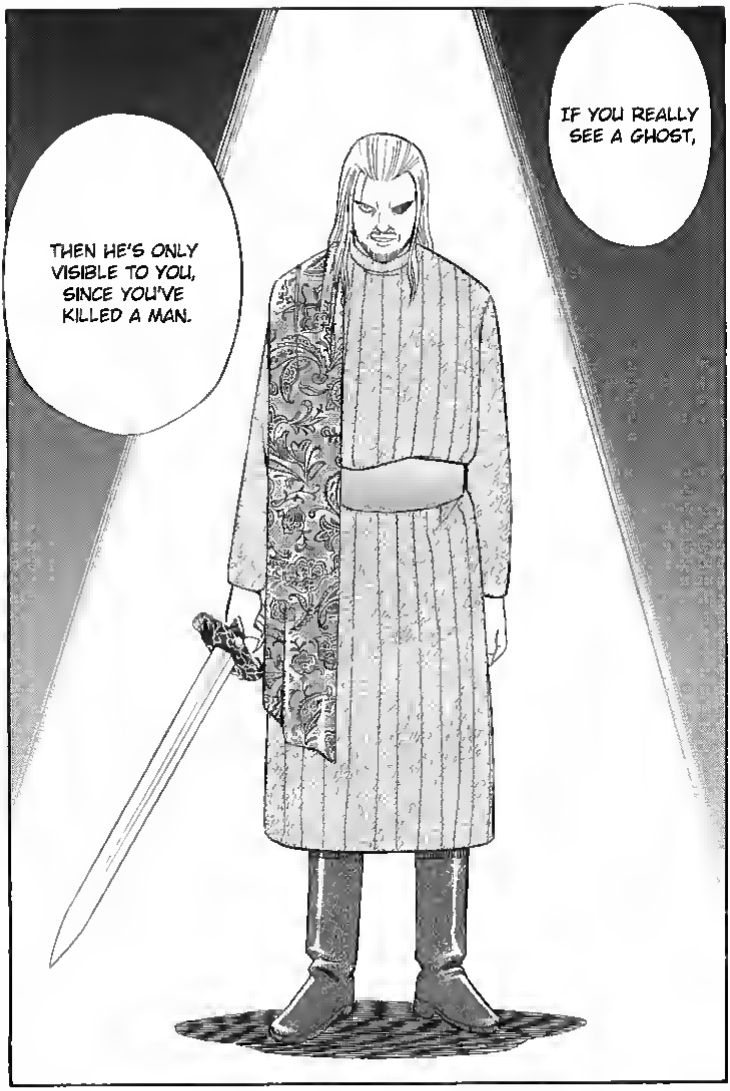

THAT IS...
THE END OF THE DEMONSTRATION.

KAWA-OKA-SAN,
I HEARD THAT HE SAID THIS.
AT THE BAR WHERE YAMAZAKI-SAN LAST VISITED...
HMPH! KAWAOKA CAN ONLY PLAY SUPERFICIAL CHARACTERS,
DON'T PICK ON THE YOUNG ACTORS TOO MUCH,
IF I BULLY HIM LIKE THIS, HE CAN GET A LITTLE BETTER AT ACTING.
SO I'LL PLAY THE ROLE OF HIS ENEMY,


A... AH!


ON STAGE...
T-THERE'S SOMEONE...

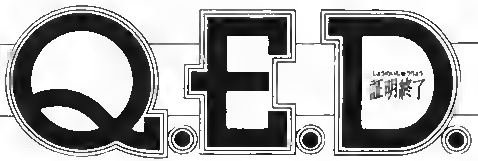

I DO NOT SEE ANYONE.
KAWA-OKA-SAN,



CHAPTER 36 - END

証明終了

We have supplied proof for the following case
in the manner in which we were asked.



IRREGULAR SCANS CREDITS

RAWS : SHERLUPIN

TRANSLATIONS : VERAMONTE

CLEANING : SYNC

TYPESETTING : TUX

PROOFREADING : GENT

加藤元浩
MOTOHIRO KATOU

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!

AS YOU KNOW, SCANLATION ISN'T AN EASY JOB, WHICH REQUIRES THE HELP OF SEVERAL PEOPLE WHO ARE WILLING TO TAKE UP ROLES FOR THE BETTERMENT OF THE GROUP AND THE MANGA-READING COMMUNITY. WE HAVE BEEN BLESSED TO HAVE MANY, MANY FANS WHO HAVE DONE THEIR BEST TO ENSURE THAT YOUR FAVORITE MANGA ARE RELEASED WITHOUT A HITCH.

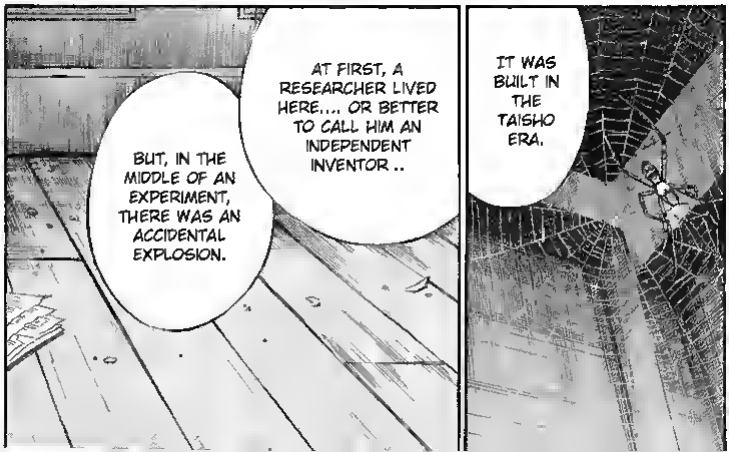
BUT NOW, THE TIME HAS COME AGAIN WHERE WE'RE FACING A SLIGHT SHORTAGE IN MEMBERS IN CERTAIN AREAS OF EXPERTISE. SO IF YOU'RE WILLING TO HELP US, PLEASE GO THROUGH THE TABLE BELOW AND GIVE US A HOLLER AT EITHER OUR GROUP PAGE, ***IRREGULAR SCANS*** AT BATO.TO OR JUST DROP US A MAIL AT ***HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR***

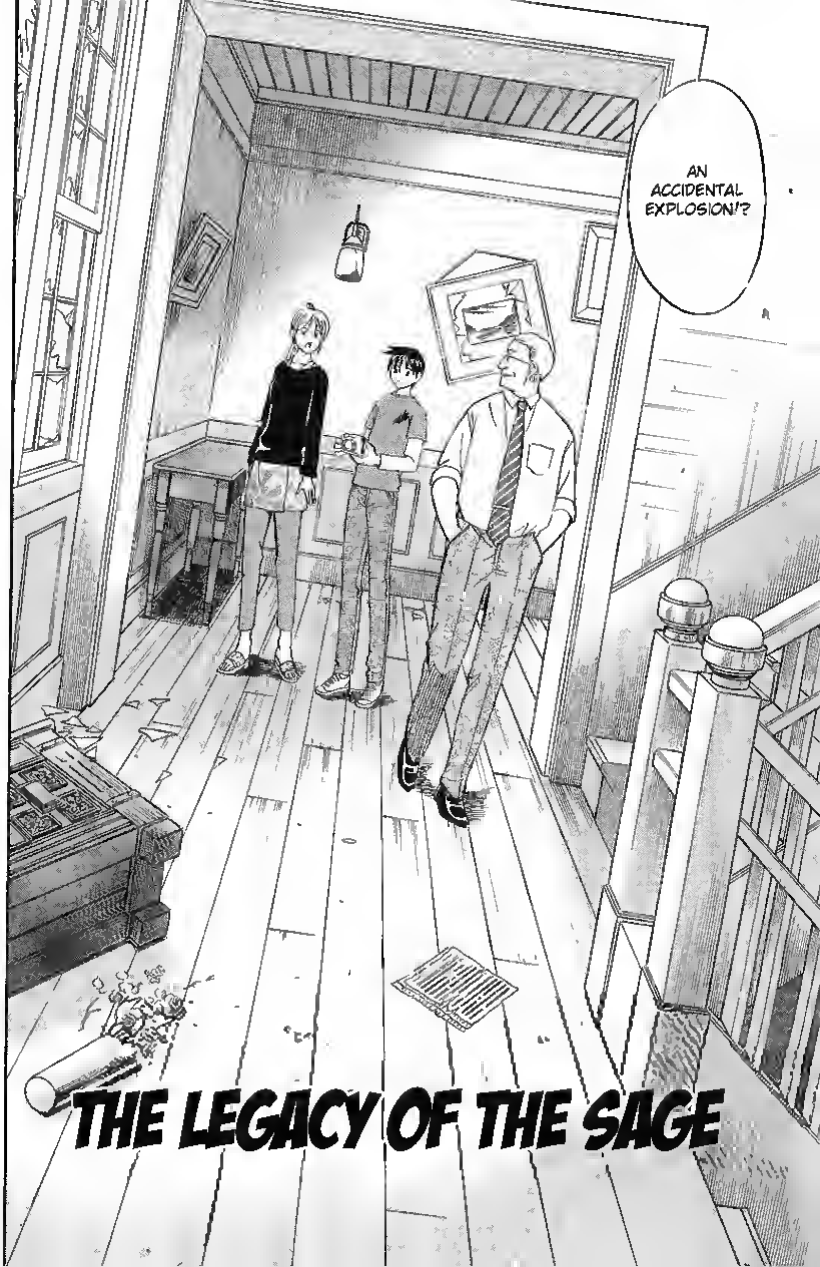
Manga	Indonesian Raw Provider	Cleaner	Translator (Japanese or Indonesian)	Typesettter
Tantei Gakuen Q	Closed	Needed	Closed	Closed
Kindaichi	Needed for 'New' and '20th Anniversary' series	Needed	Closed	Needed
Q.E.D	Badly Needed	Needed	Needed	Needed
C.M.B	Needed	Needed	Closed	Closed

AS MENTIONED ABOVE, WE REALLY REALLY NEED INDONESIAN RAW PROVIDERS FOR ***Q.E.D***, SO IF YOU'RE WILLING TO SCAN FOR US, DO DROP US A LINE!

WE LOOK FORWARD TO HAVING YOU ABOARD :)

THE CASE BEGAN WHEN WE ACCEPTED A SIDE JOB FROM OUR FRIEND, A PROFESSOR OF ARCHITECTURE.
THIS IS A WEIRD HOUSE.


IT WAS BUILT IN THE TAISHO ERA.
AT FIRST, A RESEARCHER LIVED HERE.... OR BETTER TO CALL HIM AN INDEPENDENT INVENTOR ..
BUT, IN THE MIDDLE OF AN EXPERIMENT, THERE WAS AN ACCIDENTAL EXPLOSION.

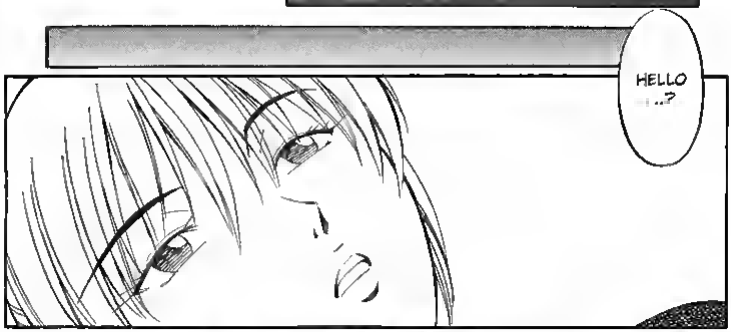

AN ACCIDENTAL EXPLOSION!?
THE LEGACY OF THE SAGE

I DON'T KNOW WHAT CAUSED IT, BUT SINCE THEN, THIS HOUSE WAS NEVER OCCUPIED AGAIN.
WE PLANNED TO DEMOLISH THE PLACE SOON, BUT HE ASKED US TO TAKE SOME PHOTOS FOR DATA SINCE IT'S AN OLD BUILDING.
LOOKS MORE ABANDONED THAN MAINTAINED.
LATER ON, SOME BIG SHOT CHAIRMAN BOUGHT THIS PLACE FOR SOME STRANGE REASON.
SO WE'VE BEEN MAINTAINING IT UNTIL NOW.

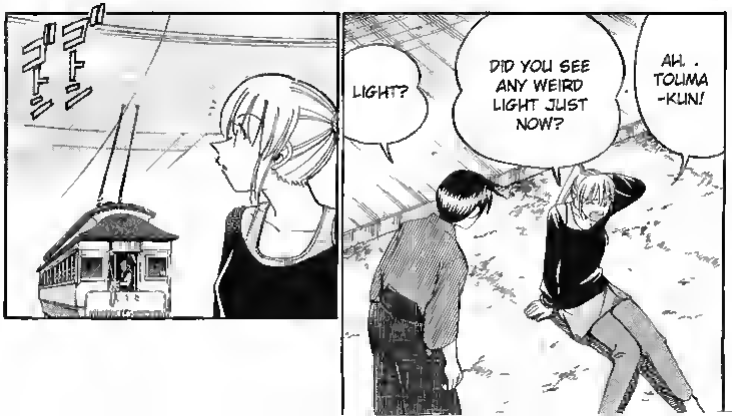
YES, I UNDERSTAND, SIR.
WELL, I DON'T KNOW IF THERE'S ANY WORTHWHILE DATA HERE, AND THAT'S THE ISSUE. BUT I TRUST YOU'LL TAKE PHOTOS OF WHATEVER CATCHES YOUR EYE, TOUMA-KUN.
I GOTTA WARN YOU ABOUT ONE THING.
AH YES, BEFORE I FORGET...
IT'S DIMLY LIT, SO TRY NOT TO GET LOST.
THERE'S AN UNDERGROUND SEGMENT IN THIS HOUSE AND THE ROOMS DOWN THERE ARE CONNECTED LIKE A LABYRINTH.
WE UNDERSTAND

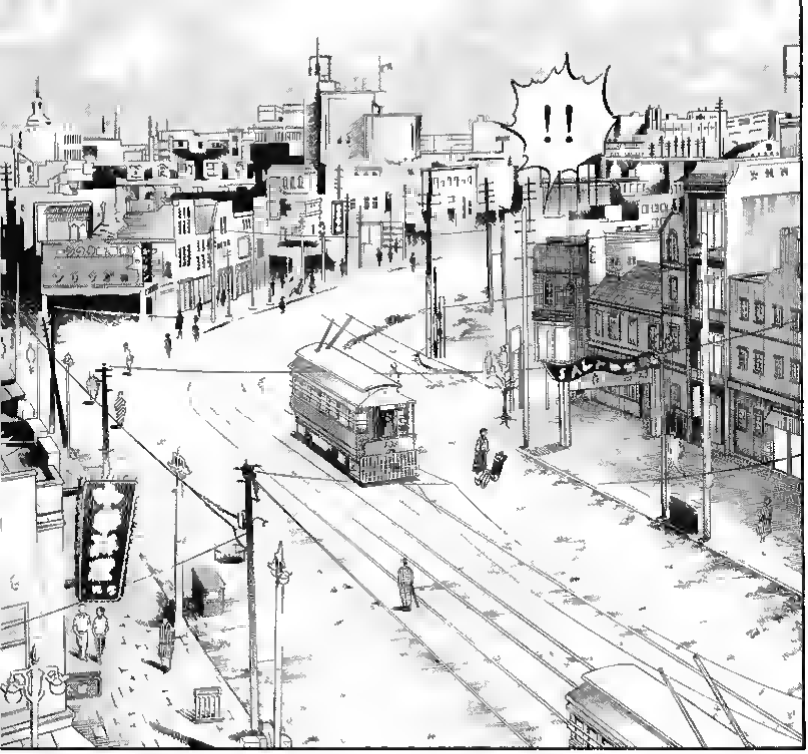
CLICK!
IT LOOKS LIKE ALL THE PHOTOS WILL BE OF INSECTS THAT LIVE IN THE RUINS.
EVEN SO,
THIS IS THE ROOM I ENTERED AWHILE AGO.
THIS ISN'T TOO BAD.
WAS IT THIS ONE?
WAIT, NO...

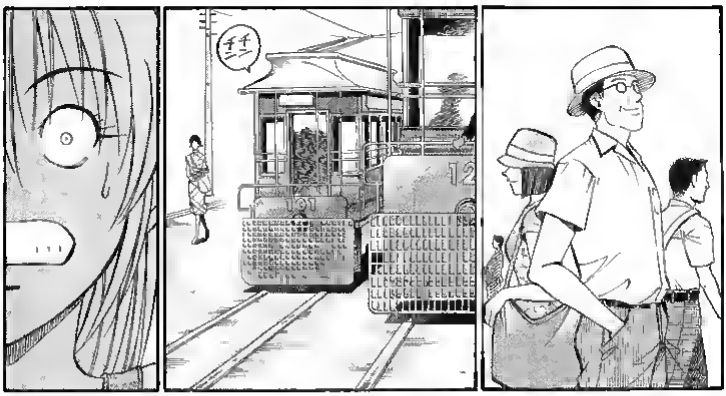
THERE ARE SCORCH MARKS ON THE WALL...
IS THIS THE ROOM WHERE THE EXPLOSION HAPPENED?
WHAT WERE THEY ACTUALLY RESEARCHING?
?
?
BRRRRT


HELLO ..?

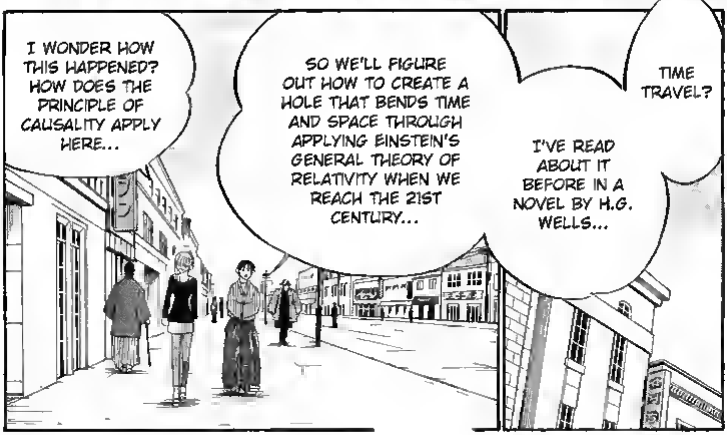
ARE YOU OKAY?


ゴトンゴトン
LIGHT?
DID YOU SEE ANY WEIRD LIGHT JUST NOW?
AH. . TOUMA -KUN!


!!


チチ…

KANDA, TOKYO. WHY?
TOUMA -KUN, WHERE ARE WE?!
IT'S 17TH JUNE 1927.
TODAY'S 20TH JUNE 2004, RIGHT?
WAH, WAIT A MINUTE!
WAIT A SEC, TOUMA-KUN!! WHAT KIND OF JOKE IS THIS!?
MY NAME IS SOUICHIROU TOUBA.

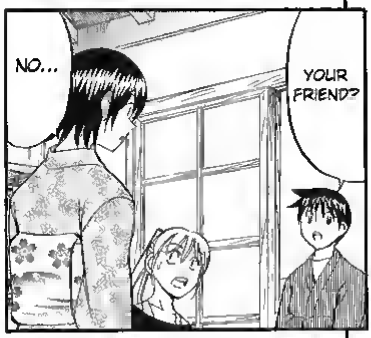

I WONDER HOW THIS HAPPENED? HOW DOES THE PRINCIPLE OF CAUSALITY APPLY HERE...
SO WE'LL FIGURE OUT HOW TO CREATE A HOLE THAT BENDS TIME AND SPACE THROUGH APPLYING EINSTEIN'S GENERAL THEORY OF RELATIVITY WHEN WE REACH THE 21ST CENTURY...
TIME TRAVEL?
I'VE READ ABOUT IT BEFORE IN A NOVEL BY H.G. WELLS...

FORGET THE DAMN THEORIES!!! HOW DO I GO BACK HOME?!
AAAAAAH!! SHIT!! WHAT SHOULD I DO?!

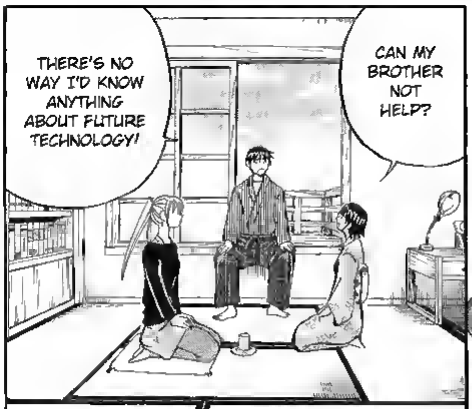
I'M POSITIVE YOU CAN GO BACK HOME
IF I GET LEFT BEHIND HERE...
I THINK, YOU'LL BE ABLE TO FIND THAT HOLE IN THIS ERA.
IT WAS MOST LIKELY DUE TO A SPACE-TIME ERROR
YOU MUST HAVE APPEARED HERE DUE TO A HOLE THAT WARPS SPACE-TIME, BUT NOTHING HAPPENED WHERE YOU LANDED.
OKAY, I'VE DONE MY PART.
GOOD LUCK HOPING FOR THAT TO HAPPEN.
REALLY?!
YOU BOTH DON'T FEEL LIKE HELPING OTHERS.
ARE YOU SURE YOU'RE NOT TOUMA-KUN?

I'M NOT IN A POSITION TO BE ABLE TO HELP ANYONE.
I'M A SCHOLAR.
THIS IS SO TROUBLESOME.
I'M ALLOWED TO ATTEND UNIVERSITY BECAUSE I'M ACCEPTING THE AID OF A WEALTHY MAN.
SCHOLAR?
OH? DO YOU HAVE A GUEST, NII-SAN?
SO I'M HAVING PROBLEMS MYSELF.
BUT MASTER TORAO PASSED A WAY JUST A FEW DAYS AGO.
A WEALTHY MAN NAMED TORAO RYUUMONJI IS PAYING MY TUITION FEES BECAUSE HE HAS EXPECTATIONS OF ME...
HE'S ALSO LETTING ME LIVE HERE

YUU
-CHAN!!


NO...
YOUR FRIEND?

.....
NICE TO MEET YOU, MY NAME IS YUUKO TOUBA.


THERE'S NO WAY I'D KNOW ANYTHING ABOUT FUTURE TECHNOLOGY!
CAN MY BROTHER NOT HELP?

WAAAH... THAT'S TROUBLESOME.

BUT DIDN'T THE RYUUMONJI FAMILY LAWYER GIVE YOU A CONDITION?
BESIDES, I MIGHT NOT RECEIVE ANY MORE AID.
YOU CAN CONTINUE GETTING AID AS LONG AS YOU RESOLVE A CERTAIN PROBLEM.
THEN, YOU CAN GO BACK THERE AGAIN...
TANGLED UP...
I GOT TANGLED UP WITH THIS GIRL ON MY WAY TO THE LAWYER.
TOO TROUBLESOME ALREADY.
THINGS WILL WORK OUT, EVEN IF I HAVE TO STOP GOING TO UNIVERSITY.

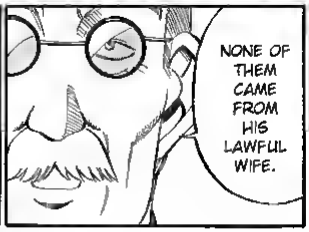
EVIDENTLY, NO MATTER WHAT ERA WE'RE IN, YOU'RE STILL A GUY WHO HAS NO INITIATIVE!

WHAT!?
WHERE IS THE LAWYER'S OFFICE!?

FOR STARTERS, THE RYUUMONJI FAMILY BECAME VERY WEALTHY THROUGH DEALING IN OIL.
WHEN THE HEAD OF THE HOUSE, MASTER TORAO, DIED, A PROBLEM ABOUT THE INHERITANCE SEEMED EVIDENT.

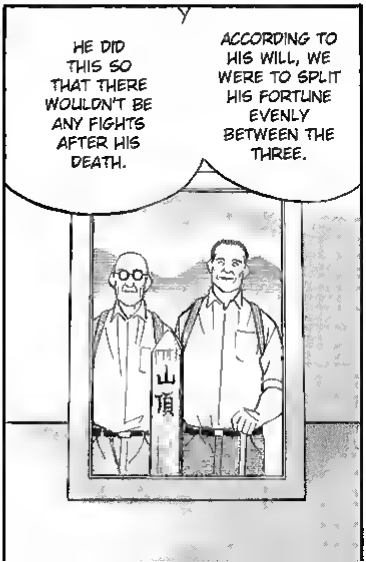
AS YOU KNOW, SOUICHIROU-KUN, MASTER TORAO HAS THREE CHILDREN.
THE ELDEST SON, UNOSUKE, THE SECOND SON, SARUHIKO, THEN THE YOUNGEST, KUMI.

THE MASTER WAS IN A RELATION-SHIP WITH ANOTHER WOMAN.
THEN, HE ADOPTED THEM.

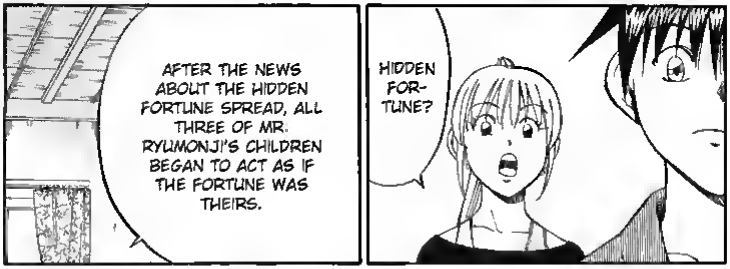

NONE OF THEM CAME FROM HIS LAWFUL WIFE.

THAT WAS HOW IT SHOULD HAVE BEEN.

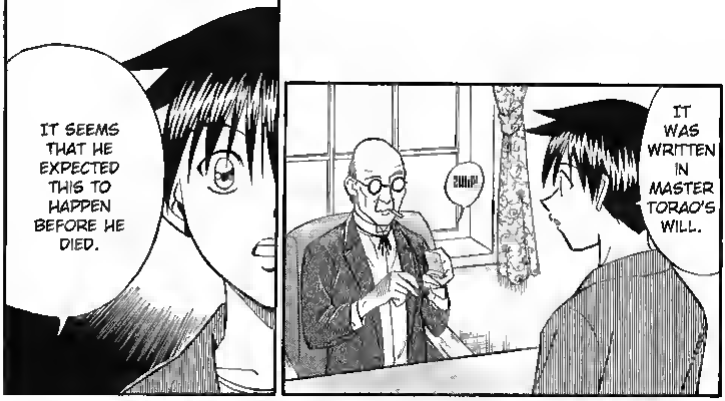
BUT A PROBLEM CAME UP.


HE DID THIS SO THAT THERE WOULDN'T BE ANY FIGHTS AFTER HIS DEATH.
ACCORDING TO HIS WILL, WE WERE TO SPLIT HIS FORTUNE EVENLY BETWEEN THE THREE.
山頂

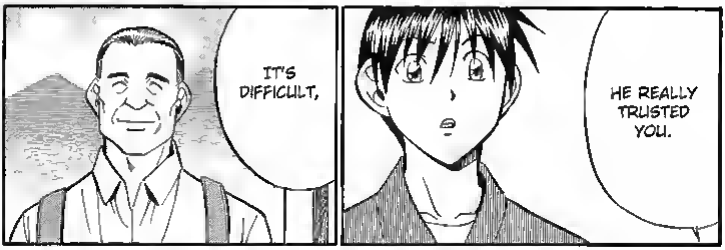
THAT WOULD BE THE HIDDEN FORTUNE.


AFTER THE NEWS ABOUT THE HIDDEN FORTUNE SPREAD, ALL THREE OF MR. RYUMONJI'S CHILDREN BEGAN TO ACT AS IF THE FORTUNE WAS THEIRS.
HIDDEN FOR-TUNE?

IF ALL GOES WELL, WE WILL CONTINUE PROVIDING AID FOR YOU.
THAT IS THE PROBLEM I WANT YOU TO SOLVE
THEN, WHERE IS IT HIDDEN?
DOES IT REALLY EXIST?


IT SEEMS THAT HE EXPECTED THIS TO HAPPEN BEFORE HE DIED.
IT WAS WRITTEN IN MASTER TORAO'S WILL.

NOT ME, HIS FAMILY'S LAWYER.
HE WROTE THAT IF SOMETHING HAPPENED, WE WERE TO ASK YOU.

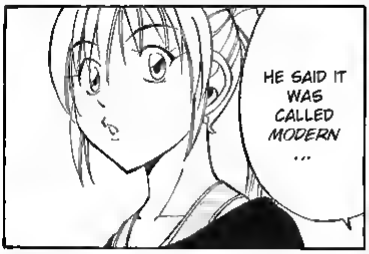

IT'S DIFFICULT,
HE REALLY TRUSTED YOU.

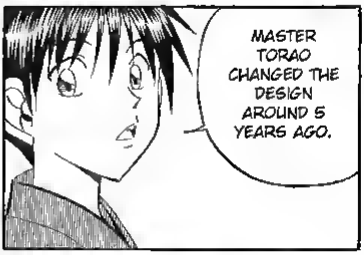
TO REPAY HIS KINDNESS.
BUT PLEASE TRY...

龍門寺
ARE UNOSUKE-SAN, SARUHIKO-SAN, AND KUMI-SAN INSIDE THE HOUSE?
WELCO-ME.
OH, TOBA-SAN

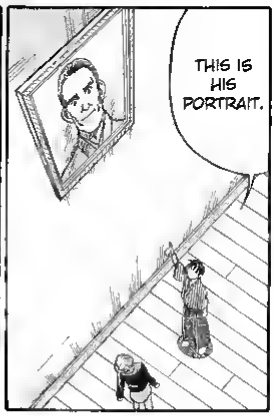
OF COURSE UNOSUKE-SAN ISN'T HERE.
HE'S OUT ON THE TOWN AS USUAL.
WHAT ABOUT THE OTHER TWO?
SARUHIKO-SAN IS INSIDE HIS ROOM...

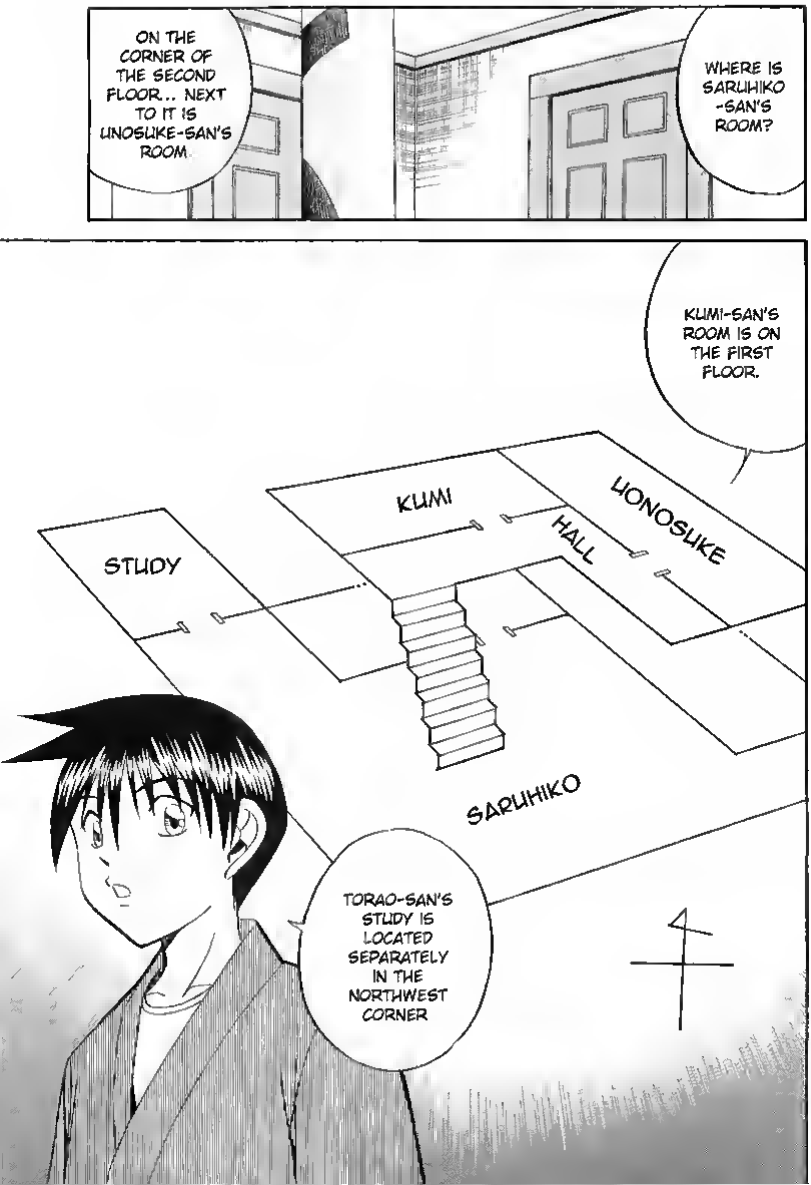
THIS IS SOME WEIRD DECOR.


HE SAID IT WAS CALLED MODERN ...


MASTER TORAO CHANGED THE DESIGN AROUND 5 YEARS AGO.

IT WAS PAINTED BY AN ARTIST... HE WAS VERY HAPPY TO SEE IT.
WAAH ...


THIS IS HIS PORTRAIT.


ON THE CORNER OF THE SECOND FLOOR... NEXT TO IT IS UNOSUKE-SAN'S ROOM.
WHERE IS SARUHIKO -SAN'S ROOM?
KUMI-SAN'S ROOM IS ON THE FIRST FLOOR.
KUMI
HALL
UNOSUKE
STUDY
SARUHIKO
TORAO-SAN'S STUDY IS LOCATED SEPARATELY IN THE NORTHWEST CORNER

OH, IT'S YOU, SOICHIRO -KUN...
ARE WE DIS-TURBING YOU?
NOT AT ALL.

Saruhiko Ryumonji
Second Son

THERE ARE SO MANY FILM POSTERS AND PAMPHLETS.

WAH!
THE ANGEL

WHO'S SHE?

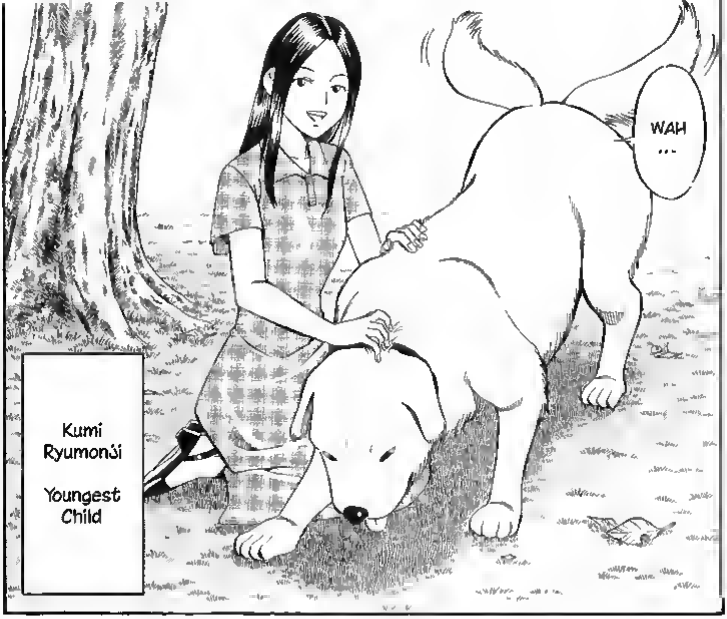
SO THERE'S MORE TO YOU THAN MEETS THE EYE, HUH.
HOOO ...
MY GOOD FRIEND FROM THE COUNTRY-SIDE.
I EXPECTED THAT EXPLANATION FROM YOU.
WELL, I HAVE FRIENDS FROM THE COUNTRY TOO.
IS THE FORTUNE REAL?
MORE IMPORTANTLY, DID THEY DRAG YOU OUT HERE BECAUSE OF THE WHOLE HIDDEN FORTUNE THING?
WHY ARE YOU SO SURE?
YES!
SO, YOU KNEW?
EASY...
THEN, I'LL BE DIRECT!

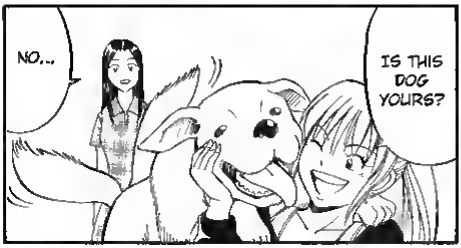
MY DAD SAID IT DOES.
A FEW YEARS AGO, I WAS TALKING WITH FATHER IN HIS STUDY.
SINCE THE EDISON FAMILY WAS GETTING IN THE WAY OF FILM PRODUCTION, FILMMAKERS RAN AWAY FROM THEM AND CREATED A CITY IN THE DESERT.
WOW ...
WE WERE TALKING ABOUT FILMS AT THAT MOMENT
THAT'S THE PLACE THEY NOW CALLED HOLLY-WOOD.

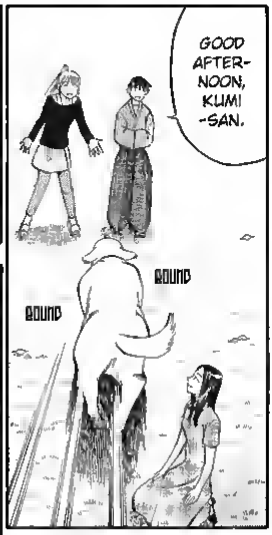
HIDDEN FORTUNE!?
AT THAT TIME ...
MY FATHER'S STUDY WAS FULL OF RARE MOVIES THAT HE CAME UPON ON HIS OVERSEAS TRAVELS.
IT INFLUENCED MY LOVE FOR MOVIES.
WHERE IS IT?
HMM..
I DON'T UNDER-STAND, FATHER!
HERE.
YEAH. YOU WOULDN'T GET IT WITH THIS MAP.

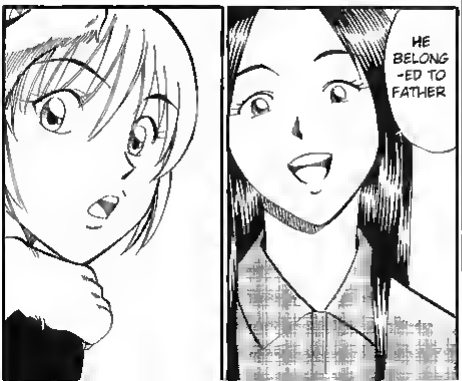
ON TOP OF THE GLOBE!
IT'S HERE.
IF YOU FIND IT, THAT FORTUNE WILL BE YOURS.
THINK CAREFULLY!
はは
FATHER...
THAT'S WHAT FATHER SAID.

SOICHIRO -KUN...
IF I FIND THE FORTUNE, IT WILL BE ALL MINE.
BUT I REALLY WANT TO CONTINUE STUDYING MOVIES...
IT LOOKS LIKE MY FATHER'S COMPANY WILL BE ENTRUSTED TO ME.
MY BROTHER UNOSUKE LOVES TO FOOL AROUND.
EVERYTHING WILL WORK OUT IN THE END.
IF I GET SOME-THING OUT OF IT NOW,

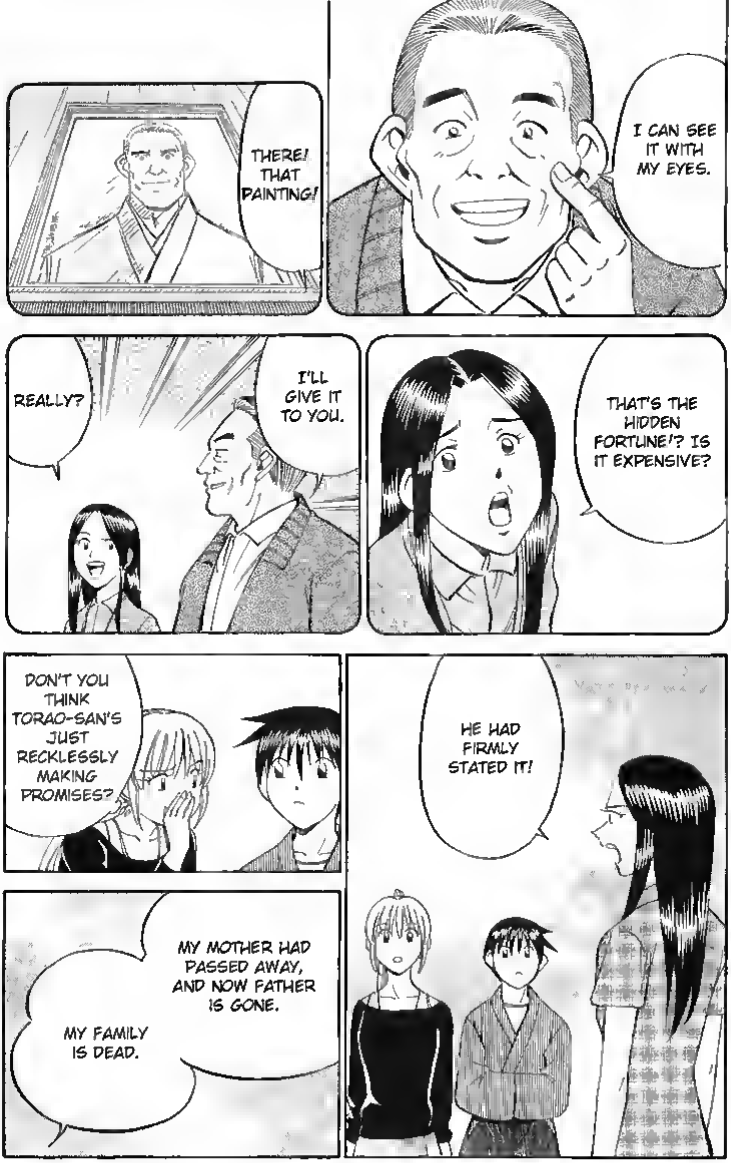

WAH ...
Kumi Ryumonji
Youngest Child

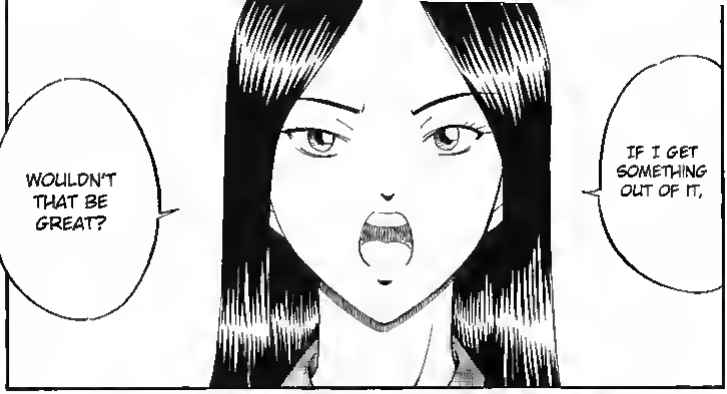

NO,..
IS THIS DOG YOURS?


GOOD AFTER-NOON, KUMI -SAN.
BOUND
BOUND


HE BELONG -ED TO FATHER

MORE IMPORTANTLY, IS IT TRUE THAT YOU WERE ENTRUSTED WITH THE WHOLE HIDDEN FORTUNE AFFAIR, SOUICHIROU-SAN?
BY CHANCE.
THAT?
THAT THING IS MINE!
THE PAINTING ON THE HALL!
FATHER PROMISED ME.
HIDDEN FORTUNE? WHERE?


THERE! THAT PAINTING!
I CAN SEE IT WITH MY EYES.
REALLY?
I'LL GIVE IT TO YOU.
THAT'S THE HIDDEN FORTUNE!? IS IT EXPENSIVE?
DON'T YOU THINK TORAO-SAN'S JUST RECKLESSLY MAKING PROMISES?
HE HAD FIRMLY STATED IT!
MY MOTHER HAD PASSED AWAY, AND NOW FATHER IS GONE.
MY FAMILY IS DEAD.


IF I GET SOMETHING OUT OF IT,
WOULDN'T THAT BE GREAT?

SHIGEZO SHIGETA?
THE NAME PRINTED ON THE PAINTING.

MAYBE WE CAN GET SOMETHING IF WE MEET THE PAINTER.
I HEARD HE'S AROUND HERE.
SINCE IT'S A HIDDEN FORTUNE, HE MUST BE A VERY FAMOUS ARTIST.
THAT PERSON?
EH?
HE LOOKS LIKE A MERE ART STUDENT WHO PAINTS PORTRAITS.
AH! TORAO RYUMONJI!
I REMEMBER HIM: HE'S THE RICH MAN WHO ASKED FOR A PORTRAIT OF HIMSELF!

IT WAS SO DIFFICULT AT THAT TIME...
IS IT REALLY A HIDDEN FORTUNE?
LOOK LIKE IT'S TRUE.
BECAUSE HE KEPT STARING AT MY FACE REALLY CLOSELY.
NO! PLEASE DRAW IT FROM THIS ANGLE
CAN YOU TURN YOUR HEAD A LITTLE?
IT WAS LIKE A STARING CONTEST.

WHO?
THERE WAS A PERSON WHO CAME TO ASK ABOUT THAT PAINTING BEFORE TOO...

HIS NAME WAS UNOSUKE RYUMONJI.

IF I'M NOT WRONG ...
HE SAID HE'S THE SON OF MR. RYUMONJI.

I'M SURE HE WAS TARGETTING THE FORTUNE!

UNOSUKE-SAN WAS ASKING ABOUT THE PAINTING?

HOW OPTIMISTIC.
IF WE INVESTIGATE THIS, I'M SURE EVERY-THING WILL BE REVEALED.

JUST RELAX!
HAVE SOME CONFIDENCE!
BUT I CAN'T IMAGINE THAT PAINTING HAVING A HIGH VALUE...
YOU DON'T KNOW THE VALUE OF THINGS!
SHUT UP!
THAT HAS NOTHING TO DO WITH IT! IF YOU CAN JUST GIVE BACK THE MONEY I LOANED YOU...

I'LL REPAY THE DEBT MULTIPLE TIMES OVER IF I'M SUCCESSFUL!!
I'M GONNA FINISH MY INVENTION TOMORROW NIGHT AND I'LL START THE EXPERIMENT!!
WHAT INVENTION IS THAT...?
YOU WILL BE SHOCKED TO HEAR IT!!
TIME MACHINE!?
A TIME MACHINE!
WITH THIS, YOU CAN GO TO BOTH THE PAST AND THE FUTURE!
HAH!?

THAT RUBBLE!!
THE HOUSE BEHIND HIM!!
MAYBE A HOLE WILL OPEN UP ON THIS SIDE OF SPACE-TIME.
THAT WAS THE HOUSE I...
WHAT A STUPID MAN!
ANYWAYS, I HOPE YOU PAY ME BACK SOON!
UWAAAAA!!

EH?
I'M VERY INTERESTED IN YOUR INVENTION.
NOW I CAN GO BACK TO MY OWN TIME TOMORROW NIGHT!!
HE'LL INVITE ME TO WITNESS HIS EXPERIMENT!
YEEESS!!!
GOOD FOR YOU.

YEAH!
龍門寺
HAH!?

HOW DID THAT HAPPEN..
THE PAINTING DISAPPEARED?
THIS IS STUPID.
SOMEONE MUST HAVE STOLEN IT!

IT'S ONLY A CHEAP PAINTING ANYWAY!
Unosuke Ryumonji
Eldest son
THEN WE TALKED ABOUT THE HIDDEN FORTUNE AMONGST OURSELVES.
UNOSUKE CAME BACK IN THE EVENING,
SARUHIKO-SAN, WHAT HAPPENED?

...
HE ALSO SAID THE SAME THING TO ME!
FATHER SAID HE'LL GIVE IT TO ME!
AT THAT TIME, FATHER'S PORTRAIT WAS STILL THERE.
WAIT. I CAN'T STAND FIGHTING ABOUT A FORTUNE THAT WE HAVEN'T EVEN FOUND YET.
WE WENT BACK TO OUR ROOMS IN THE END SINCE WE COULDN'T COME TO AN AGREEMENT.
IT'D BE BETTER IF WE HELP EACH OTHER...

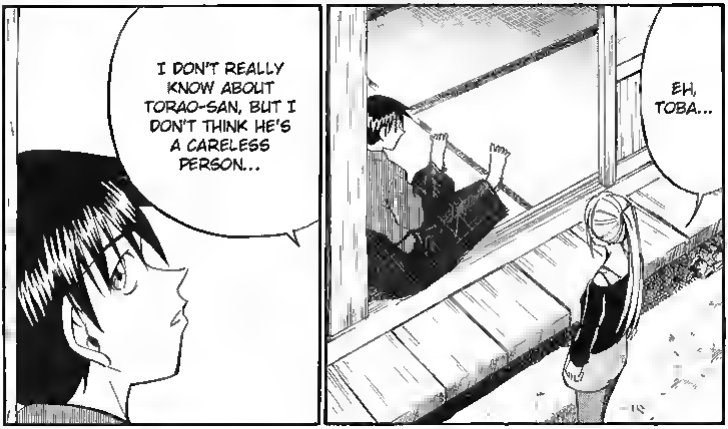
I WANTED TO GO TO UNOSUKE'S ROOM WITH THAT THOUGHT IN MIND.
THAT WAS WHEN THE PAINTING DISAP-PEARED.
UNOSUKE!! KUMI!! THIS IS BAD!!

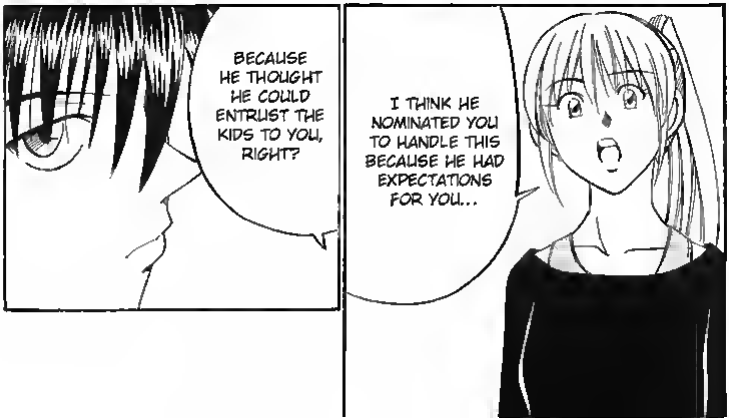
THE PAINTING WAS SWAPPED WITH A BROWN PAPER.
THAT HAPPENED IN ONLY A FEW MINUTES
WHAT DOES THIS MEAN?
NOT ME.
LET'S CHECK THE WHOLE HOUSE!
LIKE ANYONE CAN DO THAT IN SUCH A SHORT TIME SPAN.
YOU NEED A LADDER TO STEAL THE PAINTING FROM A HIGH PLACE LIKE THAT.

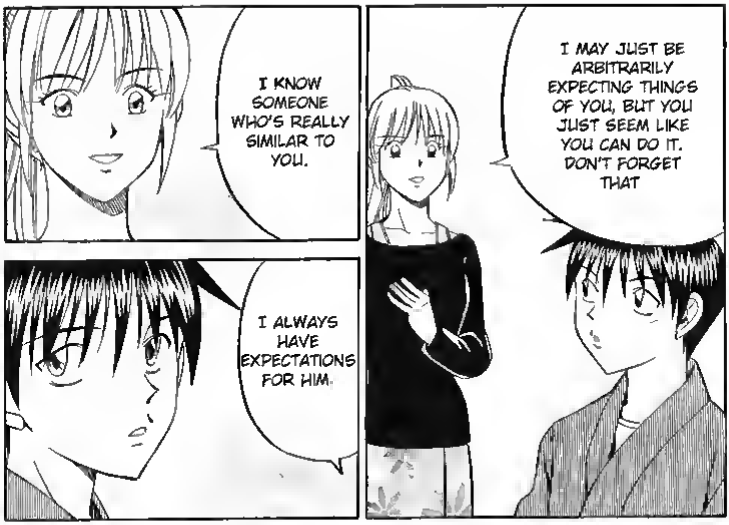
THE PAINTING WAS REALLY STOLEN.
THERE ISN'T ANYBODY SUSPICIOUS AROUND THE HOUSE. SO HOW THE HECK WAS IT STOLEN...
WHO STOLE IT!?
THAT'S MY PAINTING!!
...

I JUST WANNA PUT AN END TO THIS...

EVERYONE'S SAYING THAT THEY'LL DO AS THEY PLEASE, SO WHY DO I HAVE TO BE INVOLVED WHEN I'M CLEARLY AN OUTSIDER?


I DON'T REALLY KNOW ABOUT TORAO-SAN, BUT I DON'T THINK HE'S A CARELESS PERSON...
EH, TOBA...

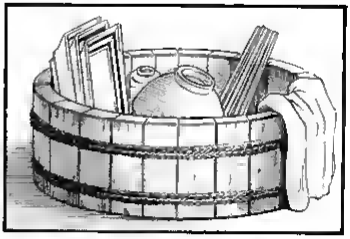

BECAUSE HE THOUGHT HE COULD ENTRUST THE KIDS TO YOU, RIGHT?
I THINK HE NOMINATED YOU TO HANDLE THIS BECAUSE HE HAD EXPECTATIONS FOR YOU...


I KNOW SOMEONE WHO'S REALLY SIMILAR TO YOU.
I ALWAYS HAVE EXPECTATIONS FOR HIM.
I MAY JUST BE ARBITRARILY EXPECTING THINGS OF YOU, BUT YOU JUST SEEM LIKE YOU CAN DO IT. DON'T FORGET THAT

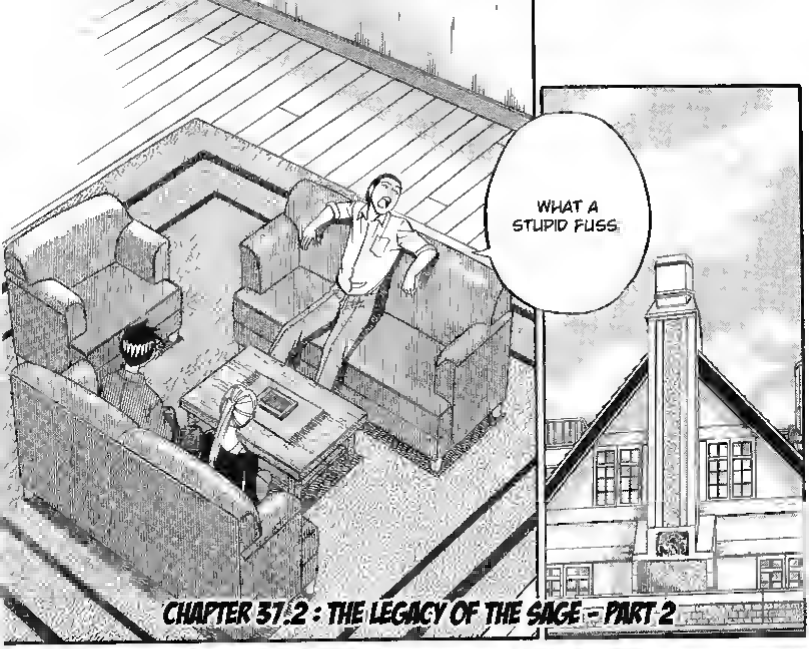
THAT GUY HAS CONFIDENCE. AND HE LIVES UP TO MY EXPECTATIONS...

AND THAT
MAKES ME REALLY HAPPY.

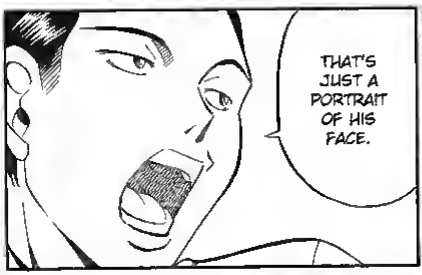
THANK YOU, KANA-SAN.

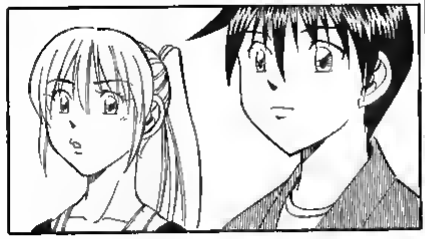


THANK YOU. FOR ENCOURAGING MY BROTHER.
I HOPE HE CAN FINISH UNIVERSITY WITHOUT ANY PROBLEMS.
THANK GOD
SO.. TOMORROW NIGHT YOU'LL GO BACK TO YOUR TIME?
IF EVERY-THING GOES WELL.
THAT'S RIGHT! I CAN GO HOME TOMORROW!!
HOW WILL THE SITUATION RESOLVE ITSELF?! TO BE CONTINUED...



CHAPTER 37.2 : THE LEGACY OF THE SAGE - PART 2





WHAT'S THAT?
I ACTUALLY JUST WANTED ONE THING FROM THE OLD MAN. BUT THANKS TO THIS RUCKUS, I COULDN'T SAY IT.
GOLDEN WATCH?
GOLDEN WATCH.
YOU THINK YOU HAVE TONS OF TIME WHEN YOU'RE YOUNG.
BUT YOUR YOUTH WILL DISAPPEAR IN A MERE SECOND.
YOU CAN'T KEEP AIMLESSLY HAVING FUN FOREVER.
SO I WENT DRINKING WITH THE OLD MAN FOR THE FIRST TIME IN A WHILE,

NG?
THAT'S WHY I HAVE THIS WATCH...
THAT'S WEIRD. NOTHING IS WRONG WITH THE SCREW.
THE CLOCK STOPPED AT 8 O'CLOCK.
WHAT'S THAT?
DID IT BREAK?
TO REMEMBER THE TIME I DRANK TOGETHER WITH MY SON.
LET ME KEEP IT LIKE TH_T.

I WANTED TO FIX IT TOO.
WILL HE GIVE ME THE WATCH?
BUT, IF WE DO THAT...
QUICKLY CALL THE POLICE!!
THIS LETTER...
AH, UNOSUKE -SAN!
WHAT'S WRONG ?

KUMI-SAN HAS BEEN KIDNAPPED!!
DO NOT TELL THE POLICE.
OTHERWISE, WE CANNOT GUARANTEE KUMI'S LIFE.
BRING MASTER TORAO'S PORTRAIT TO THE SAUSAGE FACTORY AT THE EDGE OF TOWN AT 9 TONIGHT.

UNOSUKE
SHIT!! HOW COULD THEY DO THIS.
DID YOU USE YOUR FRIENDS TO DO THIS?
I WILL NOT STAY QUIET!! AREN'T YOU ALSO TARGETING THAT FORTUNE!?
TRY TO SAY THAT ONE MORE TIME!!
THIS IS NOT THE TIME TO FIGHT!!
WHAAT !?
STOP IT!!

I WILL GO.
WE HAVE TO THINK ABOUT WHAT WE'LL DO FROM HERE!!
THE PAINTING ISN'T HERE BECAUSE IT'S BEEN STOLEN!!
I WILL TELL THE KIDNAPPER THAT THE PAINTING IS GONE.
DANGER-OUS..
THAT'S ..

TORAO-SAN,
HAS TRUSTED THIS CASE TO ME.
DON'T DO ANYTHING RECKLESS
BE CAREFUL.
RELAX.
WAIT, SOICHIRO -KUN..

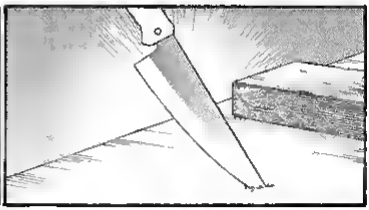
MASTER TORAO OFTEN HAD THIS ON HIM FOR SELF DEFENSE.
HERE.
...I SEE.
I'M ONLY GOING TO TALK WITH THEM.
NO NEED.

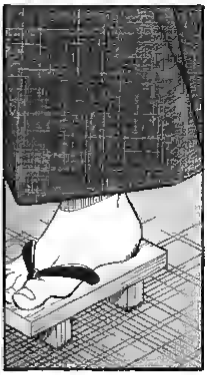
I'M SORRY I CAN'T SEE YOU OFF
YOU'RE GOING BACK TONIGHT
WE'LL PART WAYS HERE...
IF EVERY-THING GOES WELL...
I THINK IT'LL DEFINITELY BE BECAUSE OF YOU.

腸詰工場

YOU'RE REALLY LUCKY!!
THIS GREAT INVENTION IS THE RESULT OF 40 YEARS' WORTH OF HARD WORK!! A TIME MACHINE!!
AND YOU WILL BE THE PROOF OF ITS SUCCESS!!

モッテ注意。
近クニソノ
スルコトヲ
禁ズ。

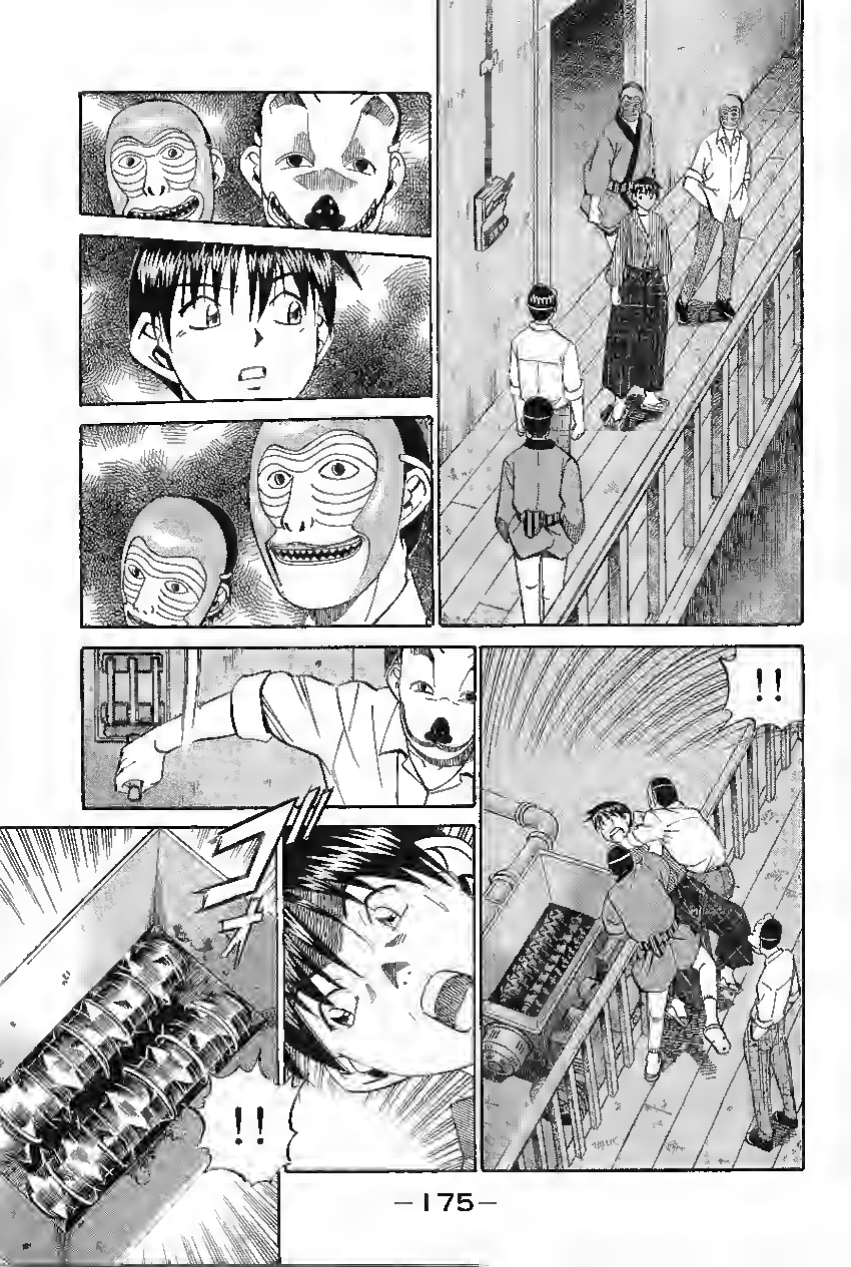




DID YOU BRING THE PAINTING?

DID YOU BRING IT?
NO.

THE PAINTING WAS STOLEN FROM THE RYUUMONJI FAMILY.



SO YOU REALLY DIDN'T FIND IT?
ゴオオ
ゴゴゴゴ
IS MONEY MORE IMPORTANT THAN YOUR SISTER OR YOUR OWN LIFE?

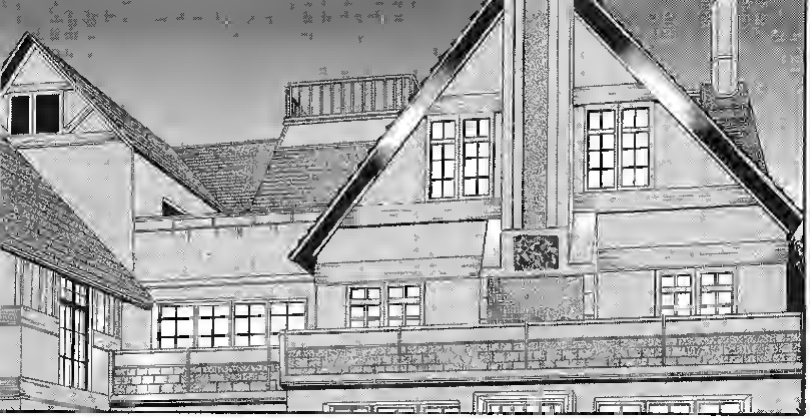
WHO ARE YOU!?

HAH!?
...WHY ARE YOU HERE?

YOU STILL GONNA COME AT ME?

I'M JUST PUTTING THIS OUT THERE, BUT I'M IN A BAD MOOD.
...
RETREAT!!
WAIT!! WHERE IS KUMI-SAN..!?
MIZUHARA -SAN!!
THERE'S NO NEED TO CHASE THEM!

WHY?
YOU DON'T NEED TO CHASE THEM, EVERYTHING HAS BEEN RESOLVED.
I SHOULD BE THE ONE ASKING THAT!
WHY DID YOU NOT GO BACK HOME?
HOW DID THE EXPERIMENT GO? DID IT FAIL OR SOMETHING...
I DON'T KNOW.. MAYBE HE CAN DO IT BY HIMSELF, OKAY?



YEAH, SOMEHOW..

AH, SOICHIRO -SAN!
THANK GOOD -NESS, YOU'RE SAFE...

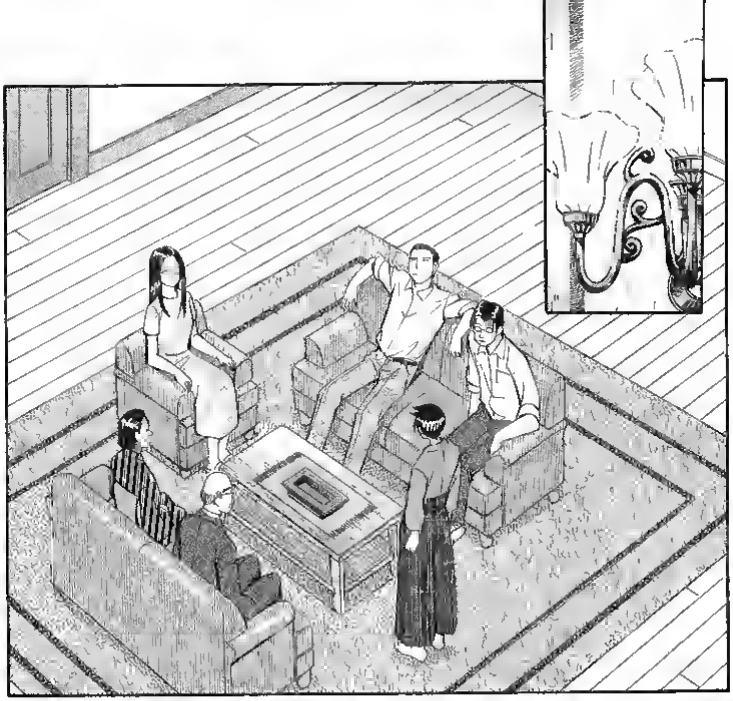
ACTUALLY, THERE'S SOME-THING I NEED TO TELL YOU.

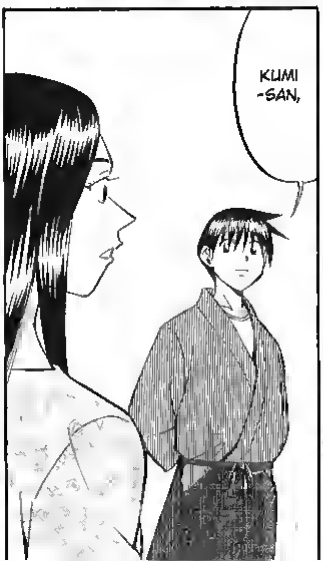
I KNOW.
KUMI-SAN HAS COME BACK, RIGHT?
HOW DID YOU KNOW?
...
I UNDERSTAND EVERYTHING.
TOUBA-SAN, HOW DO YOU KNOW THAT?
WHAT THE...
WHO'S THE ONE THAT CAUSED ALL THE RUCKUS NOW?

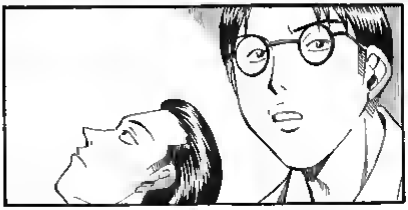
DOES TORAO-SAN'S HIDDEN FORTUNE ACTUALLY EXIST!?
WHO STOLE THE PAINTING?
AND HOW?

PLEASE GATHER EVERYONE IN THE HALL.

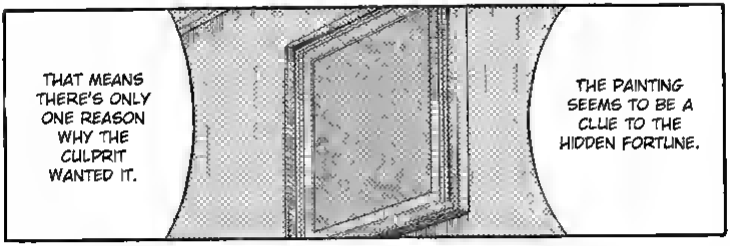
Q. E. D.




KUMI
-SAN,



TH.. THANK YOU...
THANK GOODNESS, YOU CAME BACK SAFELY.
BUT, ONE THING CAUGHT MY INTEREST.
THE KIDNAPPING CASE HAS NOW CONCLUDED SAFELY.
OKAY,
WHY DID THE PERPETRATOR WANT THE PAINTING?
I'M REALLY GLAD.
WOULDN'T IT BE NORMAL TO DEMAND THE MONEY AFTER THE TREASURE HAD BEEN FOUND?
IF THE CULPRIT CAUSED ALL THIS FOR MONEY,
WE HAVEN'T EVEN FOUND THE HIDDEN FORTUNE YET.


THAT MEANS THERE'S ONLY ONE REASON WHY THE CULPRIT WANTED IT.
THE PAINTING SEEMS TO BE A CLUE TO THE HIDDEN FORTUNE.

AND THERE ARE ONLY THREE PEOPLE WHO HAVE THE MOTIVE TO DO THAT.
THAT IS, TO FIND THE HIDDEN TREASURE.

AND KUMI-SAN.
UNOSUKE -SAN,
SARUHIKO -SAN,

BASICALLY, THE CULPRIT WHO CAUSED THIS RUCKUS
HAS TO BE AMONG THE THREE OF YOU

THERE'S NO MISTAKE!!
THE CULPRIT MUST BE UNOSUKE!! HE TOLD HIS FRIENDS TO KIDNAPPED KUMI!!

EH?
SARUHIKO, WHY DO YOU ASSUME UNOSUKE IS THE CULPRIT?

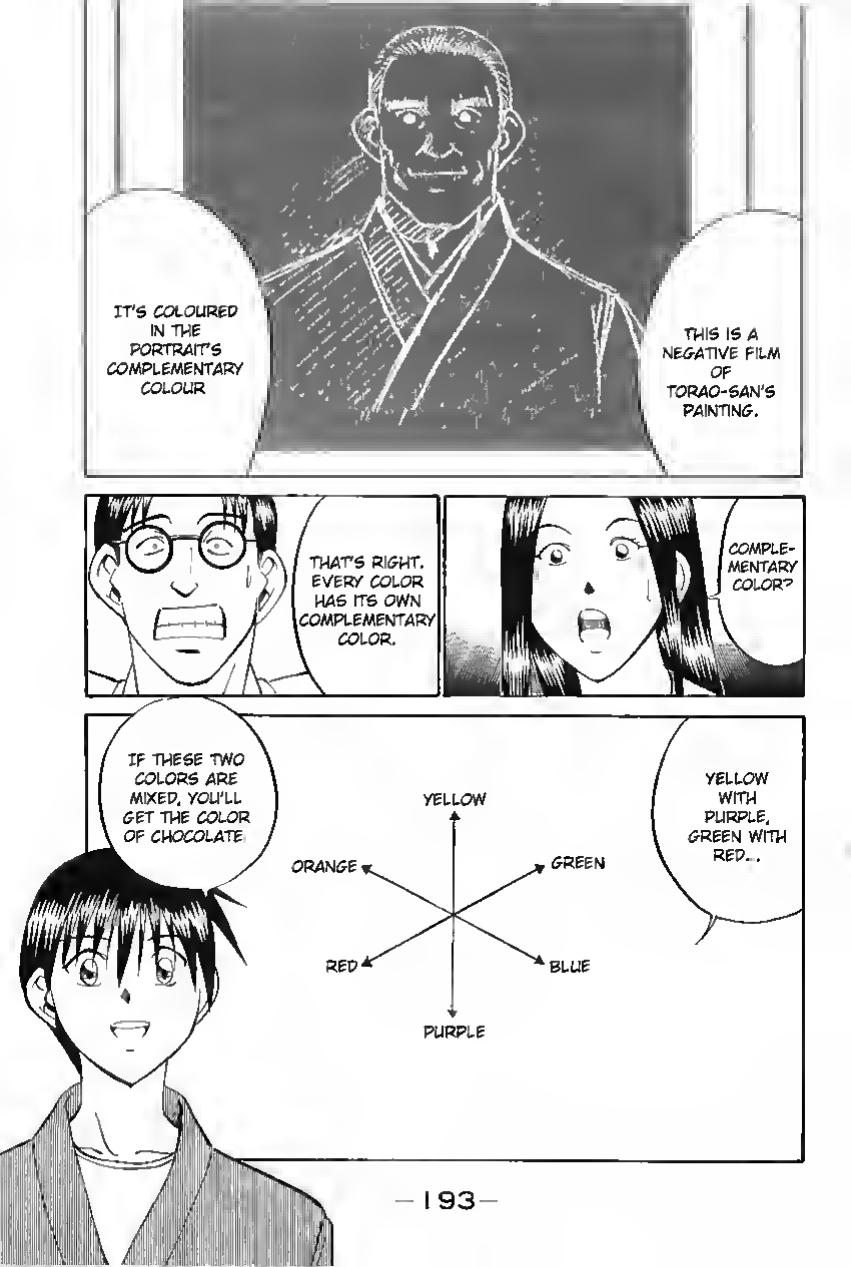
YOU ACTED THE SAME WAY RIGHT AFTER THE KIDNAPPING OCCURRED.
W-WELL ..
AS I SAID BEFORE, THAT PAINTING HAS NO WORTH TO ANYONE ELSE EXPECT YOU THREE.
BUT, WHAT-EVER..
WELL, I SAY PORTRAIT, BUT IT'S MORE LIKE A STREET PAINTING. IF YOU SELL IT, IT'S WORTH NOTHING
NOW, LET'S TALK ABOUT THE PAINTING.
THAT MEANS, THE THIEF HAS TO BE ONE OF YOU THREE.

BUT IF THAT WAS THE CASE, SHE WOULD'VE PRESENTED THE PORTRAIT HERSELF WHEN SHE GOT KIDNAPPED.
WHAT IF KUMI-SAN IS THE CULPRIT?
WE WOULD'VE AVOIDED THE DANGER OF DRAGGING ME TO THE SAUSAGE FACTORY.
BUT HE KNOWS THE VALUE OF THAT PAINTING AND ISN'T INTERESTED IN IT.
THEN, WHAT IF THE CULPRIT IS UNOSUKE -SAN?
THAT MEANS, THE CULPRIT WHO STOLE THE PAINTING MUST BE...

NONE OTHER THAN SARUHIKO-SAN.
WA, WAIT! WHY ME!?
WHEN THE PAINTING WAS STOLEN, YOU WERE NOT SUSPICIOUS OF UNOSUKE AT ALL.
YOU ONLY ACCUSED HIM WHEN THE KIDNAPPING HAPPENED...
WHY IS THAT?
EH?
EVEN THOUGH UNOSUKE WAS NOT THE THIEF, YOU SUSPECTED HE HELD KUMI HOSTAGE TO SNATCH THE PAINTING.
YOU WERE CONFIDENT ABOUT THAT.

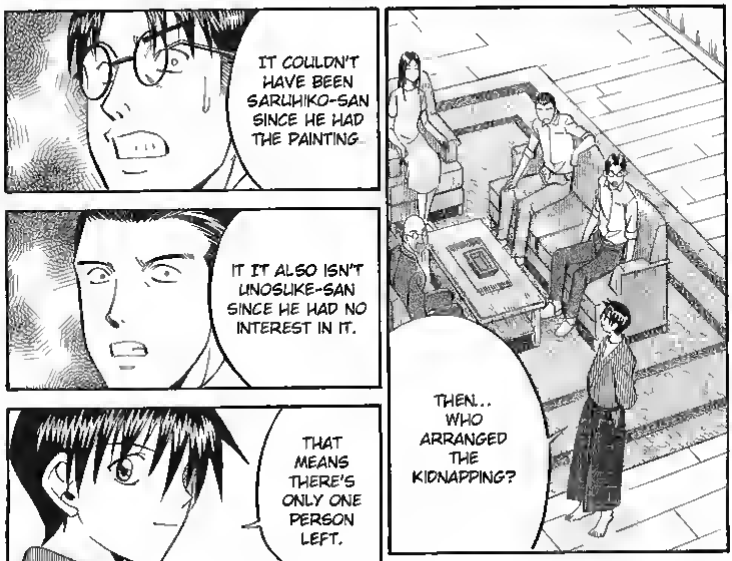
WHAT KIND OF PERSON WOULD BE SO SURE?
THAT'S EASY, IT'S THE ONE WHO HAS THAT PAINTING.
EVERYTHING YOU'RE DOING NOW IS BASED ON THE BELIEF THAT THE PAINTING IS NOT IN UNOSUKE-SAN'S HANDS.
THAT MEANS, THE THIEF IS SARUHIKO-SAN.
HOW DID HE STEAL IT WITHIN THE FEW MINUTES WHEN WE WERE IN OUR ROOMS?
HOW DID HE DO IT?
MIZUHARA -SAN, IF YOU PLEASE.

!
SARUHIKO'S PROJECTOR
CLICK!
TURN IT ON
THE COLORS ARE DIFFERENT.
FATHER'S PAINTING?


IT'S COLOURED IN THE PORTRAIT'S COMPLEMENTARY COLOUR
THIS IS A NEGATIVE FILM OF TORAO-SAN'S PAINTING.
THAT'S RIGHT. EVERY COLOR HAS ITS OWN COMPLEMENTARY COLOR.
COMPLE-MENTARY COLOR?
IF THESE TWO COLORS ARE MIXED, YOU'LL GET THE COLOR OF CHOCOLATE.
YELLOW
ORANGE
GREEN
RED
BLUE
PURPLE
YELLOW WITH PURPLE, GREEN WITH RED...

HE USED A HIDDEN PROJECTOR.
THAT DAY, AFTER YOU'VE RETURNED TO YOUR RESPECTIVE ROOMS...
WHILE YOU GUYS WERE LOOKING FOR IT AROUND THE HOUSE
HE TOOK DOWN THE PAINTING AND REPLACED IT WITH A CHOCOLATE COLORED PAPER.
AND CHANGED THE COLOR OF THE PORTRAIT TO BROWN!!

SO IT LOOKED LIKE THE PAINTING HAD BEEN STOLEN, WHICH EVERYONE THOUGHT WAS IMPOSSIBLE.

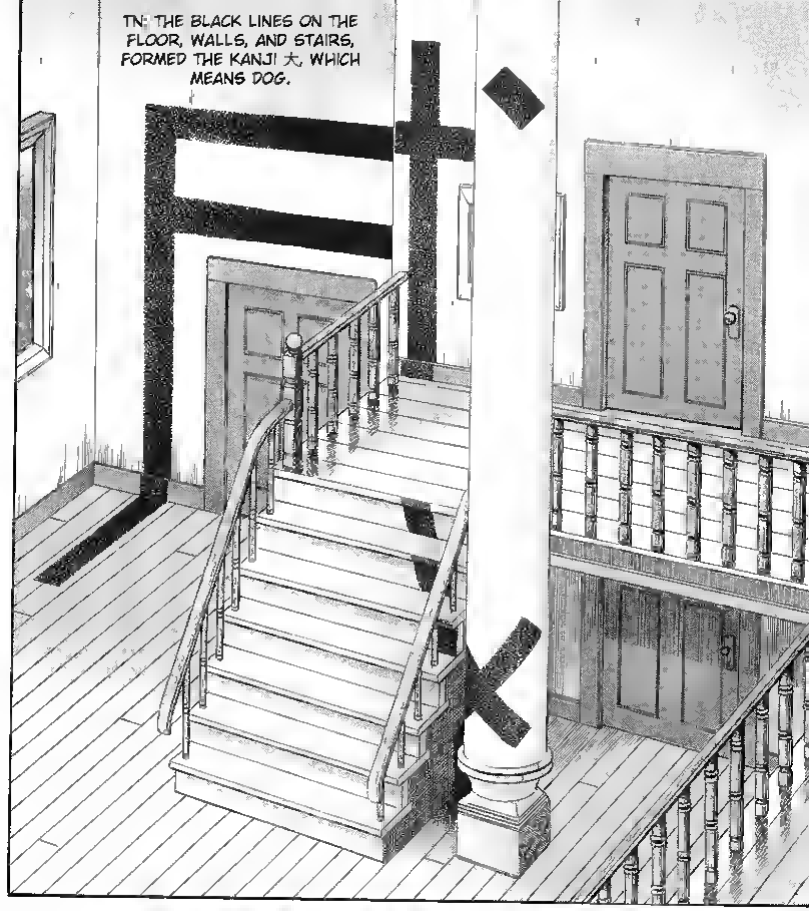

IT COULDN'T HAVE BEEN SARUHIKO-SAN SINCE HE HAD THE PAINTING.
IT IT ALSO ISN'T UNOSUKE-SAN SINCE HE HAD NO INTEREST IN IT.
THAT MEANS THERE'S ONLY ONE PERSON LEFT.
THEN... WHO ARRANGED THE KIDNAPPING?

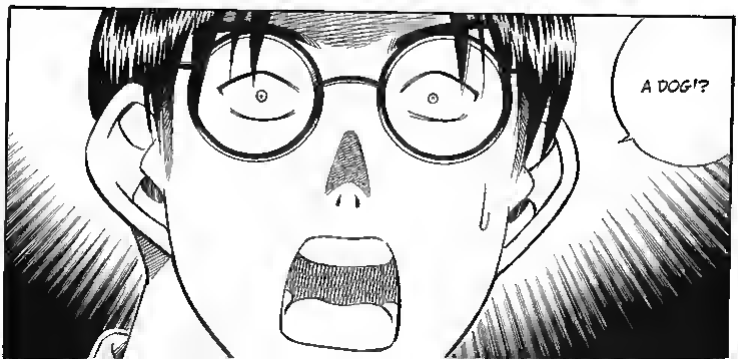
KUMI-SAN HERSELF.
THEY'RE YOUR FRIENDS.
WA, WAIT! WHY ME!?
THE KIDNAPPER SAID IT CLEARLY HIMSELF...
THERE WAS THE CROWD OF MEN...
SO YOU REALLY DIDN'T FIND IT?
HE NEVER DOUBTED MY WORDS AT ALL.
WHEN I SAID THE PAINTING HAD BEEN STOLEN.

THAT MEANS HE KNEW IN ADVANCE THAT THE PAINTING HAD ACTUALLY BEEN STOLEN.
HE WAS CLOSE TO YOU.
YOU SUSPECTED THAT ONE OF YOUR BROTHERS STOLE IT.
THAT'S WHY I HAD CONFIDENCE.
TO GET IT BACK, YOU ACTED AS IF YOU'RE KIDNAPPED.
THAT AS SOON AS THAT PLAN FAILED, YOU WILL COME BACK HOME.
FUUH!
NOW, EVERY-ONE. .
LET'S HAVE A LOOK AT TORAO-SAN'S HIDDEN FORTUNE THAT HE LEFT YOU.

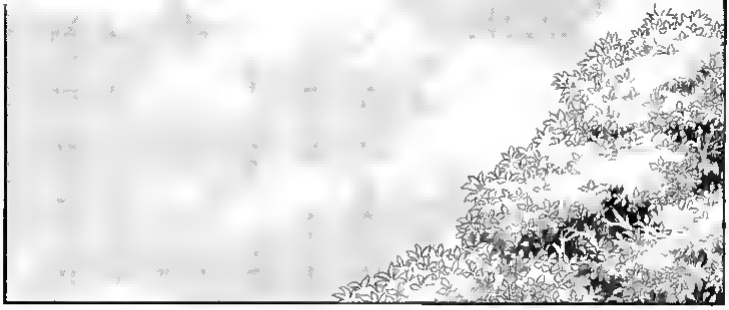
LADDER ?
CLIMB UP.
SARUHIKO-SAN, HOW DID TORAO-SAN EXPLAIN THE HIDDEN TREASURE'S LOCATION TO YOU?
YEAH!
NOT ON THE MAP, BUT ON TOP OF THE EARTH!!

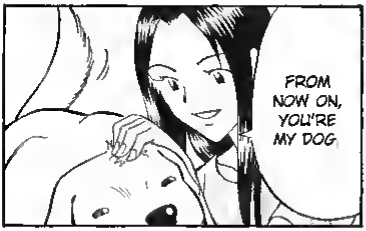
'I CAN SEE IT WITH MY EYES.'
'LOOK AT THE PORT -RAIT'
THEN, HE SAID THIS TO KUMI-SAN ...
WHEN HAD THE PORTRAIT DONE, HE WAS REALLY PARTICULAR ABOUT HIS GAZE.
SOMETHING WAS DRAWN ON THREE DIMENSIONS BODY, LIKE A GLOBE, NOT ON SOMETHING FLAT, LIKE A MAP.
SO WHAT EXACTLY IS THE PORTRAIT LOOKING AT?


TN: THE BLACK LINES ON THE FLOOR, WALLS, AND STAIRS, FORMED THE KANJI 犬, WHICH MEANS DOG.

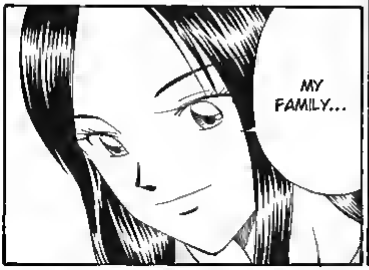

A DOG!?

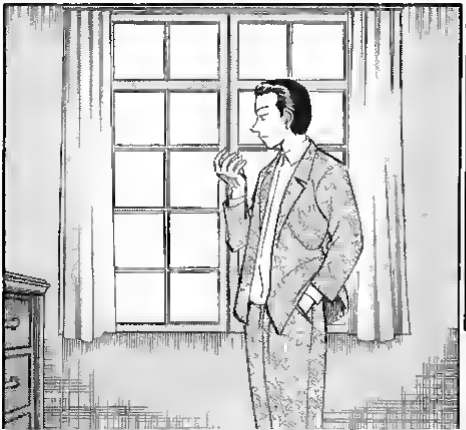
DOG!?
DOG.
THAT IS WHAT TORAO-SAN LEFT FOR YOU.
YOU ALL UNDER-STAND, WHAT IT MEANS, RIGHT?
THAT IS..
THE END OF MY DEMON-STRATION.

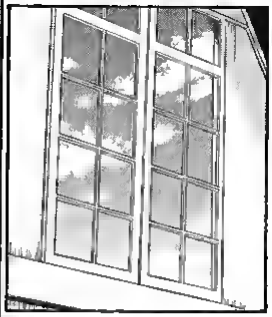



FROM NOW ON, YOU'RE MY DOG.

GOOD BOY!


MY FAMILY...





TN: NOT THE YEAR OF THE DOG. JAPAN SOMETIMES USES THE CHINESE ZODIAC TO TELL TIME, SO THE HOUR OF THE DOG WOULD BE 7-9PM
YOU SHOULD'VE GIVEN IT TO ME FROM THE BEGINNING ...
THE WATCH WHICH STOPPED ON THE HOUR OF THE DOG.
MY DAD'S STUDY IS IN THE DIRECTION OF THE DOG (NORTHWEST).
SO... THIS IS ALL FOR ME?
...ARE YOU TELLING ME TO LIVE THE WAY I WANT TO?
FATHER ...

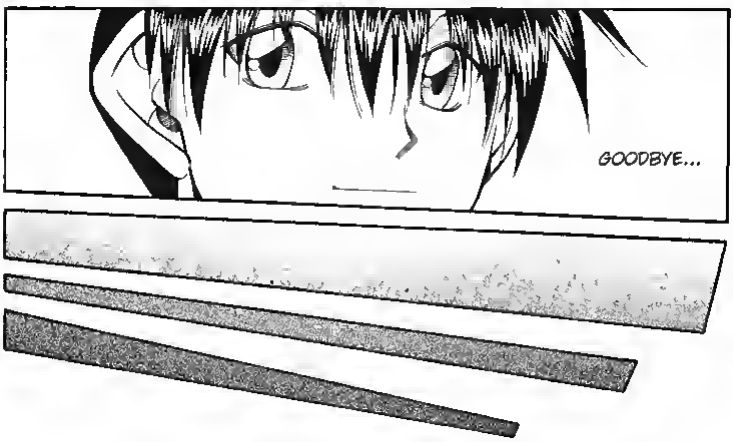
ALL'S WELL THAT END'S WELL.
I CAN ALSO KEEP GETTING MY UNIVERSITY AID...
NO, YOU WERE THE ONE WHO DID EVERY-THING, TOUBA...
THIS IS ALL THANKS TO YOU, MIZUHARA -SAN.
OR MAYBE WAS IT MR RYUMONJI?
EH?
MAYBE IT'S BECAUSE HE DIDN'T WANT TO SEE YOU THROWN OUT OF UNIVERSITY MIDWAY THROUGH YOUR COURSES.
THAT'S WHY HE REFERRED TO YOU IN HIS WILL.

SO WHAT NOW?
IF YOU DON'T MIND...
WHY DID THE POWER SHUT OFF AT THE MOST CRUCIAL MOMENT!!
DAMN IT!! DAMN THAT USELESS FUSE!!
IT WILL DEFINITELY SUCCEED TODAY!!

HURRY UP! THE EXPERIMENT WILL START SOON!!
WAIT...
THANK YOU SO MUCH!
IF YOU DON'T MIND, WHY DON'T YOU STAY HERE?

I HAVE TO LEAVE
SORRY,
BE CAREFUL, THEN.
....

ドオオ


GOODBYE...

MIZUHARA-SAN,
MIZUHARA-SAN!
!!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
TOUMA-KUN!? OR TOUBA-SAN!?
...ARE YOU OKAY?

SERIOUSLY, ARE YOU OKAY?
WHAT'S THE YEAR RIGHT NOW?
WAS IT A DREAM?
HOW LONG WERE WE APART, TOUMA-KUN?
ABOUT 5 MINUTES.
LET'S GO OUTSIDE WHERE IT'S BRIGHTER.
DID YOU HIT YOUR HEAD SOMEWHERE WHEN YOU FELL?
THIS HOUSE WILL BE DEMOLISHED NEXT WEEK.

WHY DID YOU BUY THAT DESERTED HOUSE AND LEAVE IT ALONE AFTERWARDS?
GRANDPA SOICHIRO,
WELL...
I JUST WANTED TO SEE THE MEMORIES,
OF MY PAST ONCE AGAIN.

THE LEGACY OF THE SAGE

Q.E.D

●マクベスの亡霊…マガジンＧＲＥＡＴ 2004年５月号掲載
●賢者の遺産…マガジンＧＲＥＡＴ 2004年７月号掲載

講談社コミックス(月マ) KCGM966

Q.E.D.証明終了(しょうめいしゅうりょう)⑲

2004年10月15日 第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

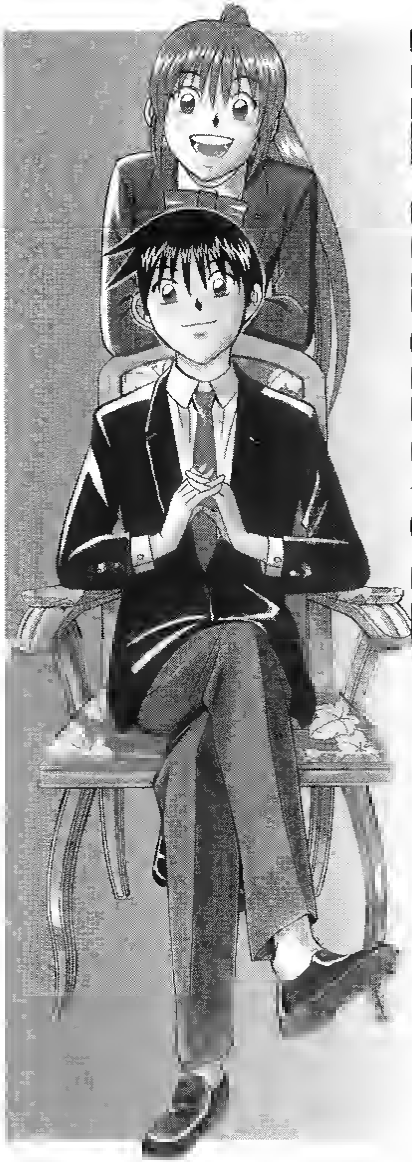
著者——加藤元浩(かとうもとひろ)
発行者——五十嵐隆夫
発行所——株式会社講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話 編集部(03)5395-3458
販売部(03)5395-3608
装丁——朝倉健司
印刷所——図書印刷株式会社
本文製版所——豊国印刷株式会社
製本所——株式会社フォーネット社

©加藤元浩 2004
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、如何なる媒体においても禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします(電話03-5395-3603)。なお この本についてのお問い合わせは、月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-370956-6 Printed in Japan N.D.C.726 212p 18cm

編集部では、この作品に対する読者の皆様の御意見・御感想をお待ちしております。下記宛にお送りください。
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
講談社 月刊少年マガジン編集部「Q.E.D.証明終了」KC係



Q.E.D.……証明終了

ザ・トリック・ノート THE TRICK NOTE

好評発売中！

講談社

監修 **加藤元浩** &月刊少年マガジン編集部

『Q.E.D.―証明終了―』の謎を解き明かす、究極のオフィシャル・ガイドブック登場!

作者・加藤元浩による
全ストーリー&全トリック解説完全収録!

燈馬君はどうしてMITをやめたのか? 水原可奈ちゃんにはモデルがいる? 『Q.E.D.』衝撃の秘密が今明らかに!

世界初!
ミステリー・コミック作家対談!

天樹征丸×加藤元浩

(『金田一少年の事件簿』『探偵学園Q』原作者)

ミステリー・ファンに告ぐ! 『Q.E.D.』を証明せよ!

加藤元浩インタビュー
加藤流トリック発想法から、今だから話せる「Q.E.D.」オフレコ話まで!

Q.E.D. COLOR ILLUSTRATIONS
コミックス未収録の「Q.E.D.」カラーイラストをコレクション!

加藤元浩のおすすめ!
加藤先生が、おすすめミステリーやおすすめの科学本を選んでくれた! こいつは必見だぞ!

『Q.E.D.』キーワード解説
数学者オイラーってどんな人? セーラムの魔女裁判ってどんな事件?
あなたの疑問に答える徹底キーワード解説!

幻の作品『草原の長』収録!
加藤先生のお蔵出し! 未公開初期作品を緊急掲載!

■写真で見るMIT ■燈馬君と水原さんのナイスな掛け合いコレクション
■キャラクター分析 ■燈馬君のマンション探訪 ■『ロケットマン』情報

We have supplied proof for the following case
in the manner in which we were asked.

Q.E.D.
証明終了

IRREGULAR SCANS CREDITS

RAWS : SHERLUPIN

TRANSLATIONS : ADA & KYUU

CLEANING : KAMPFER & MOTATOMO

TYPESETTING : 1ANGELANIME

PROOFREADING : OSAKANON

加藤元浩
MOTOHIRO KATOU

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!

AS YOU KNOW, SCANLATION ISN'T AN EASY JOB, WHICH REQUIRES THE HELP OF SEVERAL PEOPLE WHO ARE WILLING TO TAKE UP ROLES FOR THE BETTERMENT OF THE GROUP AND THE MANGA-READING COMMUNITY. WE HAVE BEEN BLESSED TO HAVE MANY, MANY FANS WHO HAVE DONE THEIR BEST TO ENSURE THAT YOUR FAVORITE MANGA ARE RELEASED WITHOUT A HITCH.

BUT NOW, THE TIME HAS COME AGAIN WHERE WE'RE FACING A SLIGHT SHORTAGE IN MEMBERS IN CERTAIN AREAS OF EXPERTISE. SO IF YOU'RE WILLING TO HELP US, PLEASE GO THROUGH THE TABLE BELOW AND GIVE US A HOLLER AT EITHER OUR GROUP PAGE, ***IRREGULAR SCANS*** AT BATO.TO OR JUST DROP US A MAIL AT ***HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR***

Manga	Indonesian Raw Provider	Cleaner	Translator (Japanese or Indonesian)	Typesettter
Tantei Gakuen Q	Closed	Needed	Closed	Closed
Kindaichi	Needed for 'New' and '20th Anniversary' series	Needed	Closed	Needed
Q.E.D	Badly Needed	Needed	Needed	Needed
C.M.B	Needed	Needed	Closed	Closed

AS MENTIONED ABOVE, WE REALLY REALLY NEED INDONESIAN RAW PROVIDERS FOR ***Q.E.D***, SO IF YOU'RE WILLING TO SCAN FOR US, DO DROP US A LINE!

WE LOOK FORWARD TO HAVING YOU ABOARD :)